

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
ESCUELA DE ANTROPOLOGÍA

DISERTACIÓN PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE
ANTROPÓLOGO/A CON MENCIÓN EN ANTROPOLOGÍA
SOCIOCULTURAL

“DINÁMICAS SIMBÓLICAS EN UNA FIESTA POPULAR ANDINA. EL
CASO DE LA MAMA NEGRA DE LATACUNGA”

SILVANA E. CÁRATE T.

DIRECTOR/A: DRA. SUSANA ANDRADE

QUITO, 2011

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

DECLARACIÓN y AUTORIZACIÓN

Yo, **CÁRATE TANDALLA SILVANA ELIZABETH**, C.I. **050314317-4** autor del trabajo de graduación intitulado: **“DINÁMICAS SIMBÓLICAS EN UNA FIESTA POPULAR ANDINA. EL CASO DE LA MAMA NEGRA DE LATACUNGA”**, previa a la obtención del grado académico de **ANTROPÓLOGA CON MENCIÓN EN ANTROPOLOGÍA SOCIOCULTURAL** en la Facultad de **Ciencias Humanas**:

1. Declaro tener pleno conocimiento de la obligación que tiene la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, de conformidad con el artículo 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior, de entregar a la SENECYT en formato digital una copia del referido trabajo de graduación para que sea integrado al Sistema Nacional de Información de la Educación Superior del Ecuador para su difusión pública respetando los derechos de autor.
2. Autorizo a la Pontificia Universidad Católica del Ecuador a difundir a través del sitio web de la Biblioteca de la PUCE el referido trabajo de graduación, respetando las políticas de propiedad intelectual de la Universidad.

Quito, 12 de mayo del 2001.

Silvana E. Cárate T.

C.I. 050314317-4

Quito 12 de mayo del 2011

En mi calidad de Directora de la disertación de la estudiante Silvana Elizabeth Cárate Tandalla, titulada **“Dinámicas Simbólicas en una Fiesta Popular Andina. El caso de la Mama Negra de Latacunga”**, certifico que el presente trabajo reúne todos los requisitos y reglamentos y de estilo, de acuerdo a las normas impuestas por la Pontificia Universidad Católica del Ecuador y por la Facultad de Ciencias Humanas.

Atentamente,

Susana Andrade

Directora

A mis hermanos Edison y Daisy

y a nuestra vida juntos.

Agradecimientos:

Quiero empezar por agradecer a mi familia por ser los mejores asistentes de campo que se pueda tener. A mi mamá Nelly Tandalla por enseñarme a desafiar a la vida con la cabeza en alto y por su paciencia. A mi padre Alonso Cárate (Alonsito) por haberme llevado a recorrer las fiestas populares de Cotopaxi y por haberme enseñado a respetar las diferencias haciéndome parte de la vida de los otros. A mis queridos hermanos mayores Edison y Daisy. A Edison por ser mi guía, mi orgullo y por haberme ayudado a reconocer mis virtudes. A Daisy por ser mi amiga, ejemplo de vida y por enseñarme que una sonrisa sincera es la mejor herramienta para tener éxito en cualquier lugar del mundo. Ambos han sido la mayor alegría de mi vida.

A mis amigos Terapistas Físicos, Ingenieros en Sistemas, Ingenieros Químicos, Historiadores, Sociólogos, Antropólogos, Músicos, Poetas y locos. Por sus historias, las risas, los llantos, las peleas, por el extraordinario apoyo y porque cada momento que compartimos juntos es un tiempo de aprendizaje. A mis compañeras de taller de tesis, especialmente a Daniela y Laura por acompañarnos en los primeros pasos de este largo proceso.

Quiero expresar un agradecimiento especial a mi directora de tesis Susana Andrade por su guía, por sus palabras de ánimo, por sus conversaciones y por compartir su entusiasmo en descubrir las maravillas de la Antropología Religiosa.

También quiero agradecer a Marcelo Naranjo porque sus consejos y sus críticas han trascendido las aulas y me han dado la oportunidad de mejorar en mi vida personal y profesional.

Finalmente, quiero dar las gracias a los devotos y protagonistas de la fiesta de la Mama Negra porque sus creencias, sus experiencias y sus motivaciones de vida son la razón de la existencia de un hecho tan complejo, bello y alegre que crea la oportunidad de poder sentir la hermandad que aún existe en una ciudad tan pequeña como Latacunga.

Índice:

Abstract	1
Introducción:	3
Capítulo 1: Mito, Rito y Símbolo en la Fiesta Popular Andina.	11
1.1.- Del mito a la leyenda.	12
1.2.- Del rito a la fiesta popular.	19
1.3.- El símbolo.	27
1.3.1.- Símbolos Dominantes y Símbolos Instrumentales	31
1.3.2.- Lo sagrado y lo profano.....	35

Capítulo 2: Orígenes.	39
2.1. La Leyenda.....	40
2.2.- Organización (devoción e identidad).	57
Capítulo 3: Tres tiempos, dos motivos, una fiesta.	67
3.1.- Preparativos.....	69
3.2.- La Merced. 23 y 24 de septiembre.	76
3.3.- El Salto. Domingo y lunes.....	116
3.2.- Fiestas de Independencia de Latacunga.	129
3.2.1.- Las Jochas.....	133
3.2.2.- La Mama Negra de noviembre.	142
Capítulo 4: Dinámicas simbólicas en una fiesta popular andina.	168
Conclusiones:.....	202
Bibliografía:.....	207
Glosario:	211
Índice de fotografías:	213
ANEXOS:	215

Abstract

En la ciudad de Latacunga se llevan a cabo tres celebraciones bajo el nombre de La Fiesta de la Mama Negra. En el mes de septiembre se organizan las primeras festividades cuyo objetivo es resaltar la importancia que la virgen de la Merced tiene entre los pobladores devotos de la imagen manifestada en milagros y favores recibidos. Este evento es celebrado por la iglesia de La Merced y la iglesia del Salto, lugares que juntan a dos de los principales mercados de la ciudad. Por otro lado, en noviembre el Municipio de Latacunga mediante el Comité de Fiestas lleva a cabo la otra celebración cuyo fin es la promoción turística de la festividad, ésta forma parte del programa de fiestas organizado para el festejo de la Independencia de Latacunga. Las manifestaciones simbólicas de cada una de las celebraciones cambian debido al motivo que ocasiona la celebración de cada evento. Mediante la diferenciación de los diferentes sistemas simbólicos es posible notar cómo un evento que lleva la misma denominación cambia las significaciones de la fiesta y sus símbolos entre los actores sociales.

“Cuando se quiere estudiar a los hombres hay que mirar cerca de uno; pero para estudiar al hombre hay que aprender a mirar a lo lejos: hay que empezar por observar las diferencias para descubrir las propiedades”

(Levi-Strauss, *Tristes Trópicos*; 2009)

Introducción:

La monotonía de la cotidianidad ocasiona que nos perdamos en la rutina y olvidemos las cosas que son importantes y significativas para los seres humanos. Nos hace seres robóticos que trabajamos desde el alba hasta el anochecer, haciéndonos olvidar nuestras prácticas culturales y nuestra motivación de vida. Por ello es importante designar un espacio de tiempo para conocer lo que nos rodea, darnos la oportunidad de disfrutar de las maravillas que nuestra cultura posee y sobretodo apreciar las creencias, costumbres y valores de los demás.

Nací en Latacunga y me eduqué allí hasta alcanzar los 18 años, vivía en una casa de la zona central, cercana al mercado del Salto donde todos los jueves salía con mi madre a comprar los víveres de la semana. Crecí muy cercana a la vida del mercado pero no pertenecía a su realidad. Debido a mi educación secundaria en una institución privada también fui cercana a la realidad del grupo que los pobladores que reconocemos como *élites latacungueñas*, sin embargo tampoco fui parte de ellos. Simplemente existí en la ciudad como observadora de estas dos verdades, lejos de todos y con la curiosidad de ampliar mi conocimiento acerca de algunas prácticas culturales de mi ciudad natal.

Dentro de los recuerdos que el crecer en una ciudad como Latacunga me ha dejado, está un evento particular que me provocó curiosidad desde que tengo uso de mi memoria. Sabía que en septiembre se organizaba la fiesta del mercado pero nunca supe cómo, ni la razón de ello; sabía que en noviembre mucha gente de otros lugares llegaba a ver la fiesta del Municipio pero tampoco supe las razones que motivaban la realización de este evento. Entonces fijé mi atención en la fiesta de ambos meses desde muy pequeña para conocer un poco mejor a este evento. Lamentablemente debido a mi rutina de entonces no podía verla completamente, tenía que conformarme con verla pasar frente a mi casa en las tardes. La fascinación por la fiesta fue tal que durante las tardes del 23 y 24 septiembre, mientras la fiesta recorría la ciudad solía seguir a las comparsas hasta la iglesia de la Merced en búsqueda de una respuesta que me indicara la importancia de la celebración, pero lo único que encontraba era más confusión, más preguntas y muchas historias que contar.

Entonces pasé a la universidad y me trasladé a Quito, a medida que pasaba el tiempo me daba cuenta que la fiesta de mi ciudad era más compleja de lo que yo creía, tenía una multiplicidad de símbolos y elementos dentro de su dinámica que hacen de esta celebración un tema extenso, apasionante y complejo de análisis, como consecuencia de ello noté con gran desaliento mi desconocimiento de la fiesta que define a mi ciudad.

Decidí tomar a ésta festividad como mi tema de tesis, no sólo con el objetivo de socializar la complejidad de ésta y la importancia para Latacunga y sus habitantes, sino para darme la oportunidad de conocer cuál es el significado de las tradiciones con las que he crecido. De esta manera comencé por observar la vía por la cual llegaría a realizar el análisis de la fiesta y sus motivaciones, con lo que empecé a realizar mi investigación desde la Antropología Simbólica.

Con este trabajo busco entender la importancia de las celebraciones de la Mama Negra de septiembre y de noviembre para los actores sociales de la ciudad de Latacunga. Además de explicar los símbolos de las fiestas realizadas en los meses de septiembre y noviembre. Asimismo pretendo analizar los diferentes usos de los símbolos en el ritual de peregrinación de la Mama Negra en cada uno de los tiempos en donde es realizada. Adicionalmente es mi interés señalar la diferencia de significado de la fiesta de septiembre en relación con la de noviembre para así conocer las diferentes dinámicas involucradas en cada celebración.

Mientras realizaba el trabajo de campo noté que la fiesta de la Mama Negra es un pilar fundamental para la vida de los habitantes de la ciudad, además que existe una diferenciación social basada en el estatus. De tal forma pude reflexionar que el no pertenecer a los grupos de “élite” de la ciudad ni a los grupos “populares”¹ ha representado cierta desventaja a la hora de entender los hechos de la fiesta de la Mama Negra.

¹ La definición de los términos *élite* y *popular* que se consideraron para el caso de estudio es el planteado por Claudio Malo (2000) donde se afirma que la división entre élite y popular fue creada

Basándome en esta diferenciación entre lo elitista y lo popular, previa al trabajo de campo y la investigación bibliográfica, planteé los siguientes supuestos sobre la celebración de la Mama Negra en sus dos etapas:

Por un lado las dos celebraciones poseen significados diferentes. Esto se debería a los distintos objetivos que persiguen: la una religiosos y la otra políticos. Lo que se evidenciaría en la preparación y el desarrollo de la fiesta. En segundo lugar la fiesta de noviembre presenta personajes que no son originarios de esta celebración. Esto se debería a que además de perseguir un fin político también buscaría constituirse como atracción turística. Lo que ocasionaría que se adopten como tradicionales personajes de otras celebraciones y se produzca una reinvenición de la fiesta, es decir que dicho evento presentará alteraciones en el motivo que lo originó, así como en los diferentes personajes que son parte de ello. Finalmente la presencia de máscaras disminuye en la celebración de noviembre. Esto se debería a que el fin que persigue esta celebración demanda mostrar los rostros de los participantes. Lo que llevaría a que el anonimato no sea una característica de dicha festividad. Para cada supuesto se desarrollarán varios argumentos que ayuden a la comprobación de cada uno a lo largo del presente documento.

Haber crecido en el centro de dos sectores sociales que parecen opuestos, y tener cierto tipo de relación cercana con ambos, generalmente representan una ventaja para el investigador quien cree poseer la facilidad de establecer un contacto más cercano con la comunidad, debido a que creció y se educó dentro del mismo espacio. Sin embargo éste mismo aspecto puede

para diferenciar a los sectores de la sociedad en base a su entendimiento del término *cultura*, el cual fue entendido como posesión o carencia de conocimiento (Malo, 2000; 15). De tal forma las personas de élite eran consideradas como cultas por poseer conocimientos como la filosofía, teología y las letras, frente al grupo popular que se piensa que no posee este tipo de conocimiento. Adicional a esta aseveración Malo explica que las élites generalmente son grupos reducidos que tienen mayores posesiones económicas que el grupo popular. En el caso de la ciudad de Latacunga las élites son conformadas por las personas cercanas a los poderes políticos y económicos locales (Municipio de Latacunga), mientras que lo popular es conformado por la gran mayoría de habitantes que trabajan en mercados o en sus cercanías, aun cuando varias de estas personas podrían ser parte del poder económico de la ciudad. El porcentaje de personas que pertenecen a la élite es aproximadamente de un 20% de la población, mientras que los sectores populares ocupan cerca del 60%, el 20% restante representa el número de personas que no pertenecen a ninguna de estas agrupaciones.

representar un problema a la hora de realizar la investigación. Debido a las cargas subjetivas del autor que pueden alterar el desarrollo del trabajo.

Realizar un trabajo donde el investigador posee una historia, recuerdos y conocimiento empírico debido a sus vivencias en el sitio puede ser considerado como una desventaja debido a que éste realiza el trabajo con una carga subjetiva bastante fuerte que puede afectar el entendimiento de los hechos. Del otro lado está la teoría que pretende dar una visión objetiva negando la participación de las subjetividades dentro de la explicación de un evento. Como forma de resolver esta distancia entre lo subjetivo y lo objetivo se incluyeron las notas de campo en donde se incluye la voz de quien realizó el trabajo de investigación como una forma de aprender a manejar las subjetividades y reconocer la presencia del antropólogo como actor y no sólo como observador.

El periodo durante el cual fue realizado el trabajo de campo fue desde el año 2008 hasta el 2010 entre los meses de agosto hasta noviembre de cada año. Durante estos periodos se prestó mayor importancia a los días 23 y 24 de septiembre, los días domingo y lunes siguientes y el primer sábado de noviembre de cada año ya que durante las fechas expuestas se llevan a cabo las diferentes fiestas.

La técnica principal que se aplicó para la recopilación de datos fue la observación participante, la cual se la tomó en cuenta los momentos en los cuales se organizó la celebración, los días previos a la fiesta de la Mama Negra y en el momento del desfile. La aplicación de esta técnica incluyó una participación activa en la fiesta siendo parte de las procesiones, novenas, jochas, reuniones de organización y la celebración de las diferentes eventos de la Mama Negra; el acercamiento a estos eventos se lo realizó como habitante de la ciudad por lo que se tuvo accesibilidad a formar parte de cada uno de éstos. La utilización de la técnica *observación participante* no solamente se centró en los aspectos descritos, sino que además se fijó en los distintos elementos de la fiesta como en los vestuarios y discursos que los actores sociales expresaron en los diferentes momentos de la celebración. Éste aspecto fue útil para poder diferenciar las formas e intensidad de expresión de las personas en el momento de la

fiesta, lo cual mostró la importancia que cada festividad posee para los distintos grupos que se encargan de organizarlas.

Como apoyo a ésta se usaron fotografías con el fin de capturar las imágenes de cada celebración que señalen los diferentes momentos, gestos, expresiones y símbolos que se exponen en ella. Como segunda técnica se realizaron entrevistas semi estructuradas para conocer cuáles fueron las diferentes motivaciones e impactos que se tuvieron acerca de las celebraciones, así como para obtener una interpretación de los símbolos centrales (la imagen de la virgen de la Merced y la figura de la Mama Negra) de cada etapa de la fiesta dada por el mismo actor social. La entrevista fue aplicada para identificar los elementos característicos de cada momento festivo y permitió distinguir el aspecto fundamental que hace de cada etapa de la fiesta, una celebración diferente. Esta técnica fue aplicada a lo largo de la investigación de campo y sirvió para crear un acercamiento a los actores y a la emotividad que la celebración representa para ellos.

El grupo de personas con el cual se trabajó, constó de los participantes de las dos fiestas de la Mama Negra. De ellos se consideró a los organizadores, devotos y priostes y miembros de las comparsas. En vista de que este trabajo busca tomar las concepciones e ideas de los actores sociales, principalmente desde quienes han participado en la celebración durante varios años.

Los parámetros con los que se seleccionaron a los actores dependió de los objetivos del trabajo y de la accesibilidad de éstos con el investigador; es así como se tomó en cuenta el tiempo de participación de los actores dentro de la fiesta de la Mama Negra, el cargo que tuvieron durante este tiempo, el papel que desempeñan durante la preparación y festejo de las diferentes celebraciones, pero fue de vital importancia el conocer en cuál de las dos fiestas participó para poder llevar a cabo el análisis y la comparación de las manifestaciones simbólicas. De estos actores sociales se escogió a un número determinado de participantes.

De esta forma se trabajó con un aproximado de **cuatro** organizadores entre antiguos y actuales los cuales permitieron mostrar las diferencias existentes en la preparación de las fiestas; **dos** devotos por ser ellos quienes llevan a cabo la fiesta y por las distintas motivaciones que poseen para participar y **cuatro** habitantes de la ciudad entre los 20 y 26 años de edad que hayan sido parte de los observadores de la fiesta. Además es importante señalar que se acudió a fuentes secundarias como los sermones de los sacerdotes, las conversaciones informales ocurridas durante los días de fiesta, los discursos de los diferentes personajes, entrevistas de los canales de televisión en Latacunga y bibliografía para contrarrestar las opiniones de los actores sociales sobre la fiesta.

En cuanto a los instrumentos con los cuales se registró la información recopilada se utilizó el diario de campo, las fichas de contenido y fotografías. En el diario de campo se apuntaron las características de cada celebración; durante el transcurso de las festividades se siguió el recorrido de la peregrinación con el objetivo de registrar los diferentes momentos de cada uno de los rituales para así poder distinguir las diferencias entre el desarrollo de la Mama Negra tanto en septiembre como en noviembre. Además este instrumento de registro fue utilizado para colocar algunas experiencias que se vivieron durante el proceso de investigación que serán utilizadas a lo largo del trabajo con el objetivo de demostrar ciertos descubrimientos ocurridos en la recolección de información, además de incluir la voz del investigador como miembro del grupo social de Latacunga. Las fichas fueron un registro importante en vista de que sirvieron para clasificar la información encontrada en las entrevistas y el diario de campo, éstas facilitaron el procesamiento de datos durante la redacción del trabajo.

En último lugar se pensó en el uso de fotografías como parte importante de la descripción de los vestuarios y usos del espacio, para ilustrar el discurso que se maneja durante la explicación

de las diferencias de la celebración y mostrar los tipos de *performances*² de los personajes en los distintos tiempos de celebración de la Mama Negra. Éstas son un apoyo visual para mostrar las distintas dinámicas de los símbolos tanto de la vestimenta como en los espacios donde se llevan a cabo ambas festividades.

El aporte metodológico de este trabajo se refiere a incluir la voz del investigador ya que el éste al realizar el trabajo de campo va con un conocimiento tanto teórico como vivencial que pueden influir en su entendimiento y análisis del hecho. Es importante que el autor incluya su voz para observar cómo éste se ve afectado por las diferentes situaciones por las que atraviesa durante la investigación es decir que las emociones, las reacciones, las ideas que se desarrollan mediante las experiencias del trabajo de campo pueden ser el motivo para redefinir la objetividad de la teoría. Este hecho es mucho más visible cuando el investigador pertenece al lugar donde se realiza el trabajo porque la historia que lleva detrás permite observar al hecho social desde adentro. En otras palabras entenderlo desde el sentimiento colectivo.

El aporte teórico busca redefinir los conceptos de mito, rito y la relación sagrado-profano ya que en la revisión bibliográfica previa a la realización de la investigación se observó una tendencia en encajar los hechos dentro de un marco teórico que intenta reproducir lo que la Antropología Simbólica ha propuesto en contextos diferentes a los que forman parte de las fiestas populares actuales. Ésta re definición de los conceptos es necesaria para poder considerar los cambios que la sociedad ha atravesado, que se ven manifestadas en las diferentes actividades de las personas (en éste caso en las fiestas populares) y permite a la Antropología considerar los contextos actuales y considerar una cantidad mayor de datos.

² El término *performance* será utilizado para describir el comportamiento de los personajes durante el recorrido del desfile. Para el caso de estudio el término debe ser entendido como una muestra escénica en donde los personajes de la fiesta se representan un rol diferente de la cotidianidad.

Como aporte para los estudiosos del tema de la Mama Negra se planteó escuchar las voces de las distintas celebraciones que se realizan tanto en septiembre como en noviembre con el objetivo de romper con el discurso que establece a una de las dos festividades con mayor relevancia que la otra. Esto permite entender a los dos momentos como parte importante de las vivencias vividas de los actores sociales de Latacunga. Ambas fiestas tienen que ser escuchadas e interpretadas al mismo nivel.

Finalmente para dar paso a la interpretación de los datos se realizó una revisión bibliográfica de estudios de la Antropología Simbólica y Ritual, como eje del análisis de este trabajo. De esta forma el primer capítulo del trabajo describe el marco teórico que toma las teorías de Victor Turner por sus aportes sobre los símbolos dominantes e instrumentales, además de considerar los conceptos de Fernando Schwarz sobre el mito, rito y símbolo y Mary Douglas desde la perspectiva de lo sagrado y profano. Adicionalmente se definirá la transición que ha sufrido el mito y el rito dentro del contexto actual de la fiesta de la ciudad de Latacunga desde una perspectiva andina para dar un mejor entendimiento del desarrollo del evento desde su temporalidad actual.

En un segundo y tercer acápite se realizó una etnografía detallada de los días de fiesta. Desde el momento de concentración hasta el fin de la celebración, para exponer los diferentes elementos que caracterizan a cada festividad, lo cual permitirá entender los motivos centrales por los cuáles se las realizan, así como justificar la importancia que poseen para los actores encargados de organizarlas.

En el capítulo final se realizó una comparación de las diferentes dinámicas que la fiesta sigue mediante los usos y significaciones que cada una otorga a los diferentes conjuntos simbólicos. De ésta forma se llevarán a cabo las conclusiones a las cuáles llegó el trabajo luego del proceso de recolección y análisis de los datos con lo cual se vislumbrarán las diferencias de significado de las celebraciones de la Mama Negra de Latacunga.

Capítulo 1: Mito, Rito y Símbolo en la Fiesta Popular Andina.

El objetivo principal de esta investigación fue realizar una comparación simbólica de la fiesta de la Mama Negra de la ciudad de Latacunga celebrada en sus diferentes momentos de preparación: Septiembre donde los comerciantes de los mercados Pichincha, Chile y Rafael Cajiao realizan la fiesta como homenaje a la virgen de la Merced; y noviembre donde un sector del Municipio de Latacunga organiza este evento como el número principal de los eventos de celebración de la independencia de la ciudad. El llevar a cabo esta comparación permitirá visualizar cada uno de los conjuntos simbólicos en las diferentes celebraciones, lo cual será útil para determinar los diferentes motivos y funciones por los que éstas celebraciones son conmemoradas año tras año.

Para el análisis de la fiesta se ha desarrollado un marco teórico basado en teorías de la Antropología Simbólica sobre el mito, el rito y los símbolos. Entre los teóricos que desarrollan extensamente el análisis e interpretación de esta corriente teórica, destacaron las propuestas de Víctor Turner por sus aportes sobre los símbolos dominantes e instrumentales, así como sus funciones dentro de los rituales y el relato de los mitos; los mismos que permitirán realizar la comparación simbólica de la celebración de la Mama Negra y la influencia que los contextos sociales actuales han tenido sobre la interpretación de la teoría sobre simbolismo, conjuntamente se tomarán las propuestas de Clifford Geertz sobre lo sagrado. Además debido a que la celebración objeto de la investigación pertenece al contexto andino se consideró prudente incluir algunas definiciones de estudiosos que analizan los simbolismos de las celebraciones populares andinas, de esta forma se desarrollarán las propuestas de Josef Estermann, Marco Vinicio Rueda y Enrique Urbano, con el afán de entender a la celebración de la Mama Negra dentro de su contexto andino-ecuatoriano.

Estas categorías y otras serán usadas con el afán de determinar los elementos que son considerados sagrados de cada momento en el que se celebra la fiesta de la Mama Negra. Igualmente se busca un replanteamiento de algunas propuestas teóricas con respecto al mito,

rito, símbolo, lo sagrado y profano dado que la fiesta de la Mama Negra pertenece a dos realidades diferentes lo que provoca que cada categoría teórica posea diferencias en la interpretación.

1.1.- Del mito a la leyenda.

La Antropología Religiosa mediante los estudios realizados en las sociedades tribales desarrollados por estudiosos como Levi-Strauss en Brasil, Víctor Turner en Zambia, Clifford Geertz en Indonesia, entre otros, han definido al mito como un relato que explica el origen de una sociedad, cuenta el momento en que un grupo determinado se fundó en un sitio específico y busca dar sentido a la presencia de determinado conglomerado social en el mundo (Schwarz, 2008; 79). Según Levi-Strauss: “Un mito se refiere siempre a acontecimientos pasados: «antes de la creación del mundo» o «durante las primeras edades» o en todo caso «hace mucho tiempo»” (Levi-Strauss, 1987; 232). En otras palabras el mito es importante porque da sentido a la existencia del humano en el mundo, además los mitos abrieron la posibilidad de entender el proceso por el cual el universo pasó del “caos” al “cosmos”, de “lo desordenado” a “lo ordenado”.

Una forma de entender al mito como un relato que cumple ésta función de instauración es reconocer que ocurrió en los orígenes del tiempo, en los primeros días. De ésta forma se afirma que “sólo hay mito si el suceso fundador no tiene lugar en la historia, sino en un tiempo situado antes de ella, *in illo tempore*³” (Scharwz, 2008; 84), por tal razón los relatos se refieren a hechos que son entendidos como fantásticos y que presentan sucesos y personajes sobresalientes dentro de la cotidianidad del grupo que en el pensamiento occidental resultan ser irreales, además el mito transfiere al hombre a los inicios del tiempo para así hacerlo parte de la fundación de su asentamiento. Sin embargo para los creadores del mito los sucesos y los personajes que lo componen pertenecen a una realidad representada a través del uso de una multiplicidad de símbolos y metáforas. Una de las funciones del mito es transmitir un mensaje,

³ Según el diccionario de la Real Academia de la lengua *in illo tempore* es traducido como *en otros tiempos* o *hace mucho tiempo*.

una historia y una enseñanza por lo que el uso de los símbolos y las metáforas son una herramienta útil para poder socializar este mensaje, utilizando los componentes de su entorno para crear un conjunto simbólico que permitiera una mejor comunicación.

Levi-Strauss afirma que una de las características más importantes del mito es su estructura, ante lo cual realiza un análisis detenido de varios mitos recogidos en sociedades tribales y algunas historias del folclore europeo donde descubre que la estructura del mito es similar para distintas agrupaciones y presentan variaciones originadas en el nivel de los personajes y los escenarios donde se los apropia. Para desarrollar esta idea descompone al mito en *mitemas* o en las unidades más pequeñas del mito para así observar la repetición de los hechos que ocurren en varios relatos (Levi-Strauss, 1987; 236). Con esta clasificación es posible observar la similitud existente entre los mitos occidentales y los tribales. Por ejemplo, en todo relato de origen existe un suceso fundador que incluye un hecho fuera de lo cotidiano como una catástrofe natural o una lucha, incluye uno o varios personajes principales quienes serán los protagonistas del relato que luego serán considerados como héroes o patronos fundadores, finalmente incluye la aparición del grupo como resultado de una serie de acontecimientos.

La identificación de la estructura del mito abrió las puertas a observar que éste cumplía una función lingüística debido a que comparte ciertas características del lenguaje como la transmisión de un mensaje y la utilización de un sistema de símbolos para llevarla a cabo. Es importante señalar que el lenguaje mítico se lo desarrolló previo a la aparición de la escritura por lo que la vía en la que se socializaba el mensaje del mito era mediante la tradición oral. Por lo tanto se define al mito como un lenguaje simbólico que transmite un relato metafórico donde se explica el origen de un organismo vivo como animales, plantas, fenómenos naturales, sociedades, etc.

Adicional a las definiciones de la Antropología Religiosa, la Filosofía Andina propone que el mito se plantea como una forma de conocimiento que engloba las experiencias de los seres

humanos correspondientes al sector, intenta conciliar a la divinidad propia de las creencias andinas (*Tayta Inti*) con su humanidad (*cari* o *warmi*). La Filosofía andina sostiene que el mito (o narración fundante) es una experiencia vivencial, inconsciente, subyacente a cualquier forma de racionalización y conceptualización (Estermann, 1998, 165), este concepto permite representar a sus divinidades, dioses, héroes o patronos considerando el contexto social e histórico en el que se originaron. De tal forma los mitos andinos hablan del dios sol (*tayta inti*), la luna (*mama killa*), el *hanan* y el *urin*, con el afán de mostrar que las creencias que se manejan dentro de este contexto imaginan un mundo que considera una parte masculina y una parte femenina en todas sus actividades, característica típica del grupo andino. Con ello sus creencias se basan en pares opuestos y complementarios que son reflejados en sus relatos míticos.

Los personajes mencionados pertenecen a divinidades andinas que pueden ser comparadas con personajes propios de la creencia occidental, en éste caso se los compara con Dios debido a que son divinidades que manejan, explican y regulan la vida de sus seguidores. El *dios Sol* y el *Dios cristiano* son elementos que pertenecen a diferentes contextos pero que realizan funciones similares dentro de cada uno de ellos con lo que se puede observar que la estructura de los relatos míticos se repite en realidades que aparecieron en tiempos distintos.

El pensamiento occidental y las creencias mitológicas andinas se mezclaron cuando las dos culturas se encontraron durante la conquista. Como consecuencia de ello la vida de los nativos andinos se vio afectada principalmente en cuanto a su sistema de creencias, por tal motivo su pensamiento mítico se alteró creando nuevos relatos en donde se verían manifestados elementos de los mitos propios de los Andes pero combinados con las creencias occidentales (Urbano, 1998; 25). Urbano define a la mitología andina como el producto de una dominación ideológica que permitió que se conservaran elementos de los relatos ancestrales andinos además de las creencias occidentales en los *nuevos mitos*. Éstos presentan como estructura general el hecho religioso cristiano fusionado con algunas manifestaciones de creencias precolombinas, de manera que denotan cómo las creencias religiosas mutaron en su relato

original creando un nuevo tipo de tradiciones, manifestados en otros tipos de relatos como son las leyendas, los cuentos, las fábulas y la historia.

Para el caso de estudio es importante explicar la diferencia entre el mito y los demás tipos de relatos para entender la razón por la que en la actualidad existen narraciones que no pueden ser definidos como mitos sino como leyendas o cuentos populares. Estos estilos literarios son formas de relatar una creencia o un suceso importante dentro de los saberes de un pueblo. Cada uno se diferencia del resto por los objetivos que persigue. De esta forma encontramos que las fábulas son relatos cortos ficticios que persiguen un fin didáctico, buscan generar una enseñanza o *moraleja* que es transmitida mediante la tradición oral. A diferencia del mito las fábulas persiguen enseñar una conducta ética mediante historias cortas y específicas en el que intervienen personas y animales de origen fantástico (Vega-Delgado, 1995; 13).

Por otro lado se encuentran las leyendas que comprenden una relación de sucesos que pertenecen en mayor grado a la *tradición oral* del pueblo pero que poseen ciertas características que se basan en hechos reales; el objetivo principal de las leyendas es transmitir los relatos de las creencias que un grupo social posee acerca de una persona o de un objeto existente en la historia del grupo. La diferencia entre mito y leyenda puede ser imperceptible debido a que ambos buscan transmitir un mensaje con una enseñanza, sin embargo la leyenda no es un relato de origen. Finalmente el cuento es una narración breve de una historia, es producto de la invención de quienes los describen y en ocasiones presenta personajes o sucesos ficticios dentro de su relato. Los cuentos no necesariamente logran transmitir una creencia o enseñanza, más bien crean una comunicación entre la persona que expone el cuento y quienes se interesan por él; comprende una historia que puede mezclar la realidad y la ficción y cuyo objetivo considere crear nuevas estructuras de varios relatos, aspecto que lo diferencia del mito. La fábula, la leyenda y el cuento son estilos literarios que relatan varios hechos y sucesos, para lograr su objetivo se ayudan de los relatos mitológicos para adoptar algunos elementos que le permitan construir un nuevo suceso de eventos apropiado para cumplir con los fines de cada tipo de estilo.

Es importante señalar con Henrique Urbano que las fábulas, leyendas y cuentos andinos son el producto de la dominación ideológica producida en el proceso de evangelización del catolicismo durante los siglos XVI y XVII, donde los cronistas definían a los relatos míticos como fábulas por creer en que las historias que se transmitían anteriormente eran falsas. Los relatos precolombinos fueron pensados como supersticiones dado que el catolicismo prohibía que sus creencias míticas pudieran ser consideradas como una realidad irrefutable, sin embargo no se las eliminó completamente del sistema de creencias sino que se los utilizó como una estrategia de evangelización:

El catolicismo español del siglo XVI acogía las experiencias religiosas indígenas en la medida en que le permitía alcanzar el estado de la fe verdadera. Podían dar paso a servir para elaborar una estrategia misionera, ser señales de lo que es el verdadero Dios, “figuras” o “sombras” de una verdad religiosa católica. Se podría llamar la estrategia del *Ignoto Deo*. (Urbano, 1993, 25).

Durante la conquista los nativos andinos sufrieron un proceso de destrucción y de violencia que atento contra sus costumbres, cosmovisión, manifestaciones culturales y creencias para obligarlos a adoptar las formas occidentales de interpretar al mundo con lo que la vida de los conquistados sufrió una alteración importante dando paso a que además de ser arrebatados de sus tierras fueran dominados sobre su manera de ver al mundo, a pesar de esto no se prohibió completamente que se eliminaran ciertos aspectos de sus creencias por lo que existió una combinación entre los mitos ancestrales andinos y las nuevas enseñanzas cristianas que les venían de occidente. De esta forma los relatos se transformaron y adaptaron los personajes propios de las creencias de los dominados dentro de la estructura de las historias de los conquistadores. Debido a este hecho el mito andino se convierte en un relato diferente ocasionado por el encuentro de las creencias prehispánicas con las creencias cristianas, es decir que los relatos mitológicos buscan conjugar estos dos elementos logrando crear un nuevo tipo de relato al cual se lo denominará *leyenda*.

Como se mencionó la leyenda es un relato que transmite un hecho ficticio pero que presenta elementos reales como lugares y personajes propios del contexto al que pertenecen. Dentro del caso andino las leyendas buscan contar el proceso en la que las nuevas divinidades adaptadas aparecieron en determinados sitios con el objetivo de otorgar protección a sus fieles (Urbano, 1993, 25). Para llevar a cabo esta explicación las leyendas se ayudan de sucesos reales, generalmente catástrofes naturales como terremotos, maremotos o erupciones volcánicas, que funcionan como un referente histórico que ubica al suceso dentro de un tiempo específico. Así se encuentran santos, vírgenes o divinidades que han aparecido en distintos sitios y en momentos donde sus creadores aclamaron su protección. De esta forma se encuentran relatos en donde se habla de la presencia de los santos o vírgenes a quienes se les atribuye la salvación de algún suceso catastrófico, a estos santos o vírgenes se les bautiza con el nombre del suceso en el cual intervino. De esta forma se encuentran nombres como: la virgen protectora de los terremotos, la virgen protectora de la erupción del volcán, el santo protector de la peste, etc. Un elemento importante dentro de esta nueva conformación de relatos es que los personajes a los que antes se les atribuía el papel protector como el sol, la luna, los volcanes, etc., son combinados con las imágenes religiosas pertenecientes al cristianismo europeo, de ésta forma se manifiesta una fusión entre las dos culturas.

Adicional a lo mencionado se conoce que el mito y la leyenda son confundidos como el mismo tipo de relato debido a que son historias que se cuentan para conservar aspectos trascendentales de la sociedad. La diferencia entre éstos es corta ya que generalmente comparten ciertos aspectos en su estructura, es decir que así como el mito posee un cuerpo cuyo objetivo es transmitir un mensaje y una enseñanza vital para el pueblo, la leyenda persigue el mismo objetivo salvo que éste no pretende dar una explicación fundante de un sector. Como se anticipó la leyenda se construye luego del mito. Al respecto Naranjo afirma que:

No hay límite nítido entre el mito y la leyenda. El primero es más formal, más estructurado, puede alcanzar el nivel de doctrina y su conjunto constituye la MITOLOGÍA. La leyenda es más ligera, menos formal, no existe la “leyendología”, pero una y otra constituyen la más

profunda raíz de la cultura, cuya influencia se puede apreciar hoy, en el mundo “civilizado”, más de cien años después del BOOM de la ciencia (Naranjo en Vega-Delgado, 1995, 13).

Una diferencia fundamental que se le atribuye a la relación entre el mito y la leyenda es el tiempo al que su relato transporta y al tipo de pensamiento en el que se originó. El mito explica los sucesos acaecidos al inicio del tiempo, en los orígenes; por otro lado la leyenda sucede al mito, ocurrió después de los orígenes del mundo y pertenece a un pensamiento occidentalizado. Finalmente se puede decir que la leyenda comprende un relato de sucesos combinados con hechos históricos que representan un aspecto importante para las creencias de un grupo social y que son relatados en forma metafórica.

A causa de estas diferenciaciones las leyendas son el relato de donde surgen las fiestas religiosas, ya que en su mayoría las celebraciones religiosas de la zona andina demuestran la combinación de elementos precolombinos y españoles. De esta manera se encuentran varias festividades populares en donde la leyenda es la narración que motiva su realización. En la fiesta de la Mama Negra se observa que la razón por la cual los habitantes de la ciudad realizan la celebración en septiembre y en noviembre parte de la leyenda donde se le atribuye a la virgen de la Merced su protección perpetua a la ciudad de Latacunga de las erupciones del volcán Cotopaxi. Ésta promesa se inició en 1742 en la hacienda de Cunchibamba cuando la imagen de la virgen hizo que la lava, la ceniza y las piedras que salían del volcán no afectaran a la hacienda y a sus pobladores. Más adelante se explicarán los elementos que poseen la leyenda de Latacunga y la importancia de ésta dentro de la preparación de las diferentes celebraciones de la Mama Negra.

Actualmente las leyendas han desplazado a los mitos y se han convertido en las narraciones de mayor popularidad. Las ciencias exactas han dado explicación a muchos sucesos que anteriormente fueron entendidos a través de los mitos, lo cual ha generado que el mito haya dejado de ser el saber que justifique los sucesos fundantes como la creación del mundo, la aparición del hombre y los fenómenos naturales. Una vez que el mito ha sido despojado de su función las leyendas pasan a ser los relatos que

los seres y humanos transmitimos como conocimiento, especialmente en la zona urbana. Las leyendas son la razón de donde surgen las celebraciones actuales, cada fiesta tiene una historia que justifica su existencia, este relato traslada al individuo a un tiempo cercano donde el mundo, el hombre y su asentamiento ya fueron fundados. Las leyendas no poseen como característica principal explicar un suceso fundante sino que rescatan sucesos anteriores que impactaron en la vida del pueblo y que generaron que los actores mantengan su historia como parte de uno de sus saberes y puedan ser transmitidos de una generación a otra.

La distinción entre el mito y la leyenda es importante debido a que permite entender las diferenciaciones existentes entre las celebraciones que cada una presenta. Es decir que mientras los rituales reproducen lo que el dicta el mito, las leyendas justifican la creación de una fiesta.

1.2.- Del rito a la fiesta popular.

Se ha mencionado que el rito cumple la función de representar el mensaje del relato mítico, sin embargo en diferentes tipos de rituales este aspecto puede estar ausente y toma como origen otro tipo de relatos para ser desarrollado, rompiendo con la dependencia entre mito y rito; y dando lugar a nuevos tipos de celebraciones.

El concepto clásico del rito sostiene que es una representación material del mito, tiene la función de convertir al relato mítico en un hecho visible, palpable y “real”. Representa un espacio y un tiempo ritual en donde se realizan varios eventos que manifiestan las diferentes partes que componen los mitos (*mitemas*) (Levy-Strauss, 2007; 234). El ritual es analizado como la revelación del misterio que comprende el mito y es un evento importante dentro de los procesos sociales, debido a las dinámicas que se generan desde el momento de preparación hasta el tiempo en el que se lleva a cabo el *performance ritual* o la teatralización del mito. Adicionalmente los ritos son una forma de solucionar las desigualdades o diferencias del grupo y de juntar a los individuos dentro de un interés común (Turner, 1980; 26). La representación del mito es considerada como una forma de *traer a la vida* los aspectos importantes para los individuos como valores y tradiciones, además de mostrar la forma en que éstos se adaptan al medio.

La dependencia que se le atribuye al rito con el relato mítico provocó que todo ritual debiera seguir un arquetipo, es decir que dentro de su desarrollo debía respetar la estructura del mito, los personajes, los eventos y sobretodo el objetivo inicial del relato (Durand, 1992; 386). Por tal razón la meta de estos rituales era el teatralizar cada uno de los elementos considerados en el relato con la ayuda de los símbolos. Más, en la actualidad los rituales han sufrido un cambio importante, pues éstos pasan a tomar otro tipo de relatos como su motivo de origen. Este cambio es generado por la transformación del mito después del encuentro entre el mundo occidental con el mundo andino, donde los relatos pasan por tomar características nuevas para dar lugar a formas diferentes de tradición oral. Entonces el ritual dejó de ser un evento que representaba a los mitos para conformarse como una vía por la cual se pueda hacer palpables las nuevas interpretaciones del mito y los nuevos tipos de relatos.

En el mundo andino existe una gran cantidad de celebraciones rituales que consideran este aspecto, sobre todo aquellos que forman parte del sistema de creencias cristianas. Por tal razón es posible observar que existen ritos que parten de las leyendas del pueblo como salvaciones de conflictos, guerras, peleas, fenómenos naturales, etc. Por lo tanto los rituales actuales rompen con la idea de seguir un arquetipo dictaminado por el mito para ser una celebración de algún evento catastrófico que atentó con un grupo específico; generalmente estos hechos coinciden con momentos históricos por lo cual otorgan al ritual un aspecto realista. Es importante señalar que en éstos nuevos ritos existen personajes centrales para el cual se realiza la celebración, especialmente en los rituales cristianos.

Una característica de este nuevo rito es que se lo considera como una forma de rebelión social donde se convocan a los miembros del grupo a la participación en ella mediante elementos atractivos como la danza, música, la comida y la bebida (Turner, 1980; 54). Estos elementos manifiestan un deseo de los participantes de romper con el *orden social* establecido y crear un tiempo en el cuál esta ruptura sea conocida como *tiempo ritual o festivo*, por lo cual el individuo que forma parte de la celebración se convierte en un elemento indispensable para la celebración de éste.

El individuo es el elemento fundamental de la celebración de los rituales, ya que es él quien tiene que apropiarse, entender y representar al relato (sea mito o leyenda) en objetos que simbolicen las ideas y el mensaje que este evento transmita. El hombre es el principal personaje por el cual la transmisión de estos relatos sea posible ya que es éste el que mediante una interpretación de los hechos los reproduce y les da sentido. El ritual no depende solamente de un relato de origen sino que depende de alguien quien lo socialice, entienda y represente.

La interpretación de los relatos crea una multiplicidad de rituales, es así que un tipo de rituales definido por Schwarz son los *rituales de tradición* los que son eventos cuya función principal es *transmitirlos saberes ancestrales*. Esta característica no solo aborda los elementos originales de un relato sino que adopta nuevos hechos dados por las diferentes situaciones sociales e ideologías por las que atraviesa. Es por ello que se dice que existen tres aspectos que rigen a los rituales dados por tradición: 1) la integración de nuevas experiencias rituales, 2) la recreación de los valores y 3) la experimentación de lo sagrado (Schwarz, 2008; 115). Estas tres características abren la posibilidad al rito de poder ubicar su momento de origen en un tipo de relato diferente al mito como sucede con las leyendas.

Los rituales que componen el sistema de creencias cristianas combinados con las creencias precolombinas poseen una característica singular. Las celebraciones poseen un carácter de espectáculo por lo que ha sido entendida como una fiesta. La fiesta es una celebración jubilosa que posee una condensación de ritos o leyendas significativas, no cotidianas y anunciadores (Rueda, 1982; 33). Es decir que la realización de una fiesta alcanza un momento en el que la cotidianidad del grupo se altera durante un periodo determinado de tiempo; la fiesta corresponde a una época de trasgresión del orden establecido. Es decir que durante los días de júbilo los participantes pueden explorar todo aquello que es penalizado por la sociedad en los bailes, los disfraces, los cantos donde generalmente se expresan actitudes y sentimientos diferentes. La presencia de personas disfrazadas de diablos, payasos, animales; así como las bromas de las coplas y los bailes exagerados y en ocasiones agresivos, forman parte del atractivo que provoca el romper con el orden.

Además es un evento grande dividido en diferentes sucesos donde se realizan ciertas actividades que poseen un objetivo específico. Por ejemplo en las fiestas religiosas cristianas se identifican principalmente tres elementos: las vísperas, las entradas a la ciudad y la misa de acción de gracias. Cada uno corresponde a un tipo de ritual distinto pese a que forman parte de una misma celebración. Con este argumento es posible sostener que las fiestas comprenden un conjunto de rituales que combinados entre sí posibilitan alcanzar el objetivo principal de la festividad.

Las fiestas pueden ser ocasionadas por personajes sobresalientes como una divinidad, un dios o un santo, a éstos se los representan en los rituales de tradición y provocan un tipo de actitud en las personas conocida como *Devoción*, la cual es manifestada de distintas formas en los rituales que componen la fiesta. Dentro de las celebraciones de corte religioso cristiano esta característica es entendida como “la veneración y fervor religioso que las personas practican de forma voluntaria a Dios, a los santos y a algo sagrado, por amor o fe” (Karolys y Ubilla, 2007; 55). Es así que un factor frecuente en estos eventos, ocasionado por la fe, son las manifestaciones devocionales mediante diferentes formas de manifestación de la devoción. Actualmente dentro de las celebraciones cristianas los actos de fe se ven expresados de diferentes maneras sean estos donaciones voluntarias de bienes raíces a su divinidad, ofrendas de vida o donaciones a favor de la congregación dueña de la imagen o de la orden religiosa que la proteja. Es así que en varias fiestas de corte tradicional existe este elemento para reforzar la importancia de la celebración para la sociedad; una de ellas es la Mama Negra de septiembre que como se explicará posteriormente toma como característica principal de su organización las donaciones que se realizan en torno a la devoción de las personas con la virgen de la Merced. Además existen diferentes demostraciones de este aspecto devocional como los bailes, las loas y las ofrendas frecuentes durante el transcurso de la fiesta.

Considerando estos elementos nuevos de la fiesta es posible observar la complejidad que una celebración como la celebración de la Mama Negra posee. Según la tradición oral de la ciudad la festividad se origina con la leyenda que cuenta que la Virgen de la Merced (personaje propio del cristianismo) es la protagonista de la salvación de la ciudad de la furia de la erupción del volcán Cotopaxi. De este relato se desprenden dos festividades: una perteneciente a la élite de la ciudad de Latacunga y la otra que es típica de la zona popular. Ambas celebraciones comparten la leyenda de origen, la cual ha sido transmitida a lo largo del tiempo presentando algunas variantes propias del traspaso generacional del relato, sin embargo el objetivo que persigue cada festividad es diverso por lo que se hace una diferenciación entre la fiesta popular y la fiesta de élite. Además durante los días en los que se lleva a cabo esta celebración existen un sinnúmero de rituales, cada uno con una función específica que actúa como la vía por la cual se consigue el objetivo general de la fiesta; por un lado el agradecimiento a la virgen de la Merced por los favores recibidos y por el otro el festejo de los habitantes del sector hacia la permanencia de la ciudad.

El ritual de la Mama Negra pertenece a una tradición típica de Latacunga debido a que su realización está a cargo de familias y autoridades que han buscado mantener viva a la festividad conservando los bailes, cánticos y eventos originarios de ella. Durante los siguientes capítulos se verán mayormente detalladas las diferencias existentes entre la celebración popular y la celebración elitista.

Es importante mencionar que dentro de las representaciones festivas tradicionales ha aparecido un aspecto que ocasiona una transformación dentro de las motivaciones y símbolos iniciales que son tomados en cuenta como la razón principal de las celebraciones, este aspecto es la ruptura creada entre la Cultura Popular y el Folclorismo. Los estudios realizados sobre la cultura han distinguido dos términos que explican las dinámicas que cada celebración persigue: Folclor y Cultura Popular. El término Cultura Popular es entendido como un tipo específico de cultura que se centra en explicar las prácticas de los sectores económicos subordinados y oprimidos es decir: campesinos e indígenas (Dussel, 1988; 409). La Cultura Popular es todo comportamiento, costumbre, tradición y creencia del sector popular. Frente a

ésta se habla de la Cultura de Elite que considera que el arte, pintura, cine, literatura, etc., son parte de una cultura “superior” a la popular, es decir que la cultura de élite se reconoce como la portadora de saberes diferentes a los de las zonas rurales. Lo elitista y lo popular coexisten dentro de una cultura global, es decir que en cada agrupación aparecerá esta división entre Cultura Popular y Cultura de Élite (Malo, 2000; 8). Lo popular y la élite crean una diferenciación social pues se crea una división en los diferentes espacios, tiempos, costumbres y saberes que estos dos sectores dominan. De esta forma se puede observar la constante presencia de esta dicotomía en las manifestaciones culturales.

Lo popular, al pertenecer a las clases bajas, sufrió un proceso de desplazamiento por parte de la cultura de élite, especialmente en los centros urbanos; la cultura popular dentro de este espacio fue despreciada por su origen. Sin embargo durante los siglos XIX y XX se consiguió una aceptación de la cultura popular entre la élite. Mediante la música y las artesanías se pretendía generar un reconocimiento de lo popular como parte importante de la Cultura Global, la producción de artesanías y el interés por dar a conocer el lado popular de la sociedad dio lugar a la aparición del folclor (Roel Mendizabal, 2009: 78). Los primeros folcloristas fueron personas que pertenecían al grupo popular que buscaban involucrar sus costumbres dentro de la Cultura Global de una región. Luego de la aceptación de la cultura popular, el folclorismo pasó a ser un movimiento de personas de élite y fue considerado como una herramienta para reconocer “lo periférico” de las ciudades, es decir lo popular, campesino y ancestral (García Canclini, 2008; 163). Este hecho fue logrado a través de la propaganda y la comercialización de las artesanías, música y fiestas populares con lo que se buscó mostrar el valor de los saberes ancestrales; el papel de los folcloristas fue propagar a la cultura popular desde un lado que resultara atractivo y óptimo para adentrarse en las dinámicas económicas (ibíd.). Los trajes de las fiestas populares, las historias, las artesanías no solamente circularían entre una zona específica sino que pasaban a ser símbolos de identidad y reconocimiento del colectivo global. Es decir que se convertían en un objeto de consumo y de colección.

A pesar de que estos elementos fueron tomados de la cultura popular, luego de los procesos de mercantilización su estética adquirió nuevos elementos y los transformó en objetos vistosos y

llamativos para poder generar mayor interés dentro del mercado. Las tradiciones populares pasaban a ser un bien de comercio impulsado por los nuevos folcloristas que desplazaron la importancia de los orígenes de lo tradicional por una estética más provocativa, generando que el folclor y el folclorismo se preocupen de la apariencia de las tradiciones y no de la historia y de la relevancia que las expresiones culturales tienen para los actores sociales (García Canclini, 2008; 199). De esta forma se afirma que el folclorismo muestra los elementos superficiales de una manifestación cultural en la música, pintura, literatura, fotografía, cine, turismo, etc. El término folclor define a todo aquello que ha sido tomado de lo popular para convertirse en un elemento que posea las suficientes características para ser vendido, el folclor busca imágenes, artesanías, fiestas y vestuario que pueda vender la imagen de un pueblo (García Canclini, 2008; 168). El principal problema que el folclorismo presente es el despojo de su contexto de los elementos que han sido folclorizados. A los trajes, cánticos, danzas, fiestas y artesanías se los presenta sin historia, sin una explicación de sus símbolos, colores y formas, es decir que abandona su naturaleza para convertirse en un bien de consumo. En palabras de García Canclini (2008) interesan más los bienes culturales –objetos, leyendas, músicas- que los actores que los generan y consuman. El significado de las cosas para a ser irrelevante y todos éstos bienes empiezan a formar parte de una reproducción mecánica cuyo objetivo ya no es representar a un grupo de personas sino que se convierte en un objeto de consumo.

Esta ruptura en la interpretación de las manifestaciones culturales y el interés del folclorismo por vender una imagen, creó una variación en las diferentes celebraciones en vista de que para algunas celebraciones el significado de sus bienes culturales para a ser menos importante que la comercialización de éstos (García Canclini, 2008; 198). La razón que impulsa a que las fiestas de tradición adopten esta característica es el turismo por lo cual varios de los elementos que componen las celebraciones se transforman en expresiones distintas a las iniciales que han sido embellecidas y elaboradas para lograr ser más llamativas. Es importante tener en consideración este aspecto debido a que durante las celebraciones de la Mama Negra se puede

identificar la distinción provocada por esta ruptura entre las manifestaciones de Cultura Popular con las Folcloristas.

Actualmente el Ecuador atraviesa por un proceso de folklorización de las festividades provocado por el reconocimiento de las fiestas populares como parte del patrimonio intangible de la nación. Éste hecho ha sido la causa por la que varias celebraciones hayan alterado su tradicionalidad y costumbres de una forma acelerada y muestren cambios repentinos en los diferentes elementos que los componen como los vestuarios, las escenografías, los personajes, etc. Las fiestas pasan de ser parte de una demostración de Cultura Popular a adentrarse en una dinámica mercantilista donde lo que se busca es vender la imagen al turismo. Es por ello que estos eventos se preocupan de presentar imágenes elaboradas y atractivas para el turista, apartándose de los verdaderos motivos de realización de las celebraciones.

El patrimonio es definido como los bienes materiales que provocan un reconocimiento de la esencia nacional o de la pertenencia a un lugar. Toma a las fiestas cívicas y religiosas, además de los aniversarios patrióticos como los momentos en los cuáles se refuerza el sentimiento de pertenencia de los seres humanos a su lugar de asentamiento. Los objetivos de las celebraciones son festejar hechos históricos importantes, héroes y divinidades que son parte de la vida del pueblo (García Canclini, 2008; 163). El reconocimiento de los bienes patrimoniales pretende conservar estas expresiones a lo largo del tiempo y de variaciones abruptas producidos por los cambios sociales, sin embargo puede ser considerada como una estrategia de folklorización en vista de que algunas expresiones que han sido reconocidas parte del patrimonio han ingresado en las dinámicas del folclor, es decir la creación de una imagen que se comercializa y se vende. Un ejemplo de ello es lo que ocurre en Ecuador dado que varias manifestaciones culturales como las fiestas populares han sido reconocidas como parte del patrimonio intangible de la nación, esto ha influenciado en que las celebraciones busquen formar parte de las ofertas turísticas que posee el país. De esta forma han aparecido celebraciones como Carnaval en Guaranda, San Juanes en Otavalo, Pase del Niño en Cuenca, que ya no solamente se presentan como una manifestación cultural tradicional y popular sino

que ahora forman parte de los atractivos turísticos que el país vende a los extranjeros, lo cual trae como consecuencia cambios fuertes que alteran el verdadero sentido de las celebraciones en sus leyendas, rituales y símbolos.

Reconocer la diferenciación entre lo que es un rito y una fiesta popular crea la posibilidad de entender los diferentes procesos a los que las celebraciones han ingresado. Permite observar las variaciones que han afectado a la sociedad y que influyen en su vida y en sus manifestaciones culturales. El folclor es un aspecto que puede ser reconocido en las fiestas tradicionales debido a que es parte de una dinámica diferente de la que se manejó cuando las celebraciones eran los rituales tradicionales que respondían a la dramatización del mito. Entender estos cambios permitirá observar las diferencias en las funciones que cumplen tanto la Mama Negra de septiembre como la de noviembre a partir de su inclusión como parte del patrimonio intangible del Ecuador. Adicionalmente será posible entender las variaciones en las diferentes dinámicas durante los días de celebración, debido a que una de las fiestas ha sido constituida como parte de las muestras turísticas de la ciudad.

El cambio de las relaciones rito-mito y fiesta-leyenda son considerados como una evolución de los conceptos debido a que se han visto afectados por los constantes cambios sociales ocasionados por los diferentes contextos en los que estos conceptos han sido analizados. Pero, a pesar de la diferencia existente entre estas relaciones persiste un elemento sin el cual ninguno de los conceptos podría ser desarrollado, este elemento corresponde al símbolo.

1.3.- El símbolo.

El símbolo es definido como la unidad más pequeña de la estructura específica dentro del contexto ritual (Turner, 1980: 21). Se lo considera como el elemento mediante el cual es posible representar los mensajes y las ideas del mito, además comprende la unidad que ayuda a la celebración de los diferentes rituales a *dar vida* a los relatos de los que se originan (mitos y leyendas). Los símbolos son una forma de conocimiento que se manifiesta a través de un

lenguaje, mediante el cual los seres humanos tienen la capacidad de comunicarse y expresarse (Schwarz, 2008). Establece una comunicación entre dos entidades debido a que es una vía por la cual se transmite un mensaje durante el acto ritual o festivo.

Las representaciones simbólicas que se utilizan para representar al mito o a la leyenda constituyen cualquier objeto al que se le haya atribuido una carga emocional especial, sin embargo es preciso recalcar que no todas las cosas son transformadas en símbolos. Éstos son producto de un consenso general “*se piensa que tipifica naturalmente, o representa, o recuerda algo, ya sea por la posesión de cualidades análogas, ya por asociación de hecho o de pensamiento*” (Turner, 1980; 21); es decir que los objetos a los que se les atribuye un valor simbólico son aquellos que se aproximan a lo creado en la imaginación de los individuos, por tal razón existen animales, plantas, árboles, etc., que son considerados símbolos importantes para un grupo debido a que representa lo que el imaginario social creó. El símbolo viene a ser una vía de acceso al entendimiento del mundo, a todo aquello que la lógica y la razón aún no ha encontrado explicación; motivo por el cual se puede hablar que el lenguaje de los símbolos es un lenguaje metafórico donde por medio de la *imaginación creadora* se busca interpretar sucesos trascendentes de las experiencias del grupo social (Turner, 1980; 42). Estas experiencias pueden pertenecer a un proceso de aprendizaje y aprehensión del mundo. Donde por medio de una vivencia se haya descubierto la forma lógica de funcionamiento de uno de los misterios de la vida. El simbolismo permite ir descubriendo cada misterio con lo cual lo que antes era considerado parte del mundo del imaginario, pasará a pertenecer a la realidad de forma metafórica (Schwarz, 2008; 93).

Debido a que el símbolo puede ser interpretado desde muchos puntos de vista es necesario entenderlo dentro de una secuencia temporal en relación a otros acontecimientos, ya que estos elementos están directamente relacionados con el proceso de cambio social que altera las estructuras iniciales del mito y el rito, así también como de la leyenda y la fiesta de tradición (Turner, 1980: 23). Es por ello que las variaciones por las que atraviesan éstos, afectan directamente a la forma y significación del símbolo por lo cual es necesario partir de entender

el contexto al que pertenecen para así poder apreciar su importancia y su función dentro de una celebración o relato. Adicionalmente distingue un aspecto importante dentro de la manifestación de los símbolos en los ritos, pues éstos tienen la obligación de hacer tangibles, las creencias, ideas, valores, sentimientos y disposiciones psicológicas que comprenden la estructura del relato que lo originó y su celebración en acciones humanas como las celebraciones rituales o festivas que componen la tradición de cada grupo social (Turner, 1980; 40). Con esta característica se observa el papel del símbolo dentro del proceso de entendimiento del mundo.

Dado que algunos rituales forman parte de un sistema religioso, la mayoría de símbolos pertenecen a esta realidad, es decir son elementos que representan las creencias de un grupo en base a un personaje como santos, héroes, dioses, etc. Desde una perspectiva religiosa la importancia del símbolo radica en que “*trata de hacer accesible lo inaccesible, apalabrar el silencio de lo inefable, dar cobijo a la trascendencia*” (Mardones, 2003; 47). Con ésta afirmación se entiende que debido a que las religiones evocan a creencias instauradas en la mente de los seres humanos transmitidas mediante historias ocurridas en distintos momentos, el símbolo viene a ser el elemento que desciende el carácter *extraterrenal* de las creencias a una imagen más cercana a su realidad. Es por esta razón que los símbolos presentes en las festividades religiosas representan a los personajes principales que rigen estas creencias. Por ejemplo, en el caso de la religión cristiana su representación se basa en imágenes que evocan la existencia terrenal de Dios, vírgenes y los santos que han llegado a conformar una parte esencial de las creencias de los seres humanos.

Una particularidad de los símbolos radica en que su objetivo principal constituye en revelar el *Misterio* que esconden las religiones manifestado en los milagros, apariciones y la existencia de divinidades (Schwarz, 2008; 93). Cada símbolo que forma parte del sistema de creencias cristianas busca rebelar este misterio, convirtiendo a este tipo de manifestaciones en una vía de entendimiento de aquello escondido y misterioso en las enseñanzas de las religiones.

Para quienes son capaces de abrazar símbolos religiosos y mientras se atengan a ellos, dichos símbolos suministran una garantía cósmica no sólo de su capacidad de comprender el mundo sino también, al comprenderlo, de dar precisión a los sentimientos que experimenta, de dar una definición a las emociones, definición que les permite experimentar con tristeza o alegría, hosca o alternativamente (Geertz, 1997; 101).

Los símbolos son necesarios dentro de las religiones para poder materializar la creencia en un ser superior que ordena y domina el mundo. Ayudan a los seres humanos a entender el funcionamiento del mundo bajo las propuestas religiosas por lo que son de importancia para los seres humanos porque les otorga de una tranquilidad en su vida y en su mundo.

Un punto importante de señalar es que dado que las creencias religiosas cristianas vinieron a modificar las creencias andinas es posible hablar de una mutación en las formas en las que se exponen durante las celebraciones. En otras palabras, cuando la religión cristiana se impuso sobre la religión ancestral andina los símbolos a los cuáles se veneraban fueron combinados con las imágenes cristianas, las cuales poseían rasgos morfológicos propios de la cultura dominadora lo que producía que no fueran reconocidos por los nuevos cristianos. Esto se produjo porque un símbolo necesita representar al grupo con sus rasgos característicos, especialmente cuando son antropomorfos. Debido a este hecho, en la actualidad se encuentran esculturas de vírgenes y santos con rasgos propios de la morfología española: personas blancas de ojos claros y cabellos castaños. Sin embargo, dentro del proceso de apropiación de estas imágenes a muchas de ellas se les otorgó formas más adaptadas a las características de la realidad logrando conciliar la importancia que estas imágenes poseen con el reconocimiento de los individuos frente a sus características físicas. Así las divinidades adoptaron un color de piel morena, cabellos negros y expresiones andinas con lo que se integraron a las creencias de la misma manera que ocurrió con las leyendas (Urbano, 1993; 17).

La identificación de los símbolos pueden ser considerados como la forma mediante la cual se define a una fiesta, es decir que mediante sus dinámicas, formas, colores e importancia darán cuenta del tipo de manifestación cultural de la cual forman parte. En las fiestas populares es posible notar el motivo de la celebración mediante la repetición de ciertos símbolos en el vestuario y los adornos que forman parte de la fiesta. Además que permite observar la influencia española en los que fueron los símbolos andinos y cómo estos han sido modificados para poder representar de mejor manera a un grupo.

Ahora bien, es importante reconocer los diferentes tipos de símbolos existentes en las celebraciones para poder entender la dinámica y el nivel de importancia que ciertos símbolos poseen frente a otros. Para ello se consideró dividirlos en dos grupos específicos, tomando la distinción planteada por Víctor Turner, con las definiciones de los símbolos dominantes y los símbolos instrumentales.

1.3.1.- Símbolos Dominantes y Símbolos Instrumentales

Turner en *La Selva de los símbolos* (1980) logra diferenciar entre dos tipos de representaciones: el símbolo dominante y los símbolos instrumentales dentro de las funciones que cumplen en los rituales religiosos de la sociedad *ndembú* (Zambia). El primero de éstos es considerado como el símbolo central de la celebración, el símbolo más anciano y el de mayor trascendencia (Turner, 1980; 33). El símbolo dominante es el que encabeza el acto ritual o festivo, corresponde al elemento que representa la idea que se quiere transmitir mediante el relato del mito o el *performance* del ritual. Los símbolos dominantes comprenden más allá de un medio para el cumplimiento de los propósitos de un ritual determinado (Turner, 1980; 34). Es decir que tienen la tarea de recordar al individuo sus valores sociales, son los encargados de transmitir a éstos sus valores morales con los que un grupo se ha desarrollado, de allí su importancia.

Los símbolos dominantes al ser los elementos principales de la celebración representan un aspecto trascendental para los actores sociales en figuras como las de sus santos, divinidades,

dioses, héroes, etc. En las celebraciones religiosas por ejemplo, debido a que sus fiestas se las realiza acorde al calendario litúrgico, es necesario destacar la imagen del santo o divinidad que es el motivo de la celebración. Estas figuras antropomorfas compilan en su imagen un grupo de emociones y valores frente a un suceso o personaje determinado, de esta forma se justifica la aparición de varias festividades religiosas cristianas que pretenden reverenciar a vírgenes, santos o héroes que han salvado a un sitio específico de catástrofes naturales, epidemias o complicaciones económicas. En las fiestas religiosas cristianas como la que se celebra en Latacunga con la Mama Negra se ven dos personajes diferentes que son el símbolo dominante dentro de cada una de las celebraciones. Tanto la fiesta de septiembre como la de noviembre reproduce la importancia del símbolo dominante para cada evento. Mientras que en septiembre la virgen de la Merced, protectora de las erupciones del volcán, es el motivo principal de realización de la fiesta; para la celebración de noviembre la Mama Negra es el personaje central de una festividad que poco a poco se ha convertido en un evento que abarca una carga política importante. Los valores que estas dos imágenes transmiten, difieren debido al origen de las fiestas, la una religiosa y la otra política, aspectos que serán explicados con detenimiento en los capítulos etnográficos.

En fiestas como la Mama Negra, donde existe un complejo de rituales que comprenden la celebración es posible que el símbolo sea identificado de forma diferente entre los rituales que comprenden la fiesta; en ocasiones se observa que el símbolo sobresaliente de cada uno de estos rituales ocupa un espacio específico dentro del sitio donde se los realiza. Estos símbolos fueron identificados por Turner como un tipo específico de símbolos dominantes, denominados símbolos dominantes menores (Turner, 1980; 34). Es así que en ocasiones se identifican varios símbolos dominantes, como por ejemplo los altares, lugar donde los símbolos dominantes menores reposan durante un tiempo específico de los rituales religiosos cristianos. A pesar de que éstos son considerados como un símbolo dominante temporal no dejan de presentar imágenes que recuerdan al actor social cuál es el símbolo principal de la fiesta, en la Mama negra por ejemplo es posible observar la presencia de vírgenes diferentes a la virgen de la Merced como la imagen central de los altares; éste aspecto no quiere decir que todas las vírgenes del cristianismo son las que motivan la celebración, sino que es una de ellas

la que preside la fiesta. Este hecho puede ser ocasionado porque las personas quienes realizan el altar no poseen una réplica del personaje central del evento pero usan un elemento similar para poder representar al símbolo dominante mayor. La presencia de los símbolos dominantes *menores* hace posible reivindicar el tipo de ritual al que pertenecen tanto la Mama Negra de septiembre como la de noviembre, además de justificar la presencia del símbolo dominante *mayor* en cada festividad.

Turner afirma que el símbolo dominante además de juntar a los actores, también expresa un conflicto entre ellos; explica que mediante el árbol de la leche y los rituales de paso de una niña ndembú a convertirse en mujer el símbolo dominante mayor crea un conflicto entre ella y la comunidad moral de las mujeres adultas del grupo (Turner, 1986; 26); es decir que este tipo de símbolo también puede ser contradictorio: además de despertar las emociones positivas del grupo también provoca una reacción frente a los valores morales que en ocasiones pueden ser penalizados. En fiestas como la Mama Negra existen versos que son recitados con el objeto de recalcar aspectos no comunes y críticos de la sociedad o que hacen referencia a los comportamientos diferentes del grupo y quejas políticas, que no son parte de los rituales de honor a la virgen sino que comprenden una forma de expresión que rompe con la cotidianidad de la sociedad latacungueña, los cuales forman parte de las expresiones trasgresoras de la celebración, donde se termina con el orden cotidiano.

A pesar de lo mencionado, éste tipo de símbolo no es el único existente dentro de los diferentes espacios rituales. Acompañando al símbolo dominante están los símbolos instrumentales. Esta segunda clase de representaciones deben ser contempladas en términos del contexto entero de la celebración. Es decir que según la razón que motiva la fiesta, los símbolos instrumentales podrán ser identificados como religiosos, sagrados o profanos. Los símbolos instrumentales son considerados como la vía de acceso entre el ser humano y el símbolo dominante (Turner, 1980; 35). Los miembros del ritual utilizan a este tipo de representaciones como herramientas de comunicación entre lo sagrado de un símbolo dominante y su condición humana, lo cual se explicará más adelante.

Los actores se valen de este tipo de símbolos para entender la diferencia entre las formas de identificar lo que es sagrado y profano. Toda representación que no agreda al símbolo dominante o lo despoje de su importancia para el grupo, podrá ser utilizado como vía de acceso a la imagen motivo de la celebración (Turner, 1980; 32). En los rituales religiosos se identifican un sinnúmero de símbolos que generan un acercamiento entre lo divino y lo humano; los rosarios, los escapularios, las velas, las pequeñas estatuillas son objetos que permiten al ser humano crear una conexión entre el santo venerado y su fe, especialmente cuando éstos son bendecidos, además que son una forma de materializar el sentimiento que el símbolo dominante despierta en ellos. En otras palabras el objetivo de los símbolos instrumentales es fortalecer el carácter humanos que los actores le dan a los símbolos dominantes mediante su interpretación.

Los símbolos instrumentales además de crear esta conexión, tiene la función de resaltar la importancia del símbolo dominante dentro del complejo de rituales (Turner, 1980; 23). La identificación de los símbolos instrumentales en los rituales es de suma importancia debido a que reivindican la trascendencia del símbolo dominante dentro de un tipo de ritual. En las fiestas religiosas de tradición existe una gran variedad de individuos que para el momento de la celebración visten trajes llamativos y coloridos propios de la tradición del pueblo, que representan personajes típicos de las leyendas de las que surgieron, los que son símbolos de la conservación de las creencias ancestrales combinadas con el cristianismo que han sido alteradas por el tiempo y las diferentes transformaciones que las fiestas han atravesado. De esta forma podemos encontrar que en la fiesta de la Mama Negra existe una variedad de símbolos instrumentales que se manifiestan en los trajes y los diferentes objetos presentes en ambos rituales, cada grupo presenta características que remarcan el objetivo central del ritual. Las manifestaciones con las que se podrá observar la diferenciación de las celebraciones serán los símbolos instrumentales que presentan los trajes de los participantes en sus ponchos, chalinas, sombreros y los diferentes adornos que componen el vestuario, también se consideran los recuerdos y los altares donde los símbolos instrumentales presentan varios motivos por los

cuáles se celebra la Mama Negra. La identificación de éstas características hace posible observar las vías en la que los miembros del colectivo buscan acercarse al símbolo central y al objetivo mismo de la celebración.

Además de las características descritas sobre el símbolo y su clasificación en símbolo dominante e instrumentales, existe una característica importante de ser mencionada que diferencia de mayor manera a un grupo de símbolos de otros, otorgando un carácter adicional a las celebraciones. Se trata de los símbolos sagrados y profanos, esta división es generada por el diferente nivel de trascendencia que un símbolo tiene en relación con el resto del complejo simbólico y con las actitudes que éste genera en el grupo que los creó.

1.3.2.- Lo sagrado y lo profano.

A lo sagrado se lo ha entendido dentro de un punto de vista religioso por lo que se considera que es para el ser humano todo aquello divino y numinoso que genera un temor y respeto hacia el misterio que envuelve el mito o la leyenda (Otto, 2001; 13). Lo sagrado corresponde a todo elemento que provoca en el individuo una actitud de respeto y veneración provocado por el temor a su naturaleza mágica y reveladora. Douglas lo relaciona con lo puro, cristalino e inviolable, factores que provocan en el actor social un tipo de comportamiento que rectifica la carga emocional de este tipo de símbolos, de tal manera que durante los actos rituales tendrán que ser ubicados en un lugar dónde no sean despojados de ésta característica mediante objetos que corrompan su carácter divino (Douglas, 2007; 25). Se entiende a lo sagrado como un elemento que posee una importancia inviolable dentro de un grupo social lo que provoca que se lo aleje de lo que puede alterar su pureza. Este aspecto vendría a explicar la razón de varias actitudes rituales que muchas veces no son entendidas correctamente⁴, estas actitudes varían según la forma de entender el mundo de los distintos contextos sociales lo que ocasiona que lo

⁴ Se conoce que las mujeres Musulmanas son aisladas del grupo cuando se encuentran en sus días de menstruación. Más allá de que este hecho sea considerado como un acto ofensivo y machista debe ser entendida dentro de las tradiciones culturales y perspectivas de lo puro, pues la sangre menstrual es considerada dentro de este grupo social como un elemento impuro que vendría a contaminar el sentido sagrado de la oración (Vacas, 2009).

que para un grupo es sagrado, para otro no llegaría a ocupar esta característica. Este hecho se ve manifestado dentro de los diferentes grupos simbólicos presentes en las celebraciones de la Mama Negra, debido a que ambos eventos poseen una importancia distinta para la ciudad de Latacunga. Mientras la una celebración basa su importancia en la devoción a la virgen de la Merced, la otra fiesta posee una carga social fundada en el carácter político y turístico que encierra.

Lo sagrado crea un tipo de comportamiento de los fieles ya que el respeto que provocan los símbolos sagrados impulsados por el temor a lo divino, logra que exista un comportamiento de bondad, solidaridad y honestidad entre las personas que comparten la creencia (Turner, 1980; 57). Éste aspecto se lo identifica representado en las imágenes cristianas que son los protectores de los desastres y de *lo malo*. Debido a la importancia que estos símbolos poseen se puede observar que dentro de las iglesias las imágenes se hallan alejadas del suelo para evitar que éstas se despojen de su sacralidad, además que el símbolo sagrado necesita ocupar un lugar sobresaliente donde pueda ser admirado y reverenciado por sus fieles. Es así que durante la celebración de la Mama Negra en los momentos de los ritos tanto de la fiesta de septiembre como de la fiesta de noviembre se observa que a los elementos de la celebración se los ubica en un sitio que permita hacerlos visibles y alejarlos del peligro de ser contaminados. La identificación de los elementos considerados sagrados en ambas celebraciones resulta importante para entender la importancia que este símbolo posee dentro del ritual pues, como se mencionó anteriormente, el otorgar un carácter sagrado a la imagen se la convierte en un elemento trascendental e indispensable en la celebración.

En el caso del cristianismo se encuentran santos a los que se les encomienda el cuidado de la vida de sus fieles. En las fiestas cristianas el calendario festivo indica que la mayoría de celebraciones son en conmemoración de santos o divinidades por lo cual se encuentran fiestas que llevan el nombre de éstos. La Mama Negra de Latacunga del mes de septiembre posee como divinidad principal a la virgen de la Merced, cuidadora de las erupciones del volcán Cotopaxi, patrona de las Fuerzas Armadas y madre de sus devotos; anteriormente la

celebración llevaba el nombre de *La fiesta de la virgen*, pero luego de un sinnúmero de sucesos donde se evitó la desaparición de la celebración, se bautizó a ésta como *La Santísima Tragedia de la Mama Negra* (Proaño, 1993; 582). Contrario a esta festividad la Mama Negra de noviembre posee a la imagen de la Mama Negra quien no representa ninguna divinidad para la ciudad, sin embargo la celebración lleva su nombre con lo cual se divulga que el motivo central de la celebración es el personaje principal. El diferente significado que cada símbolo descrito posee hace posible identificar el nivel de importancia de ellos dentro de los diferentes grupos sociales que los organizan por lo que cada una tendrá motivos diferentes que transforman a cada una de estas imágenes en *símbolos sagrados*.

Una consecuencia del comportamiento que genera la manifestación de símbolos sagrados es la *devoción*. Éste tipo de comportamiento se refiere a un conjunto de creencias que impulsan manifestaciones de fe del devoto hacia la imagen sagrada o divinidad como las ofrendas (Turner, 1980; 93). La devoción implica una fe indudable ante Dios, virgen o santo que haya influido en la vida del creyente, es decir que comprende un sentimiento individual provocado por la manifestación del santo con el devoto. Generalmente esta revelación comprende un milagro que afectó la vida de un individuo, las historias de las personas que poseen una devoción en estas imágenes sagradas iniciaron su creencia luego de haber sido favorecidos con los milagros del santo, estos incluyen ser salvados de la muerte, accidentes, enfermedades, crisis económicas o problemas sentimentales. Un ejemplo de ello son los relatos de las personas que son devotas de la virgen de la Merced y que han sido parte de la organización de la fiesta de la Mama Negra en septiembre quienes tienen como característica común el haber sentido la intervención de la virgen en la cura de enfermedades graves, accidentes, problemas económicos, etc., de las personas que realizan la fiesta o de familiares cercanos. Este hecho provoca que la participación en la celebración sea enteramente devocional por lo que ofrendan sus vidas en ella como forma de retribución al milagro de la virgen. Este aspecto será explicado más adelante en el cual se verá la diferencia que la Mama Negra de noviembre posee al despojarse del carácter devocional como motivo principal de la festividad.

Otro aspecto de lo sagrado es su relación con lo profano, lo cual se define como aquello que agrede a lo divino, santo o numinoso, es decir todo aquello que puede ensuciar o violentar a lo que es sagrado (Douglas, 2007; 29). Sagrado-Profano son opuestos-complementarios debido a que sin la existencia de uno de estos dos elementos es imposible la presencia del otro. Lo profano generalmente muestra los valores morales y éticos que no son aceptados socialmente. En las fiestas ancestrales, previas a la llegada del cristianismo en América existía una muestra de la veneración a un objeto sagrado perteneciente a sus creencias animistas en sitios específicos donde se rendía pleitesía a las diferentes divinidades que formaban parte del sistema de creencias del grupo. El objetivo del rito era destacar el carácter sagrado de sus dioses *Inti* o *Killa*. Cuando la evangelización alteró sus creencias sus divinidades sagradas fueron denominadas como *Herejía* (Rueda, 1979, 131), es decir que para la religión católica las divinidades de la cultura precolombina eran manifestaciones profanas en relación a divinidades cristianas. Tomando en cuenta este aspecto se afirma la existencia de una diferencia entre lo sagrado y lo profano, pues depende de la interpretación que se les otorgue a los símbolos para entenderlos dentro de estas dos categorías.

En todo tipo de celebración existirá un elemento que obtenga mayor importancia que el resto de representaciones. Así por ejemplo en la Mama Negra se tienen varios símbolos que viene a ser considerados como sagrados, sin embargo a ninguno de ellos se los puede catalogar como una manifestación de lo profano debido a que los símbolos que en una fiesta son considerados como profanos, para la otra vienen a conformar parte de sus elementos sagrados, este hecho se da dentro de un mismo sector social diferenciado por el estatus económico que ocupan, lo cual evita que se manifieste ésta ruptura entre sagrado y profano. Identificar los grupos de símbolos sagrados hace posible esclarecer la importancia que la fiesta de la Mama Negra tiene dentro de las creencias de sus actores sociales además del impacto que estos han causado en sus vidas, así como observar las principales variaciones en la interpretación que sus actores le otorgan. Por otro lado, es posible identificar los diferentes parámetros que debe cumplir un símbolo para convertirse en sagrado.

La identificación de las categorías expuestas dentro de la celebración de la Mama Negra permite diferenciarlas a la una como una celebración de Religiosidad y a la otra como evento folclórico desde varios aspectos. Uno de los más notables es la variación que se presentan en los símbolos que componen los vestuarios de los diferentes personajes que serán analizados posteriormente, así como las diferentes actitudes de los participantes en el momento de llevar a cabo la celebración. Con esta diferenciación será posible evidenciar las dinámicas que promueven los diferentes símbolos dominantes de cada festividad.

Finalmente, luego de haber realizado la revisión de los principales conceptos que se analizarán a lo largo del trabajo es necesario recalcar, que a pesar de la utilidad de éstos para poder entender las diferentes dinámicas simbólicas de los momentos de la fiesta de la Mama Negra, poseen variaciones provocadas por la diferencia en el contexto social en la que ésta celebración es realizada. Debido a lo cual se mostrarán los elementos que aportan a la nueva interpretación de los conceptos planteados, mediante la descripción etnográfica presentada en los capítulos siguientes.

Capítulo 2: Orígenes.

Luego de haber revisado las principales categorías teóricas que se considerarán para el análisis de la celebración de la Mama Negra se pasará a realizar la descripción etnográfica de los diferentes momentos que comprenden los dos tiempos en los cuáles se realiza la fiesta de la ciudad de Latacunga.

La fiesta de la Mama Negra es considerada como la muestra tradicional de las costumbres y creencias de la ciudad de Latacunga. Mediante las diferentes manifestaciones festivas es posible conocer los elementos simbólicos y rituales que han perdurado en el tiempo desde el momento en el que la fiesta se consolidó como una celebración urbana tradicional hasta la actualidad. Muchos de ellos presentes en la fiesta demuestran las diferentes adaptaciones que

la celebración sufrió debido al traspaso de la tradición del campo a la ciudad. El relato de origen de la Mama Negra es posiblemente uno de los elementos con mayor alteración de la fiesta debido al traspaso generacional de la leyenda y a su cambio de escenario. El proceso por el cual el relato de origen se ha modificado señala tres momentos diferentes dentro de la tradición oral de la ciudad en los que se marcan las características que distinguen al mito de la leyenda.

El relato que se desarrollará sobre el origen de la fiesta de la Mama Negra y el momento en el que se convirtió en dos festividades diferentes serán explicadas a partir de la leyenda que a pesar de poseer nuevos elementos conserva las características y funciones que se describieron sobre ella dentro de la explicación de éste como un hecho de la sociedad.

2.1. La Leyenda.

La fiesta de la Mama Negra es un suceso importante para la ciudad de Latacunga y se la ha tomado como una vía en la que los habitantes de la ciudad reconocen sus tradiciones y costumbres. Los latacungueños son los herederos de esta festividad por lo que con el pasar del tiempo se transmiten las tradiciones mediante la historia de su origen para reivindicar la importancia de esta celebración dentro de su sistema de creencias.

Este relato se inició como una leyenda la cual buscaba justificar el misterio por el que la ciudad de Latacunga sufrió daños mínimos con la erupción del volcán Cotopaxi durante el año 1742. Éste suceso señala un momento en el tiempo de vida del asentamiento donde empieza a surgir un afecto hacia la imagen de la Virgen de la Merced por ser ésta quien mediante sus milagros protegió a la ciudad de quedar enterrada bajo los escombros producidos por la erupción del volcán.

El relato se origina en la zona rural del cantón Latacunga, alrededor del volcán Cotopaxi en la hacienda Cunchibamba, propiedad de la señora Gabriela de Quiroz quien manifestaba una fuerte creencia en la religión católica y en la imagen de la Virgen de la Merced. Los trabajos de los estudiosos locales Karolys y Paredes afirman que fue en una erupción del volcán entre los años 1742 y 1745 cuando se dio origen a la celebración (Paredes, 2005; 95). Debido al peligro que la hacienda tenía de desaparecer bajo la lava del volcán, enterrada entre escombros y lodo, Gabriela de Quiroz acompañada de los indígenas que trabajaban en su asentamiento, dieron plegarias a la virgen de la Merced solicitando que los salve de la catástrofe. Entonces apareció un destello sobre el cráter del volcán que pudo ser identificado como la imagen de una mujer de largos cabellos que llevaba sobre su brazo izquierdo un niño. Gabriela y sus trabajadores reconocieron en ella la imagen de la virgen de Mercedes, ésta al ver la desesperación de sus fieles por los bramidos de la erupción, levantó su mano y calmó la furia del volcán. En ése momento la nube de ceniza y lava cesaron dejando a los pobladores libres de peligro (Proaño, 1993; 548). Como agradecimiento a la salvación de la ciudad y a su piedad, la dueña de la hacienda decidió organizar una celebración en nombre de la *Santísima Virgen de las Mercedes* que tendría como objetivo principal el honrar el recuerdo de la intervención de su divinidad en los momentos de desesperación que desencadenó la erupción del volcán.

El sacerdote mercedario Luis Octavio Proaño mediante el relato de la historia de la virgen de la Merced en su publicación *Nuestra Señora de la Merced en la colonia y en la república del Ecuador* (1993), realiza una revisión de los sucesos acontecidos durante el siglo XVIII cuando ocurrieron varios desastres naturales donde la virgen de la Merced se hizo presente con el afán de escuchar las peticiones de los devotos. Proaño explica que en aquellas épocas en la ciudad de Quito la virgen de la Merced había sido nombrada como la guardiana del asentamiento desde el momento que el 8 de septiembre de 1575 la imagen salvó a la ciudad de los múltiples terremotos ocurridos, ocasionando que los devotos quiteños bautizaran a la imagen como la virgen de El Terremoto (Proaño, 1993; 548).

Durante aquellos años los fieles de la virgen sacaban a la imagen de la Merced a la plaza central para orarle y pedirle que sea su protectora, muchas personas realizaba promesas en compensación de los dones otorgados por la virgen. Con éste ejemplo, en la ciudad de Latacunga durante los momentos en los que el volcán Cotopaxi despertaba, los devotos latacungueños imitando al pueblo de Quito decidieron sacar a la imagen de la virgen de su iglesia y llevarla a la plaza de Santo Domingo para pedirle apaciguara al volcán, debido a la respuesta que la divinidad hizo con sus fieles se decidió bautizarla como la virgen del Volcán, de allí radica su importancia para los habitantes de Latacunga (Proaño, 1993; 548).

La imagen de la virgen de la Merced ha sido desde mucho tiempo atrás uno de los íconos católicos más representativos debido a su carácter milagroso, pues según los datos recopilados por Proaño la imagen dio paz a los habitantes de ciudades como Quito, Latacunga e Ibarra en momentos de angustia provocados por los fenómenos naturales recurrentes de la época. Hoy en día la virgen de la Merced aún presenta una fuerte influencia en muchas personas quienes realizan celebraciones y conmemoraciones a la imagen.

La leyenda descrita anteriormente sobre la intervención de la virgen en la erupción del volcán se constituye como el principal relato que los habitantes de Latacunga cuentan a sus hijos, nietos o familiares, obviando los sucesos paralelos que se llevaban a cabo en otros sitios. El milagro de la virgen en la ciudad forma parte de los relatos tradicionales de la fiesta por lo que es frecuente escucharlo en las discusiones sobre el origen de la Mama Negra:

Se conoce que la Mama Negra empieza desde 1742 de la erupción del volcán Cotopaxi, tons una señora llamada Gabriela Quiróz en la hacienda de Cunchibamba le ofreció hacerle una fiesta a cambio de que apague el volcán. Desde ahí empieza esta fiesta de la Mama Negra (Miguel Acevedo, 2007).

Esta leyenda intenta dar una explicación del tiempo en el cual se originó la fiesta el cual remonta a la época de hacienda, además busca revelar el misterio que encierra para entender las razones que hicieron que durante una de las erupciones más devastadoras del volcán Cotopaxi, el asentamiento haya quedado en pie. El cuadro ubicado en el ala oeste de la iglesia de la Merced es una forma de representación de la admiración de los devotos hacia el poder milagroso de la virgen de la Merced, también es una expresión cuyo objetivo es inmortalizar el momento en el que la invocación de las devotos de la imagen fue respondida. Es decir que la aparición de la virgen en un momento de angustia como el que se vivió en 1742 hizo que los devotos comprobaran la existencia de ésta divinidad y fueran testigos de su preocupación por sus devotos; lo cual crea una conexión entre la humanidad de los creyentes y el carácter místico de su santa mediante la imagen de la virgen de la Merced.



Imagen 1 Representación de milagro de la virgen de la Merced.

En los archivos encontrados sobre la fiesta de la Mama Negra, publicados en el compendio de relatos titulado: *Latacunga y la Mama Negra*, se encuentra una referencia que da fe de la existencia de la hacienda Cunchibamba y de su terrateniente donde afirma:

Gabriela de Quiroz, propietaria de la estancia de Cunchibamba y molinos en el Barrio Caliente de Latacunga”...movida de los resaltos volcánicos, las avenidas tan grandes de agua, el fuego arrojado y la amenaza de total ruina, cogió por medianera a la virgen... con el título de Nuestra Señora del Volcán, haciéndose anualmente fiesta con el rédito de 850 pesos... nombrando dos priostes, uno de los blancos y otro de los *TIZNADOS*, pagando al convento mercedario (seis) pesos por la misa cantada... doce pesos por el sermón, cincuenta velas de cera con seis bujías y cuatro cirios para el altar, con la música apropiada Y LA POMPA AL ARBITRIO DE LOS REPOSABLES (Paredes, 2005; 95)

Mediante esta cita es posible conocer la dinámica de la fiesta en los primeros años de celebración donde se desarrolló entre los trabajadores y habitantes de la hacienda de Cunchibamba y sus alrededores. Éstos en su mayoría pertenecían al grupo de indígenas de la ciudad lo cual delata que la fiesta de la virgen era una celebración propia de las zonas rurales de Latacunga, es decir una fiesta religiosa campesina. Para entonces se estableció que este evento se lo organizaría mediante el sistema de jochas. La *jocha* o *jucha* es un término en Kichwa que señala una parte de la dinámica de reciprocidad andina. Éste hace referencia a la ayuda con bienes en el contexto festivo. La *jocha* consiste en ayudar a un allegado: familiar, amigo o vecino; en dar alimento o dinero para la organización de la fiesta. Quien solicita la colaboración y recibe la ayuda tiene la obligación de devolver la misma cantidad de bienes recibidos, cuando a éste le llegue el turno de organizar la fiesta. Las *jochas* en la época de hacienda formaban parte importante del sistema de organización de los grupos, es así que durante la preparación de las celebraciones por *jochas* se desarrollaban varias dinámicas importantes entre los miembros del grupo (Montés del Castillo, 1989; 237). La tradición andina indica que el hecho de *pasar la fiesta* dentro de las comunidades indígenas representaba una obligación en vista de que si no se cumplía con éste requisito no se consideraba como parte del grupo social a un individuo y representaba desprestigio (ibíd.). Al respecto Susana Gonzales considera que el paso del cargo otorga a los priostes un elemento particular: son admirados entre el grupo como gente pudiente capaz de lidiar con los gastos de la preparación de las fiestas, si este no es el caso el prioste es reconocido como un miembro que goza de un prestigio de estatus entre el grupo social. El haber pasado la fiesta generalmente creaba la oportunidad al prioste de desempeñar cargos públicos ya que, al ser

capaces de organizar en buena forma la fiesta, demuestran tener el carácter y las posibilidades económicas y sociales para desempeñar un cargo político o público.

El Priostazgo es una institución jerárquicamente estructurada, cuyos elementos, con motivo de patrocinio (Organización y Financiación) de la Fiesta Religiosa Campesina, dentro y fuera de la fiesta, relaciones sociales, caracterizadas por el control sobre los símbolos de la fiesta, mediante el cual adquieren, mantienen o refuerzan su poder social (Montes del Castillo, 1989; 247).

En el sistema de organización de hacienda las jochas representaban un reconocimiento de los miembros del grupo y les obligaba a financiar las celebraciones de cualquier forma. Cuando el jochado no poseía los suficientes ingresos acudía a invitar a sus vecinos, familiares o amigos con el objetivo de solicitar una ayuda en cualquiera de los aspectos que la fiesta necesitara como la banda de música, comida, licor, etc. Toda ayuda que el jochado recibía era remunerada en el momento en el que a la persona que lo ayudó le tocara el turno de realizar la festividad. Este aspecto fue el motivo principal por el cual la celebración de la Mama Negra empezó a desaparecer.

La constante realización de la fiesta había ocasionado que quienes eran jochados para organizar la celebración perdieran dinero paulatinamente. La época económica que se vivía en la hacienda de Cunchibamba empezaba a decaer, es así que tanto Gabriela de Quiroz como sus trabajadores empezaron a verse afectados por la falta de dinero. En la fiesta los gastos de la preparación no eran remunerados como se acostumbra en la jochas y se empezó a considerar que significaba un rubro del cual no se podrían hacer cargo hasta conseguir una estabilidad económica lo suficientemente fuerte como para lograr mantener la hacienda, los trabajadores y la fiesta; éste fue el motivo por el cual Gabriela de Quiroz y los trabajadores de la hacienda de Cunchibamba decidieron suspenderla indefinidamente.

O sea que en definitiva por decirle los indígenas le cogían. Yo le iba a pedir una jocha a usted. Yo soy el prioste ahorita y le voy a pedir una jocha a usted y me dice que no hay problema que me da nomás. Pero cuando me toque a mí el priostazgo me tiene que devolver. Esa es la jocha,

la *jocha pagable*. La *jocha no pagable* es la que usted me da a cambio de nada, *por eso le digo yo que los indígenas quedaron muy endeudados y desaparecía la fiesta* es a base de las jochas pagables, entonces ellos iban a jochar por todos lados. Por decirle entonces una banda en ese entonces costaría unos *veinte sucres*. Al año siguiente ya les costaba treinta y como yo le di *banda* tiene que devolverme *banda* (Miguel Acevedo, 2007).

Según la forma de organización de la fiesta de la Mama Negra se conocen dos tipos de jochas: las pagables y las no pagables. Las jochas pagables empatan con la concepción tradicional de la jocha pues incluye una relación de dar y recibir entre dos personas. Por otro lado las jochas no pagables se refieren a la relación entre dos personas donde una da sin generar una obligación de retribuir lo que se entrega.

Para el tiempo donde se dio inicio a la celebración, el sistema de jochas debía ser cumplido según la dinámica de las jochas pagadas, caso contrario quienes no respetaran estas normas tenían una sanción social. A éste aspecto se le suma la fe en la virgen de la Merced con lo que se da una doble carga a la persona que no pudiera cumplir con esta tarea: moral y social. A pesar de ello mantener la fiesta de la virgen se tornó complejo debido a que la zona había sido empobrecida debido a que las exigencia de la fiesta cada vez acrecentaban sus costos. La falta de recursos fue la causa principal por la que la celebración de la virgen fue suspendida hasta mediados del siglo XX.

Luego de la desaparición de la fiesta de la Mama Negra, entonces denominada *Capitanía*, surge la preocupación de la comunidad mercedaria de Latacunga, representada por el Fray Pedro Gonzalo Castro como comendador. Al ver que la celebración ofrecida por los devotos de la virgen empezaban a desaparecer toman la posta de revivir la fiesta de la virgen y empiezan a impulsar en los devotos que habitaban la ciudad la realización de su compromiso sagrado con la virgen en las misas dominicales y en la publicación del boletín semanal llamado el *Heraldo Mercedario* (Proaño, 1993; 566). En esta ocasión la fiesta ya no sería realizada por los habitantes de los alrededores de la ciudad sino por un grupo de devotas, éstos

hechos se llevaron a cabo desde el año 1945 época para la cual Latacunga ya se había establecido como asentamiento urbano.

Contábamos con el apoyo incondicional de nuestra Hermandad de la Tercera Orden Mercedaria, integrada de lo secto y florido de la sociedad femenina de Latacunga, quien acogió con ferviente entusiasmo la idea de restaurar la histórica y tradicional fiesta de Nuestra Señora del Volcán (Proaño, 1993; 566).

Luego de una Asamblea organizada con las Asociaciones Piadosas de los Padres Dominicanos, Agustinos del barrio La Matriz y Tercera Orden Franciscana se obtuvo como resultado el primer Comité Central que se encargaría de organizar la celebración desde aquel año. Las personas elegidas fueron: Susana Donoso Ramos como Presidenta, Armida de Ricaurte como vicepresidenta, Josefina Izurieta como secretaria e Hilda Váscones como tesorera (Proaño, 1993; 568). Estas personas pertenecieron a un grupo de élite de la ciudad con lo que se entiende que desde el momento en que la celebración fue transmitida del campo al centro urbano fue parte de las actividades de las élites latacungueñas. Sin embargo los herederos de la tradición poseen otra versión acerca del origen del traspaso de la fiesta en donde recalcan haber sido las asociaciones de vivanderas del mercado Pichincha quienes retomaron la celebración:

Un tiempo desapareció la Mama Negra, uno o dos años. En ese año, que tampoco me acuerdo exactamente, un curita de aquí de la Merced les reúne a las vivanderas y les dice que bueno no puede perderse la fiesta. Ellos toman la posta y empiezan a organizar la fiesta de la Mama Negra, o sea por ahí revive exactamente (Miguel Acevedo, 2007)

La versión de los devotos que han conservado la tradición, afirma que la fiesta se trasladó hacia la ciudad. En este momento la fiesta se transforma en una celebración del asentamiento urbano de corte tradicional que dejó el sistema de priostazgo y pasó a ser organizado mediante la entrega de ofrendas a la virgen. Esto quiere decir que la fiesta abandonó al priostazgo pagado para consolidarse como un momento en el que los devotos pudieran expresar su

agradecimiento a la virgen mediante la entrega de bandas, vestidos, personajes, etc., en forma de ofrendas.

Según los *nuevos* actores de la fiesta, ésta se retoma desde la iglesia de la Merced, conservando su origen indígena y su leyenda por las leyes establecidas con Gabriela de Quiroz. La intervención de los sacerdotes mercedarios fue fundamental para poder conservar la fiesta debido a que éstos poseían un interés por establecer a la imagen de la virgen de la Merced como la divinidad dominante de los ecuatorianos en quien se concentrarían un gran número de devotos. Debido a su interés por conservar la fiesta de la virgen se impulsó a varios sectores a que fueran parte de este evento, lo que ocasionó que esta celebración tuviera mayor popularidad dentro de los laticungueños. Esta intervención de la orden mercedaria en la conservación de las fiestas creadas por motivo de veneración de la virgen de la Merced fue en otros lugares como Ibarra, Guayaquil, Quito y Riobamba donde cada 24 de septiembre se realiza una festividad en nombre de la imagen.

Luego de este proceso la celebración empieza a ser denominada como la *Fiesta de la Mama Negra o Santísima Tragedia*, donde el personaje pintoresco principal del desfile sería quien vistiera los trajes de una mujer negra o Mama Negra. Para justificar la presencia de éste miembro de la celebración dentro de un asentamiento de mestizos, los estudiosos del tema o *Mamanegrólogos* de la ciudad, han planteado dos hipótesis:

La primera de ellas tiene relación con la leyenda de la fiesta. Corresponde a un grupo de historias que intentan dar un punto de vista que empate con el tiempo del origen de la celebración. Estas propuestas son conocidas entre los habitantes de la ciudad y forman parte de su tradición. El relato cuenta que luego de la promesa de Gabriela de Quiroz la fiesta se había celebrado con calma durante algunos años; sin embargo un año uno de los priostes de la hacienda de Cunchibamba se negó a participar. Cuando llegó la fecha en la que se realizaba la fiesta ocurrió algo que lo haría cambiar de parecer:

La leyenda dice que habiéndose negado un devoto a participar como sacerdote, se le presentó el demonio en forma de mujer negra, para felicitarlo por **no** haber celebrado la fiesta de la virgen de la Merced. Habiendo relatado este devoto tal aparición a quien debía servir como sacerdote, en la siguiente fiesta se incluyó a la *Mama Negra*... (Naranjo, 1986, 120)

Según la leyenda dicho personaje sería la representación del demonio que advirtió al devoto que debía continuar con la fiesta durante el tiempo que había ofrecido a la virgen su participación, con lo cual se fundó la creencia de que la virgen de la Merced es *celosa* y que reprende a sus devotos cuando no cumplen sus promesas con ella. Éste personaje fue incluido con el objetivo de recordar a los fieles que los compromisos con la virgen son un contrato irrompible, se trata del juramento que los devotos realizan a esta divinidad en forma de agradecimiento por la salud, prosperidad y tranquilidad que la virgen provee.

La Mama Negra se convirtió en el nuevo ícono de la celebración. A ésta se le busca explicar como un ser mítico e imaginario diferente entre los habitantes de la ciudad. Éste hecho intenta ser aclarado mediante mitos y leyendas, pero sobre todo busca ser justificado por medio de argumentos históricos que los Mamanegrólogos desarrollaron en base a la información encontrada en documentos de publicaciones realizadas en folletos informativos sobre la fiesta.

La leyenda de mayor popularidad entre los habitantes de la ciudad cuenta que la Mama Negra existió como cocinera y sirviente de la virgen de la Merced, quien por el afecto que le tenía ofreció hacerle una fiesta siendo ella el personaje que encabezaría el desfile.

Por generaciones se ha escuchado la narración oral de los participantes en la fiesta de la Mama Negra de septiembre, que dicen que la MAMA NEGRA es la “Cocinera de la Virgen de Mercedes”, y que su marido natural es el TAITA NEGRO, quien carga los productos para que su mujer prepare el banquete, en el día de la fiesta de la Virgen, y que “tal es la alegría de la Virgen, que cuando la MAMA NEGRA y todos los participantes bailan al son de las bandas en la plaza de la Merced, les mira desde una de las ventanas de la iglesia y le hace bailar al Niño Jesús en sus manos (Karolys y Ubilla, 2007, 83)

Al personaje de la Mama Negra se le atribuye este papel de servicio de la virgen de la Merced, se la piensa como la intermediaria entre los devotos y la virgen, además de ser la persona encargada de animar la celebración de su festividad por lo cual llega a ser un personaje de gran importancia entre los diferentes elementos que componen la celebración de la virgen de la Merced.

Esta leyenda es parte de los relatos que explican la presencia de la Mama Negra en una fiesta de mestizos, sin embargo carece de ciertos elementos que explicarían de mejor manera a la realización de la festividad como una muestra de las tradiciones de Latacunga. En ella se señala el objetivo que el devoto tiene por agradar a la virgen mediante la fiesta pero se desconoce del tiempo cuando este personaje habitaba en la ciudad. A pesar de que cuenta con un alto grado de popularidad entre los pobladores no presenta una época exacta además que señala que el lugar de origen de la celebración fue en la ciudad de Latacunga y no en sus alrededores, negando así el origen rural que se identifica en sus personajes y vestuarios. Además esta propuesta ignora los datos recopilados por los mercedarios de Quito donde explican que durante los años 1700 la imagen de la virgen de la Merced fue trasladada a diferentes sectores (Proaño, 1993; 560).

Las leyendas sobre el origen de la fiesta muestran ciertos elementos que son interpretados como la explicación de la existencia de un demonio negro que castigaría al devoto que no cumpla con la promesa con la virgen. La figura que simboliza a la divinidad es representada como un individuo de rasgos andinos tanto en las pinturas como en las esculturas que posee la iglesia de la Merced. Para contrarrestar este aspecto y otorgarle mayor precisión temporal al origen de la fiesta, se consideró buscar sus raíces dentro de acontecimientos históricos de la ciudad de Latacunga y sus alrededores. Estos trabajos son expuestos en monografías, escritos literarios y trabajos académicos realizados en su mayoría por Marco Karolys y Eduardo Paredes Ortega.

Así, Karolys en su trabajo realizado con Ubilla en el Diccionario *Lenguaje Popular de la Mama Negra* (2007) definen al personaje cuyo nombre ha sido adoptado para la fiesta, como una tradición española que tuvo origen en plena época de la esclavitud. Los historiadores locales Barriga y Paredes Ortega, latacungueños de nacimiento, afirman que el asentamiento de Latacunga fue un lugar de llegada para los negros que huyeron de España debido a la esclavitud. En vista de que los curas de la orden de la Merced apoyaban a los esclavos, éstos fueron acogidos en todo sector donde existieran mercedarios (Karolys y Ubilla, 2007). Este hecho es tomado en cuenta para explicar la existencia de la fiesta como un rezago de una posible concentración de poblado afro ecuatoriano en Latacunga.

Según los autores la presencia de los Negros Moros⁵ en la ciudad ocasionó una impresión entre los moradores que provocó que en la fiesta se reprodujeran varios de los aspectos observados de este grupo social y que se los considerara también como parte de la tradición. Dentro del grupo de participantes que se acumularon se distinguió la imagen de la Reina Mora quien acompañaba a sus súbditos en la búsqueda de un nuevo sitio donde vivir (Karolys y Ubilla, 2007; 90).

...es la recordación de la salida de la Reina Mora de Granada, seguida de sus aúlicos y equipajes. Los Mercedarios que en España dedicaron sus corazones a la manumisión de los esclavos, trajeron acá esta tradición que inicialmente la representaban en tablados en la plaza de la Merced y luego, poco a poco, con el transcurso de los años y para lucir más sus atuendos salían en desfile por las calles de la ciudad (Proaño, 1959; 570)⁶

Según Karolys, Ubilla y Paredes la *admiración* que la imagen de la Reina Morisca había causado entre los habitantes es considerado uno de los motivos por el cual se incluyó a la Mama Negra como personaje principal. Siendo éste el caso de origen del personaje negro el

⁵ Según Karolys los negros Moros llegaron a Ecuador en 1492 cuando la Reina Mora, Aixa, abandonó Granada luego de la pérdida de Boadbill ante los cristianos. La Reina trajo consigo un grupo de acompañantes que escapaban de la esclavitud (Karolys, 2008; AÑO). El autor afirma que seguramente fue en la ciudad de Latacunga donde la Reina y sus moros decidieron crear una población, argumento que aún no ha sido confirmado con datos Históricos.

⁶ Tomado del folleto de Novena de la virgen de la Merced que se reza antes de la fiesta religiosa.

traje debería representar a la realeza morisca o mostrar detalles que engrandezcan su dignidad, sin embargo las vestiduras que la Mama Negra lleva son de origen andino y reproducen colores, formas y prendas propias de la provincia de Cotopaxi.



Imagen 2 Mama Negra.

Las hipótesis expuestas por Karolys y Proaño intentan justificar la existencia de la fiesta y del personaje negro, dejando de lado los elementos que expone la leyenda y otorgando elementos que lo transforman en hechos de trascendencia histórica. Hay que considerar que a pesar de estos esfuerzos por quitar a los relatos de su naturaleza campesina, no se los ha podido despojar completamente ya que las leyendas de la Mama Negra parten del milagro de salvación de la virgen de la Merced convirtiéndolo en un punto importante del relato que justifica la aparición de la fiesta.

Las leyendas de origen de un sector o de un acontecimiento empiezan siendo relatos llenos de personajes místicos, lugares fantásticos, escenarios poco comunes que pretenden crear en el hombre una idea o ilusión de la forma en la que un hecho pudo llevarse a cabo. La leyenda del origen de la fiesta de la Mama Negra toma un elemento central en torno al cual se desarrollan las diferentes historias que se conocen actualmente.

La fortaleza con la que el volcán Cotopaxi hizo erupción en el año 1742 suponía una destrucción completa de la ciudad de Latacunga y de los asentamientos ubicados en los alrededores; más, para sorpresa de los habitantes, la ciudad quedó en pie después de los terremotos, caída de ceniza e inundaciones que la erupción provocó. La creencia popular dicta que fue por la virgen la razón por la cual la ciudad no desapareció. Debido a una ausencia de una explicación “real” de los hechos se tomó al milagro de la virgen como la explicación lógica por la cual entender el misterio del milagro. Con el pasar del tiempo esta leyenda fue incluyéndose en una relación temporal con sucesos históricos, los cuales le otorgaron un carácter menos místico a los relatos pero logró conservar lo fantástico que envuelven las leyendas. Finalmente los habitantes de Latacunga y los estudiosos sobre el tema consideraron que las leyendas que se conocen del origen de la fiesta, aún no representan hechos reales, con lo que se empezó a dar mayor importancia a la historia para corroborar los hechos que la leyenda relata, sin embargo se conservaron las historias iniciales como punto de partida de la elaboración de las hipótesis mencionadas sobre la fiesta convirtiendo a la leyenda en una historia con elementos lógicos para la realidad del colectivo latacungueño.

Las diferentes versiones del origen de la celebración de la Mama Negra presentan una variedad de combinaciones de la historia que mezclan una multiplicidad de tiempos, eventos y tradiciones para justificar cada elemento perteneciente a la festividad de la virgen de la Merced, especialmente la presencia del hombre vestido de mujer negra. A pesar de que los datos que se exponen sobre las diferentes versiones del origen de la fiesta, se consideró ubicar dentro de la historia el inicio de ésta para cargarle de mayor trascendencia. Los argumentos que se utilizan son insuficientes para justificar la presencia de la Mama Negra en un

asentamiento de mestizos y su origen en épocas de la conquista, lo cual trae como consecuencia que las hipótesis históricas creadas en torno al tema sean forzadas a encajar con los datos que Karolys y Paredes han desarrollado.

Afirmar la presencia de una reina Morisca en el asentamiento mestizo de Latacunga aseguraba la estancia permanente de un grupo afro ecuatoriano quienes la acompañaran, la ausencia de un archivo histórico en el asentamiento de Latacunga ha dificultado encontrar documentos que argumenten estas hipótesis. Sin embargo, para apoyar los hechos ocurridos en 1742 el historiador mercedario Luis Octavio Proaño ha hecho una recopilación de documentos encontrados en las notarías de Latacunga que comprenden donaciones y ofrecimientos a la virgen de la Merced a favor de sus fiestas, con lo que apoya al nacimiento de la celebración en épocas de la Colonia y la República (Proaño, 1993; 547)

Los esfuerzos por ver éste evento como una muestra de una posible población de negros en la zona y de explicarla como un suceso imaginario en relación con una de las erupciones más devastadoras del volcán Cotopaxi han hecho que los estudiosos locales de la fiesta ignoren los eventos de similar naturaleza que ocurren en los alrededores de la ciudad.

Al Noroeste de Latacunga durante el mes de diciembre y los primeros días del año se lleva a cabo la celebración religiosa denominada *La fiesta de los Santos Reyes*. Esta fiesta se la realiza para recordar la visita de los reyes magos al niño Jesús días después de su nacimiento:

Y al entrar en la casa, vieron al niño con su madre María, y postrándose, lo adoraron; y abriendo sus tesoros, le ofrecieron presentes: oro, incienso y mirra.

Mateo 2,11.

Los elementos y personajes que comprenden esta celebración muestran una variedad de similitudes con la Mama Negra. Existen tres reyes que representan a los reyes orientales, un

ángel quien anuncia el nacimiento del niño Jesús y dos personajes afro llamados el *negro* y la *negra chistosa*.

Estos últimos son los encargados de alegrar la fiesta, mientras el *negro chistoso* da loas a sus conocidos con motivo de mofa, la *negra* va detrás de él acompañándole en sus *travesuras* y dando pequeños gemidos en forma de queja. En esta celebración la *negra* no habla más que las palabras necesarias para reclamar al *negro* su falta de atención con ella y sus hijos. La vestimenta que este personaje luce es la misma que la Mama Negra: blusa colorida, falda larga, muchas joyas en brazos y cuello, una chalina, un bebé en sus brazos y cubriendo su rostro una careta negra pegada a un pedazo de gamuza que simulará el cabello del personaje. La *Negra chistosa* es la única que esconde su rostro debajo de la careta, mientras que su marido se muestra ante el público con su rostro *tiznado*.

Además de esta celebración en febrero en el barrio *La Laguna* de la ciudad se organiza la fiesta de carnaval del barrio con motivo de celebrar a la *Santa Cruz*, donde se realiza una pequeña comparsa con los personajes típicos de la zona, especialmente el personaje de la Mama Negra.

Estas celebraciones, especialmente la de los santos reyes, tienen una tradición bastante amplia, han sido celebradas desde épocas antiguas para hacer culto al niño Jesús y confirmar su fe. La observación realizada durante los años 2008 y 2009, comparadas con los de la fiesta de la Mama Negra, muestran varios elementos para pensar que ésta es una transformación que varias celebraciones han atravesado para dar lugar a la aparición de la festividad tradicional de Latacunga.

El personaje de la Mama Negra dentro de las diferentes festividades presenta una alteración, puede ser por su característica lúdica o por su vestimenta, o por la extrañeza de su aparición

que se la consolidó como el personaje que debería encabezar su propia fiesta. Considerando como una hipótesis válida a la transformación de la fiesta de los Santos Reyes, pueden identificarse varias alteraciones que ésta ha sufrido antes de convertirse en Mama Negra.

Primeramente el santo al que se rendiría culto es reemplazado por la imagen de la virgen de la Merced; los Reyes Magos desaparecerían pues ahora sólo quedarán el Rey Moro y el *Embajador*; el *Ángel de la Estrella* ya no sería el anunciador de la buena nueva de Cristo sino que pasaría a ser un servidor de la Virgen; el Negro Chistoso se bajaría de su caballo para decir sus loas a los espectadores sellando su amistad con una copa de licor o cargando una ofrenda de frutas y animales como muestra de fidelidad a su madre y protectora. Finalmente la Mama Negra dejaría de ser un personaje secundario para convertirse en el elemento principal de la fiesta, ni su traje, ni sus adornos cambian, aún continúa siendo silenciosa pero tiene a su cargo animar la fiesta bailando sobre su caballo y con su hijo en brazos. A pesar de que la fiesta de los Santos Reyes podría ser considerado como el evento que desencadenaría a la Mama Negra por la similitud de sus personajes y su ritualidad, deja de lado a varios de los personajes principales de la celebración: el *Abanderado* y el *Capitán*.

Otro aspecto que debe ser tomado en cuenta es que el momento en que fue hecho el ofrecimiento a la virgen de la Merced fue el 8 de diciembre de 1742, época cercana a la celebración de la navidad donde se empiezan a recrear las diferentes celebraciones de la Mama Negra. Proaño cuenta que al principio la celebración de la virgen de la Merced, que aún no había sido convertida en la fiesta de la Mama Negra, se la llevaba a cabo en el mes de diciembre para recordar que fue durante ese periodo que los devotos ofrecieron darle una fiesta a la virgen, posteriormente cuando la festividad pasa de ser celebrada en las inmediaciones de la ciudad y se confirma como un evento tradicional de la zona se decidió traspasar a la fiesta de la virgen al día 24 de septiembre donde según el calendario litúrgico se celebra a la virgen de la Merced a nivel nacional (Proaño, 1993; 580). De esta forma la primera ocasión en la que la fiesta fue celebrada según el calendario litúrgico fue el 24 de septiembre de 1945.

La fiesta de la Mama Negra surgió de la combinación de dos celebraciones siendo una muestra presente del sincretismo cultural de Latacunga. Los datos expuestos sobre el origen de la celebración muestran que la Mama Negra empezó como una capitania donde el personaje del *Capitán* era el actor principal e iba acompañado de un *Abanderado* que flameaba su bandera multicolor. La celebración de la capitania en honor a la virgen de la Merced fue una fiesta realizada en la zona rural de Cunchibamba que viéndose afectada por la existencia de las fiestas de los Santos Reyes que se celebran en la provincia de Cotopaxi adquirió ciertos personajes de ella, dando lugar a una nueva expresión religiosa que se manifestaría con mayor fuerza luego de que los habitantes de Latacunga se apropiaran de ella. Así podría explicarse de qué forma la Mama Negra apareció como una expresión cultural que hace honor a la virgen de la Merced.

2.2.- Organización (devoción e identidad).

La fiesta de la Mama Negra de septiembre se lleva a cabo durante los días 23 y 24 seguidos del domingo y lunes próximos. Esta festividad posee un objetivo devocional por lo que durante el transcurso de los días de celebración existen actitudes que demuestran la importancia de la creencia en la virgen de la Merced para los actores sociales. La organización empieza a partir del mes de abril de cada año, las vivanderas⁷ o comerciantes del mercado de la Merced convocan a reuniones de la organización de la Mama Negra que busca honrar a la virgen de la Merced.

Dentro de quienes forman parte de la Asociación de Vivanderas del mercado Pichincha existe un comité central, éste tiene un representante o Presidente, un vicepresidente, tesorero, secretario y un grupo de vocales que harán que la fiesta tenga un orden específico durante los días de realización. Las personas que conforman éste grupo en su mayoría pertenecen a la clase media y media baja de la ciudad, por lo que se puede observar que en estos días la

⁷ Las vivanderas son las mujeres que trabajan en la venta de productos agrícolas, alimentos preparados, suministros de cocina, etc., en los mercados populares.

festividad de septiembre ha dejado de ser un evento organizado por las clases sociales altas como fue en la época cuando se retomó la fiesta en los años 40.

Dentro de los diferentes espacios que la Asociación de Vivanderas ocupa durante los días de preparación, se observa la presencia de ciertos símbolos que denotan el carácter devocional de ésta. Durante el año 2007 fue posible presenciar una de las reuniones organizadas para confirmar a los devotos y participantes de la fiesta de los días 23 y 24 de septiembre. Los asistentes de la reunión fueron miembros de la Asociación de Vivanderas del Mercado Pichincha, sin embargo dentro de los participantes existían personajes ajenos a este espacio, personas que parecían no pertenecer a los mercados de la ciudad que se presentaron a la reunión para ver y constatar los cambios de organización que la fiesta presentaría para el año 2007. Es importante anotar que las personas que desean ser parte de la fiesta no son evaluados por el comité organizador sino que pueden formar parte de los actores sociales de la festividad, siempre y cuando tengan devoción a la virgen; un gesto bastante común entre los devotos es el de *dar* una ofrenda o algún elemento de la fiesta (banda de pueblo, comparsas, bailarines, personajes principales, vestimenta de los personajes, etc.). Cada devoto se hace presente en la celebración con regalos o donaciones que harán que ésta posea todos los elementos necesarios.

Bueno verá para esto no hace falta que se integren así porque... por decirle en el caso suyo. Usted también puede integrarse tranquilamente ¿en qué sentido? Usted puede decir: *bueno yo les voy a colaborar, este año dándoles las flores para la misa campal o les voy a colaborar en este año... voy a hacer la limpieza de la iglesia.* Entonces usted ahí ya se está haciéndose ya participe de nuestra fe, de nuestra devoción porque nos viene a colaborar, porque siempre y cuando tiene fe a la virgen de Mercedes ¿no? Entonces ya se integran muchas personas, son bien... bastante voluntarias, bastante desprendidas. Vienen y dicen: *yo le voy a dar este año la comparsa o les voy a dar una banda, voy a dar pero...* Dios mío con los piecitos y las manitos de cada devoto vienen y le ofrecen a la Santísima Virgen entonces ya se van adentrando a ser partícipes de nuestra fiesta. (Paty Espinosa, 2008).

La participación en la organización y en la fiesta de la Virgen de la Merced es un momento en el cual los devotos pueden expresar la fe y el agradecimiento que éstos tienen con su divinidad. Por lo cual conformar parte de este evento representa un compromiso con la virgen

que generalmente se expresa en regalos o donaciones que los fieles hacen a favor del cumplimiento de la fiesta. Cualquier donación simboliza una promesa que los actores hacen a la virgen de su interés por formar parte de su celebración, ésta generalmente se la realiza durante varios años. Las donaciones no son obligatorias, al ser un regalo voluntario para la fiesta puede ser cualquier objeto necesario para la realización de ella. El ofrecimiento de los devotos es motivado por el compromiso de fe que cada uno realiza con la virgen, éste compromiso consiste en honrar a la imagen en la fiesta mientras ella los cuida con su amparo y protección. La participación de los devotos generalmente se inicia desde el momento en el que la virgen de la Merced realizó un milagro otorgado con el núcleo familiar, más el motivo principal recurrente entre los devotos es el milagro de la erupción del volcán en 1742. Con lo cual se puede afirmar que los actos de entrega simbolizados en las ofrendas son una expresión de agradecimiento desinteresado de los devotos.

Es importante mencionar que las ofrendas que cada persona aporta son anotadas en un cuaderno de apuntes que maneja el/la secretario/a del comité. En la reunión este cuaderno es usado para verificar si las promesas de donaciones que se hicieron años anteriores todavía siguen vigentes, en el caso de que algún devoto haya terminado su promesa a éste se le pregunta si continuará con el ofrecimiento o si desea retirarse. Ninguno de los devotos está obligado a participar, por tal motivo si uno de ellos desea dejar la celebración antes del tiempo prometido no se genera problema alguno entre los organizadores de la fiesta, sin embargo se tiene la creencia de que la virgen de la Merced renegará del incumplimiento del compromiso de la persona si ésta ha dejado de participar en la celebración por falta de voluntad, lo cual demuestra que el vínculo que se establece en la participación de la fiesta es entre los devotos y la divinidad.

Además de la leyenda por la cual se origina la celebración de la Mama Negra existen relatos particulares que motivan a los devotos a ser parte de la celebración. Las historias de las familias que participan en el evento cuentan momentos de crisis que sufrieron en donde se vio manifestado el milagro de la virgen de poder evitar un mal momento:

Participamos porque un familiar que organiza la Mama Negra estuvo enferma y pidiéndole la salud a la virgencita ella participó como Ángel Estrella y es algo tan patente que ella se recuperó de un cáncer, entonces ella es fiel devota también de la virgencita.- tiene muchísimos años haciendo la fiesta de la virgencita... colaborando con la fiesta de la virgen (Nora Rendón, 2008)

*

Verás mi primo como trabaja en la Empresa Eléctrica él tenía antes una moto, una moto ya. Estaba andando con un amigo por ahí por la parte del Salto ya y... y no le gustaba tanto usar el casco ya. Entonces lo que pasó fue lo que una persona así... esa persona como te digo, que no vive aquí, vivía allá arriba, parte indígena creo que era que no vio que pasó la moto, que venía la moto. No si quiera se percató a ver que venía alguien, entonces se cruza. Entonces está yendo a cruzar y como mi primo estaba yendo en la moto para no atropellarle al transeúnte que pasaba hace una maniobra en la moto y ésta un poco también falloza justo sale volando el compañero de... el amigo de mi primo salió volando pero casi no se hizo nada y mi primo justo se va al... se va a pegarse contra un.. contra el muro pues y se dio en seco.

Como estaba sin caso... bueno el casco si quiera le hubiera protegido. Bueno como estaba sin casco se dio en seco y de ahí unas señoras se acercaron a verle y han pensado que estaba muerto y yo me enteré porque estaba justo en el colegio estaba y dicen que le han llevado al hospital... al hospital general. Corre y corre luego han dicho que no, no está muerto que está inconsciente. Pasó con amnesia, con un poco de amnesia que no recordaba. Porque el golpe había sido bien fuerte, en cambio en la moto no es como el carro que en el carro hay unos frenos que si te... ahí si te das te das contra el volante, en cambio ahí fue en seco, fue justo en seco contra el muro entonces desde ahí... Bueno igual mi tía si va a misa si tenía bastante, así como cualquier otra persona si va a misa, rezaba y todo pero ahí mi tía le hizo una promesa a la virgen que a partir (porque así mismo algunas personas así cuando les han rechazado y dicen que ya no van a dar a la virgen la banda les sabe pasar algo, si le paso un accidente alguna cosa). Entonces como mi tía dice que la virgen es un poco... un poco... como te digo... es un poco celosa así que cuando no cumplen les pasa algo entonces mi tía dijo le voy a dar la comparsas este primer año (Gabriel Mayorga, 2008).

En momentos de angustia cuando la salud de una persona se ve afectada por accidentes o enfermedades es frecuente buscar apoyo en las divinidades que son parte de la creencia de cada uno, cuando el enfermo o el herido se recupera se cree que la divinidad le otorgó una segunda oportunidad de vivir, lo cual genera un agradecimiento del devoto con el santo responsable de su salvación, ésta es la principal razón por la que los devotos han sido parte de la fiesta durante varios años. El milagro o el favor recibido no afecta solamente a quien lo vivió sino que involucra a toda la familia por lo que en la celebración es frecuente observar

que las diferentes comparsas están conformadas por personas del mismo hogar donde también se incluyen a las personas que se han juntado a ella, es decir suegros, cuñados, tíos, primos, etc.

A pesar de que el motivo común por el que se realiza la celebración es similar para cada familia existe también la posibilidad de que se forme parte de la celebración debido a la tradición familiar.

(...) son 25 o 30 años que mi suegra da la Mama Negra. Entonces a mí me gustaba vestirme de chola cargaba los pañolones como le repito estaba pendiente de la comparsa con mi suegra. Le ayudábamos a ver cuántos pañolones tiene, qué le falta, qué de la muñequita, qué no le hace falta y todo eso entonces hemos sido muy *mamanegreiros* desde muy pequeños. Porque inclusive cuando yo era soltera me encantaba la Mama Negra (Paty Espinosa, 2008).

Durante la celebración uno de los aspectos de más importancia entre los devotos es el tiempo de participación. Muchos de ellos tienen más de 20 años siendo parte de la celebración por lo que se los considera como las familias de más tradición dentro de la Mama Negra. Las conversaciones que se llevan a cabo entre los participantes mencionan una admiración a aquellos que poseen una larga trayectoria en la festividad debido a que además de ser constantes en la devoción con la virgen, aportan con un número de comparsas por haber pasado la tradición a sus familiares. Un aspecto importante de este traspaso del compromiso con la virgen es que se conserva la razón por la cual se empezó a ser miembro de la fiesta, por lo cual los actos de fe son manifestados en cada familia, es decir que durante la vida familiar se llevará como motivación principal la devoción en la virgen protectora del volcán Cotopaxi.

Éste aspecto devocional generado primeramente con el milagro que favoreció a toda la ciudad de Latacunga y luego por los diferentes milagros que han corroborado cada familia, son los hechos mayormente mencionados durante los eventos que envuelven la organización y celebración de la Mama Negra. Por ejemplo en una de las reuniones en las que se organizó la fiesta en abril del 2007 se trataron varios puntos en los cuáles se podía identificar el objetivo devocional de la celebración. La observación de la sesión delató además que uno de los

objetivos que se quiere conservar con insistencia son los rasgos culturales tradicionales de la Mama Negra como fue impuesto en los primeros años de celebración. La devoción a la virgen es el eje mediante el cual se organizan y deciden los diferentes elementos que conforman la fiesta. Las conversaciones y discusiones que se llevan a cabo durante la reunión mencionan frecuentemente a la virgen de la Merced, por ser el objetivo del evento.

Notas de campo (Abril, 2007)

Lo primero que se discutió en la reunión fue cómo sería el orden de participación de las comparsas. Según se explicó éstas empezarán con los nuevos devotos, personas quienes participaban por primera vez en la fiesta. Para la celebración de este año se presentó una devota reciente quien ofreció su participación bajo el nombre de su hijo Bryan. En vista de que su intervención en la fiesta se debía a una ofrenda que daban a la virgen de la Merced para que cuidara de la vida de Bryan quien tenía 7 años. La presidenta dispuso que por ser el primer año de participación ellos tendrían que encabezar el desfile, lo cual fue inmediatamente refutado por los padres del niño ya que expresaron recelo a cometer algún error durante la celebración. Para los devotos es muy importante quedar bien, no solo frente al público sino a los ojos de su madre protectora. Finalmente se decidió que esta nueva comparsa saldría en primer lugar como han hecho comparsas anteriores. El argumento con el cual los miembros del comité sugirieron a los nuevos devotos que encabezaran el desfile fue que ése ha sido un requerimiento por el cual cada devoto que participó por primera vez en la comparsa tuvo que atravesar. A pesar de la preocupación que se observaba en los rostros de los devotos, accedieron a participar pues según dijeron: *puede más la devoción que el quedar mal en la fiesta*. La virgen no vería mal su participación, al contrario quedaría agradecida.

Los ofrecimientos que los devotos hacen a la virgen son ofrendas florales, comparsas, bailarines o su vida, éstos corresponden a una entrega desinteresada de los participantes como señal de gratitud por los favores de la virgen lo que logra que la imagen sea el motivo central de la celebración. Así, durante las reuniones de la asociación de vivanderas cada participante se presenta con un ofrecimiento. En el caso de la reunión descrita se puede observar que una forma de iniciar a los niños dentro de ésta tradición es mediante el ofrecimiento que los padres hacen para que éstos sean partícipes de la Mama Negra desde muy pequeños. Este aspecto provoca que las personas vean a la celebración como un evento imprescindible de sus vidas por lo que se los realiza cada año y se continúa con la tradición.

Uno de los aspectos que tienen mayor importancia dentro de la fiesta es la conservación de las tradiciones. A los devotos quienes formarán parte de la celebración se les solicita que respeten los bailes, vestuarios, personajes y loas que son considerados parte de la tradición; principalmente en los trajes se exige que no presenten diseños o alegorías pertenecientes a otros grupos étnicos sino que sean típicos de la provincia de Cotopaxi⁸. Sin embargo, debido a que la cultura es cambiante no se ha logrado impedir que se adjunten nuevos símbolos u objetos a la festividad. Además de ello en las reuniones es posible ver que existen dos grupos de devotos: los de tradición como ya se ha mencionado y los nuevos devotos. Esta división no tiene intención de marcar un estatus entre los participantes, al contrario corresponde a una separación creada a causa de la experiencia en la participación, es más bien un reconocimiento a la antigüedad en ser parte de la festividad.

El segundo grupo que organiza esta fiesta lo conforman los mercados Rafael Cajiao y Chile los que tienen un comité paralelo que se encarga de organizar la celebración con algunas modificaciones. El orden de la fiesta varía debido a que en ésta la comparsa es dividida según las secciones de los mercados, de tal forma se organizan por comisiones entre las vendedoras de carnes, pollos, verduras, hortalizas, etc. Las vestimentas ya no tienen la obligación de pertenecer a los trajes tradicionales sino que es posible involucrar trajes propios de otros grupos étnicos. A pesar de las variaciones que la fiesta presenta dentro de éste grupo de devotos el objetivo original de honrar a la virgen de la Merced aún persiste.

Existen ya algunas variaciones simbólicas las cuáles denotan que detrás de este objetivo existen un tipo de dinámicas sociales diferentes a las religiosas. Se muestra una etapa en la que los actores sociales toman como motivo la realización de la fiesta para reforzar sus vínculos afectivos, políticos, económicos y sociales con quienes comparten la creencia en el milagro de la virgen de la Merced. Debido a que el mercado de las plazas Rafael Cajiao y Chile tienen

⁸ Durante los años 2009 y 2010 pudo observarse una variación importante en los trajes. La fiesta es considerada como parte de las muestras culturales del inventario de Patrimonio intangible por lo cual los trajes, la música, los espacios y las dinámicas de la fiesta están adquiriendo elementos típicos de una fiesta folclórica. En estos años se observó que la celebración ya no conserva totalmente el sentido original por el que se la realizó.

mayor extensión que el mercado Pichincha, y que además de ello es el sitio donde se concentra el comercio de frutas, verduras, granos, etc.; existe la presencia de personas de otros sectores del país como la Costa y el Oriente lo que justifica la razón por la que esta celebración presenta variantes en los trajes, ya que éstas personas involucran sus costumbres. Varias de los participantes se movilizaron a la ciudad de Latacunga a ejercer el comercio con productos que no se producen en la provincia de Cotopaxi, influenciados por las creencias del mercado, éstos se juntan a la fiesta motivados por la creencia en las bondades de la virgen de la Merced, con lo que se ven disponibles de incluir varios símbolos de sus vestuarios en los trajes tradicionales de la celebración. Este aspecto crea un tipo de trajes diferente de la fiesta con lo que se observa una primera variante entre las celebraciones.

La fiesta de la Mama Negra surgió como una muestra de Religiosidad Popular de la zona, sin embargo dentro de las festividades que se realizan en la ciudad de Latacunga existe una segunda etapa durante la cual se prepara este evento con motivo de la celebración del 11 de noviembre, día donde se recuerda la independencia de la ciudad. Los objetivos que ésta persigue son diferentes pues el principal interés de ésta es promover el turismo. Debido a su importancia la preparación persigue otros parámetros para organizar el desfile. La fiesta de la Mama Negra de noviembre viene a formar parte del folclor de la ciudad.

En primer lugar el grupo social que se encarga de organizar el evento pertenece a un sector del Municipio de Latacunga. Como parte importante de esta entidad gubernamental se ha consolidado un comité denominado el *Comité de Fiestas Mama Negra*. Por ser éste parte del Gobierno de Latacunga se compone de un grupo diferente de personas con relación al comité de fiestas de los Mercados Pichincha, Rafael Cajiao y Chile. Quienes lo conforman son miembros de un grupo de prestigio dentro de la ciudad. Este reconocimiento viene dado por dos razones: económico y familiar. Las personas que pertenecen a la clase media alta del sector, además de ser económicamente solventes poseen una tradición familiar que es respetada e identificada según el apellido. Los funcionarios del Municipio de Latacunga y el comité de fiestas además de poseer estas características deberán tener conocimiento previo de

la historia de la fiesta sacada de los trabajos frecuentemente realizados por los estudiosos de la ciudad en los que se expone, en datos generales, los posibles orígenes de la celebración, además de las leyendas que son parte de la sabiduría popular de la ciudad.

Conocer los elementos típicos de la Mama Negra representa un factor trascendente para quienes organizan la comparsa de noviembre debido a que es la base de las tradiciones latacungueñas que serán exhibidas en las diferentes celebraciones. Es decir, que partiendo del reconocimiento de las costumbres, bailes y de los trajes típicos de la ciudad se podrá incluir otro tipo de representaciones culturales al desfile. Por su carácter turístico la celebración presentará lo típico de la zona y adjuntará diferentes elementos de zonas cercanas a Latacunga. La celebración pasa de ser una muestra de las tradiciones latacungueñas a juntar bajo un mismo motivo a varias manifestaciones culturales de distintos sitios, convirtiéndolo en un evento intercultural del Ecuador⁹. En cuanto a difusión, la Mama Negra de noviembre tiene publicidad en los medios de comunicación tradicionales: radio, televisión y periódicos en los que se invitan a los turistas a ser parte de la fiesta. Latacunga es empapelada de afiches y anuncios que exhiben a los diferentes personajes de la fiesta que han sido designados.

La Mama Negra novembrina junto con la celebrada en septiembre en honor a la virgen han adquirido particular importancia desde el año 2005 en el que fue declarada patrimonio intangible de la nación mediante la declaratoria del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC), firmado el 01 de noviembre del 2005 por Danilo Torres Castillo (Ministro de Cultura encargado) (Ver Anexo (declaratoria)). Parte de ser reconocida como fiesta popular Intangible de la nación, la Mama Negra es difundida como celebración turística con mayor interés por las entidades encargadas (Ministerio de Cultura, Ministerio de Turismo, INPC), es así como a partir de este año se ha visto mayor presencia de propagandas sobre las fiestas haciendo mayor énfasis en la Mama Negra de noviembre.

⁹ Durante algunos años también se involucraron grupos de danza y comparsas de otros países como invitados especiales de la celebración.

A pesar de que en noviembre la fiesta adhiere otro tipo de manifestaciones culturales, se tiene que respetar ciertos actores tradicionales de la comparsa como son: la Mama Negra, *Rey Moro*, *Ángel de la Estrella*, *Capitán* y *Abanderado*; los mismos que han sido inventariados por el INPC con el objeto de conservar a estos personajes como los íconos representativos de la Fiesta de la Mama Negra de noviembre (Ver Anexo (fichas de inventario)). Este aspecto muestra la versatilidad de la fiesta al transformarse en una nueva manifestación cultural. A pesar de la variedad de cambios a que la celebración de la Mama Negra se atenga para convertirse en una fiesta turística y folclórica, ésta se verá obligada a conservar los personajes que hacen de este evento la celebración representativa de la ciudad de Latacunga.

El reconocimiento de la fiesta de septiembre y noviembre dentro de las tradiciones consideradas como parte del patrimonio cultural del Ecuador han sido un hecho que ha creado un cambio considerable en algunos elementos de la fiesta. El interés que los institutos que administran el patrimonio intangible es promocionar a las celebraciones como el atractivo turístico del país, creando un riesgo en que se transforme en fiestas folclóricas y abandone su motivación original. Considerando este riesgo el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural posee un formato de fichas en donde se registran los personajes que no deben ser alterados en la fiesta con el afán de conservar a aquellos personajes, vestuarios y momentos que hacen del evento un hecho llamativo y diferente (Ver fichas de patrimonio). La inclusión de una fiesta de origen religioso a las dinámicas del folclorismo ocasiona que éstas alteren en gran parte su motivación de fe, lo que conlleva a que cada vez las ofrendas, los actos devocionales y las señales de respeto que involucran a una celebración religiosa pierdan su significación real y se conviertan en eventos vacíos de significado que solamente se los recree con el afán de vender una imagen al turismo.

Finalmente se puede decir que la identificación de la leyenda de origen de la celebración de Latacunga y la diferenciación entre los momentos en los que se festeja son importantes debido a que es posible notar cómo a partir de una historia común es posible la creación de varias celebraciones que a pesar de compartir personajes, espacios y en ocasiones hasta los actores

sociales, poseen cambios notables que las conviertan en eventos diferentes entre ellos. En el caso de la Mama Negra se puede decir que la celebración de septiembre continúa siendo parte de las tradiciones de la ciudad que se las conoce como populares mientras que la fiesta de noviembre forma parte de las celebraciones de élite. Cada una presenta una diferenciación demarcada en el objetivo que persigue, el cual es representado por un símbolo que se repite a lo largo de los múltiples rituales que componen a cada una de las festividades, los que conforman los símbolos dominantes.

Capítulo 3: Tres tiempos, dos motivos, una fiesta.

La Mama Negra es el evento festivo central de Latacunga debido a que abarca dos aspectos importantes para la sociedad, pues comprende una fiesta religiosa y otra folclórica, que a pesar de llevar el mismo nombre muestran dinámicas distintas debido a la diferencia motivacional que cada celebración posee. Considerando esta característica la festividad ha sido diferenciada en dos momentos: el primero el acto de fe en honor a la virgen de la Merced y el segundo el evento difundido como atractivo turístico en donde los personajes, el vestuario y los diferentes participantes alteran la tradicionalidad de la fiesta incluyendo nuevos elementos simbólicos propios de otras celebraciones populares ajenas a la Mama Negra con el objetivo de convertirla en una celebración de mayor atractivo para el observador.

Antes de llevar a cabo la descripción de los diferentes momentos de la fiesta es necesario recordar los conceptos básicos que ayudarán al entendimiento de las diferencias que cada fiesta posee. Los símbolos que forman parte de la celebración pertenecen a la clasificación de éstos en símbolos dominantes, es decir aquella representación que domine el evento, el de mayor presencia y el elemento más anciano del grupo simbólico, además están los símbolos dominantes menores que reemplazarán al símbolo más anciano durante periodos cortos de tiempos y finalmente se tendrán a los símbolos instrumentales o aquellos que sirven de puente entre el símbolo dominante y los creyentes. Adicionalmente a éstos se podrán diferenciar al conjunto de representaciones que son propios de los símbolos sagrados de cada celebración.

De esta forma se puede empezar con afirmar que las fiestas religiosas organizadas en Septiembre son consideradas como las celebraciones que representan los elementos de mayor tradicionalidad en Latacunga la cual presenta variaciones mínimas en sus personajes y en la forma en la que el desfile está estructurado con el objetivo de mantener a la fiesta de una forma parecida a la que se dio inicialmente. Sin embargo tanto la iglesia del Salto como la Merced han hecho que su desempeño en la fiesta religiosa posea dos tiempos de festejo entre el 15 de septiembre y el 10 de octubre, como causa de la separación existente entre los mercados de las diferentes iglesias.

(...) Mi abuelito me contó que hace cuarenta años, era una sola fiesta común y corriente que toda la gente salía. Desde que ya se crearon todo eso de la plaza del Salto en lo que salieron a vender y acá también en la Merced, no se llevaron muy bien y entonces se separaron, por esa razón también se dividieron las del Salto con la Merced. De ahí era una sola Mama Negra nomás se unían los dos mercados (Gabriel Mayorga, 2008)

Las plazas Chile y Rafael Cajiao en el barrio El Salto y el mercado Pichincha en el barrio La Merced son los principales mercados de Latacunga de donde la ciudad se abastece de víveres, hortalizas, frutas y diferentes artículos como baldes, cuerdas, ropa, entre otros. El mercado del Salto es hoy en día el sitio donde se concentra el comercio popular de la ciudad. En épocas anteriores el mercado Pichincha de la Merced fue el sitio donde se desarrollaba el comercio popular de Latacunga, sin embargo en éstos días la frecuencia comercial de éste sector es menor.

Cada mercado posee una organización diferente, especialmente en lo que tiene relación con la Mama Negra, así dentro de la celebración de septiembre se distinguió a dos Comités de Fiestas con finalidades diferentes a pesar de compartir el interés de organizar la fiesta de la virgen de la Merced. Luego de la separación de los dos mercados, los devotos del Salto empezaron a organizar una celebración donde se muestran los elementos típicos del evento pero con

algunas alteraciones en las formas y colores de los trajes, en sus personajes y manifestaciones simbólicas. De esta manera se observa la existencia de una segunda Mama Negra devocional que se la festejaría los días domingo y lunes posteriores al 24 de septiembre. Como se verá más adelante, la celebración, a pesar de ser de la misma naturaleza religiosa y devocional, presenta ciertas variaciones que la diferencian de la celebración de la Merced.

A pesar de la división que se presentó entre los mercados, el tiempo de preparación previa a la fiesta es único para las dos. Alrededor del 15 de Septiembre los devotos que participarán en las celebraciones de la Merced y del Salto dan inicio a los rituales de preparación para recibir la fiesta, sobretodo se reza la novena a la virgen de las Mercedes entre otros actos en los que se manifiestan de distintas formas la fe en ella.

La descripción de los diferentes eventos realizados los días anteriores al día 24 de septiembre permitirá observar los diferentes elementos simbólicos donde se expone la fe en la virgen de la Merced mediante altares, pinturas, trajes, loas, etc.

3.1.- Preparativos.

Uno de los ritos previos a la fiesta grande de la Mama Negra es la novena a la virgen. A partir del 16 de septiembre, los creyentes acuden a la iglesia a rezar la novena. En la iglesia la imagen de la virgen es colocada sobre un altar de flores elaborada por un grupo de devotos. Frente al altar se dispone una mesa con velas donde los asistentes se acercan a orar y a colocar una vela luego de habérsela frotado por todo el cuerpo, éste gesto es una de las acciones de mayor recurrencia durante los días de la novena. Los devotos que realizan este acto representan una limpieza simbólica de todos los males que los aquejan, sean físicos o emocionales, los cuáles son entregados a la virgen para que ésta los libere de sus males; adicionalmente es una forma de entregar a la imagen parte de su vida por lo que el evento de las ofrendas de las velas es uno de los momentos de mayor emotividad de la fiesta.

Cuando se inicia la misa el sacerdote recita un listado de personas quienes le ofrecen la eucaristía a la divinidad junto con las razones por las cuáles cada devoto ha decidido participar

en ella; el motivo frecuentemente mencionado se relaciona a peticiones de las familias para que la virgen bendiga sus hogares con salud y prosperidad, así como agradecimientos por los milagros y favores recibidos. Frente al altar, sobre la mesa donde el sacerdote realiza la comunión, se exhiben varias ofrendas e imágenes de la virgen¹⁰ que serán bendecidas durante un momento especial de la ceremonia.

Luego que la misa finaliza varios devotos se acercan hacia la imagen y realizan un ritual individual como un acto de fe y de redención con ella. Éstos llegan hasta el altar con la cabeza agachada y en silencio en señal de respeto, al llegar a los pies de la virgen tocan sus vestidos con la mano derecha para luego santiguarse. Este acto simboliza el respeto de los devotos con la imagen, la santidad de la virgen y representa la importancia de ésta dentro de su sistema de creencias. Al tocar sus vestidos y santiguarse los fieles confirman la divinidad que posee la imagen y buscan crear un vínculo entre ella y sus seguidores, aspecto que tiene como objetivo descender lo divino de la imagen a lo terrenal. Entender a este acto como una forma de profanar la imagen es problemática. En palabras de Douglas (2007) se vería a los fieles como seres impuros que necesitan conectarse con un ser divino para despojarse de esta característica, lo cual provoca retornar a la concepción dual del mundo como Sagrado-Profano, que a la vez aparta la posibilidad de tener un elemento neutro capaz de permitir una conexión entre los elementos mencionados. Para este caso ninguno de los devotos es visto como un ser profano o impuro ya que este ritual comprende un acto individual en el que los fieles buscan sentir a la virgen de la Merced como un ser terrenal.

El devoto es aceptado en la iglesia y puede acercarse a ella con el fin de sentir lo Santo, divino y la pureza de la virgen de la Merced. Es importante recalcar que la presencia de agentes externos al grupo de devotos, como los no creyentes, tampoco despoja a la imagen de la virgen de su carácter sagrado y lo convierten en profano; se puede entender entonces que

¹⁰ Es importante destacar que las imágenes de la virgen representan tanto a la interpretación andina de la virgen de la Merced como a la imagen española, para el caso de estudio la imagen de la virgen e la Merced en su interpretación andina o española no genera problemas en la concepción de la imagen, debido a que ambas imágenes corresponden a una representación de la Virgen de la Merced.

cualquier elemento Sagrado mantendrá esta característica sin importar si los objetos o personajes que lo rodean busquen alterarlo. Mientras éste se mantenga dentro del contexto que lo generó poseerá esta particularidad, además esta caracterización depende de la concepción que sus devotos tengan de una imagen específica, por ejemplo en la Mama Negra devocional mientras la virgen de la Merced sea considerada como un elemento sagrado en sus vidas, no habrá objeto o persona que pueda despojarle de ésta importancia.

La imagen de la virgen representa a un símbolo de perdón, salvación y confortación y corresponde al elemento que recibe mayor atención durante la misa y los diferentes rituales, convirtiéndolo en el símbolo de mayor relevancia del evento. Asimismo la imagen ha perdurado como un elemento principal y el más antiguo de la celebración desde su origen, este hecho convierte a la imagen de la virgen de la Merced en el símbolo dominante principal de todo evento que se realiza previo a la Mama Negra y durante la misma en el mes de septiembre. La replicación de esta imagen central en cuadros, estatuillas y en estampas, confirman que dentro de los actos de la novena, la fiesta y las procesiones el centro de atención es la virgen de la Merced, así se puede definir a esta fiesta como una celebración religiosa ya que su motivación principal es la veneración de una imagen católica.

Alrededor del altar, donde la virgen es colocada, existen pequeños objetos que representan la manifestación devocional de los fieles. Candelabros, adornos florales, velas, estatuillas, etc., son parte de las ofrendas que se dejan sobre la mesa de la iglesia durante los días de festejo y son formas de manifestar la fe en la virgen, además de acortar la distancia que se presenta entre los devotos y las divinidades, lo que transforma a éstos en un grupo de símbolos instrumentales de la celebración.

En cuanto al ritual de la misa se entiende como un acto festivo que unifica, en el cual se observa la presencia de personas de varios estratos sociales, de distintos sitios de la ciudad y de diferentes realidades reunidos en la iglesia bajo un sólo motivo. Durante la celebración de

la misa todos los fieles aceptan el compartir el espacio con personas con las que se posee un distanciamiento ocasionado por varios aspectos como puede ser las diferencias sociales, políticas o ideológicas existentes en la ciudad.

Notas de campo del 22 de septiembre del 2009

Al finalizar la misa me llamó la atención la presencia del *Chinchinaca* quien llegaba borracho a la iglesia. Gritaba expresando su amor a la virgen y al ver a la imagen disponiéndose a salir en procesión, se echó a llorar. A diferencia de otras ocasiones en las que había visto una escena similar, nadie le pidió que saliera de la iglesia, fue libre de expresar su cariño a la virgen. Me llamó la atención porque generalmente las personas cuando lo encuentran borracho vendiendo sus periódicos se hacen a un lado y lo critican, desde niña lo conocía como el *borracho de la ciudad* y había visto el desprecio de muchos con él. No puedo decir que hoy fue ignorado, más bien respetaron su forma de manifestar su fe y lo dejaron tranquilo.

Cada fiel tiene la oportunidad de expresar su devoción de distintas formas y son respetados, muchos rezan frente a la imagen, otros se quedan sentados en silencio con la mirada fija en ella. Otros se acercan donde el sacerdote a ofrecer sus dones para la celebración de la fiesta. En el año 2009 se dio paso a la intervención de un grupo de jóvenes del Municipio de Latacunga quienes crearon la campaña “Vivamos las fiestas en paz”. Este grupo hizo un llamado de atención a los celebrantes de la Mama Negra, sobre todo a los jóvenes, para disminuir la cantidad del consumo de alcohol durante el desfile. Luego de esta corta intervención los devotos del barrio San Sebastián cargaron a la virgen peregrina en hombros y salieron en procesión con el sacerdote de la iglesia y su sacristán, para recorrer el barrio¹¹.

San Sebastián está ubicado a un costado de la iglesia de la Merced. El día que la imagen recorrería sus calles se habían colocado varios altares para recibirla en sus hogares. Los altares fueron dispuestos en las puertas de entrada de algunas viviendas y tenían como objetivo

¹¹ En la iglesia de la Merced existen dos imágenes de la virgen de la Merced. La primera llamada la virgen peregrina la que es la imagen que sale a recorrer la ciudad en las procesiones; y la segunda que es la que se queda en la iglesia a recibir las oraciones de sus devotos durante los días de novena y la que se queda en las puertas de la iglesia durante los días de fiesta a recibir los honores que sus devotos le ofrecen.

principal el lograr que éstas fueran bendecidas por la virgen en el momento en el que la imagen pasara frente a los portales de cada una de ellas. Durante el trayecto se presentaron varios ofrecimientos de las familias de los devotos. Al llegar a la calle Hermanas Pazmiño, una de las familias tenía sobre su altar tres chales blancos acompañados de los recuerdos que se entregarían el último día de fiesta para que la virgen, por intercesión del sacerdote, las bendijera. Este altar presentaba algunos de los elementos que serían expuestos el día de la Mama Negra. Al hacerlos bendecir se los otorga de un carácter especial ya que pasa a ser parte de los símbolos instrumentales que acompañan a la virgen y a sus devotos durante la celebración de la Fiesta.

En la misma calle se encontraron una variedad de altares frente a los portales de las casas, algunos de los devotos prepararon chocolate caliente y emparedados de queso para compartir con los visitantes que formaban parte de la procesión en la noche del 22 de septiembre. Días anteriores este gesto había sido repetido en varios hogares de los barrios visitados como los barrios San Felipe, Las Fuentes, San Agustín, etc. La preparación del altar y del chocolate caliente es una actividad familiar. Desde los niños más pequeños hasta la persona de más edad de la familia fueron partícipes de esta costumbre. Durante el tiempo que la imagen visitaba al altar todos quienes los acompañaban eran recibidos dado que los devotos de la virgen comparten su fe, por ello cuando la imagen visita sus altares es voluntad del representante del hogar recibirlos, ya que se busca compartir sus creencias con el resto de personas que acuden a estos actos.

Para alegrar la procesión, la Banda Municipal se ubicó en medio de la calle Hermanas Pazmiño esperando la llegada de la virgen. Una vez que ésta arribó, fue colocada frente a la banda quienes inmediatamente empezaron a entonar el Himno Nacional. Este acto es realizado en nombre de las Fuerzas Armadas debido a que la virgen de la Merced es la protectora de esta institución (Karolys y Ubilla, 2007; 140). Después del breve homenaje cívico, la imagen siguió su camino por los altares del barrio. En cada uno se pueden observar una variedad de elementos de los cuáles se determina la presencia de los símbolos que dominan la celebración

y de aquellos que los acompañan. En la procesión la imagen central continúa siendo la virgen de la Merced debido a que ella provoca la realización de un homenaje mediante la misa y la procesión.

Los altares considerados en su totalidad, sin identificar cada elemento que lo compone vienen a cumplir las funciones de un símbolo instrumental. Cada altar tiene como objetivo servir de atajo entre la virgen de la Merced y la humanidad de quienes comparten su creencia, éste es considerado como un lugar sagrado mientras se exhiben los altares, en vista de que allí será donde la virgen dará su bendición. En este caso se habla de un espacio sagrado temporal, que ayuda a que los devotos puedan obtener una relación más *cercana* con la imagen sagrada durante la presencia en el altar. Por otro lado, si se considera cada elemento que lo compone, se puede describir una clasificación entre los símbolos que allí se exhiben. Consta la presencia de símbolos centrales que sobresalen o los denominados símbolos dominantes secundarios.



Imagen 3 Altar de los días de novena

La imagen que preside el altar generalmente es la figura de la virgen de la Merced, sin embargo en ocasiones puede presentarte otro tipo de imagen religiosa como un Crucifijo, un

cuadro de Jesús, una estatuilla del Divino Niño o una figurina de la virgen María. Cualquier objeto que represente una creencia católica en Dios o en los santos. Al ser construido el altar en nombre de la virgen de la Merced, el ícono religioso que se presentó con mayor frecuencia fue el de la virgen María en sus diferentes interpretaciones. Alrededor de este símbolo central se colocaron varios adornos como flores, candelabros, cirios, velas, luces de colores, etc. Uno de los altares que el día 21 de septiembre se había construido en el barrio San Felipe se exponía bajo el ofrecimiento del club deportivo *Bota Jr.* para solicitar a la virgen que fueran bendecidos durante el año de campeonato de futbol interbarrial.



Imagen 4 Altar del club deportivo Bota Jr.

Los Altares presentan una particularidad pues pueden ser entendidos como símbolos instrumentales en relación al símbolo dominante motivo del rito, así como entre los elementos que lo componen presenta una variedad de símbolos de los cuáles se puede distinguir un símbolo dominante menor en compañía de sus respectivos símbolos instrumentales. Es decir que entre cada elemento que conforma el altar se puede observar la prominencia de las imágenes que reemplazan temporalmente a la figura de la virgen de la Merced y un grupo de símbolos instrumentales que pueden ser flores, velas, candelabros, incienso, etc., que cumplen con el objetivo de formar parte de un conjunto condensado de símbolos que ayudará a

representar al símbolo dominante principal de la fiesta. En ambos casos mencionados se confirma el carácter religioso de la fiesta pues cada elemento que compone la procesión y los altares pertenecen a un sistema simbólico propio de la religión católica.

Con la novena se da por terminada la etapa de preparación de los devotos para poder dar inicio a la festividad de la Mama Negra. Este periodo es compartido tanto por los devotos de la zona del Salto como por los de la Merced, sin embargo cada mercado ha preparado su celebración las cuáles empezarán el día 23 de septiembre con el Mercado Pichincha del barrio la Merced.

Este tiempo de preparación para la llegada de los días 23 y 24 de septiembre, corresponde a uno de los primeros rituales que se realizan dentro de la celebración de la fiesta de la Mama Negra. En ésta el objetivo principal es reconocer a la virgen de la Merced como el elemento central de la celebración, es decir que en ésta primera etapa existe un reconocimiento de esta imagen sagrada como el símbolo dominante y sagrado de esta celebración. Es por esta razón que durante las procesiones, misas y peregrinaciones que se realizan antes de la fiesta grande la imagen que gobierna los altares y la que es llevada en hombros por sus devotos es la virgen de la iglesia de la Merced. Por esta razón se observa que esta festividad es parte de las manifestaciones de fe propias de la religión católica de la que forma parte esta divinidad.

Ahora, mediante la descripción de los diferentes actores sociales, vestuarios y momentos rituales es posible argumentar con varios hechos porqué la fiesta que se celebra en septiembre pertenece a las celebraciones de tradición y porqué la celebración de noviembre es parte de los eventos folclóricos de la ciudad cuyo objetivo es promover el turismo.

3.2.- La Merced. 23 y 24 de septiembre.

Después de las peregrinaciones y la novena llega el tiempo de celebrar la fiesta tradicional popular, en esta ocasión se relatará la organizada por la Asociación de Vivanderas de la Merced. Los días en los que se realiza la fiesta son el 23 y 24 de septiembre de cada año, sin

considerar si coincide con días laborales o con la feria popular comercial de la ciudad. Entre los devotos de la Merced la suspensión de las actividades laborales durante los días no representa un problema ya que el motivo de ésta es el realizar la fiesta de la Virgen.

Yo como le digo con fe y devoción y con cariño yo aunque sea sábado o domingo yo dejo mi negocio pero por el 23 y 24 de septiembre (Paty Espinosa, 2008).

Durante el 23 de septiembre en varias casas de Latacunga y sus alrededores las familias de los devotos se preparan para participar en la peregrinación de la Mama Negra. Muy temprano la fiesta es anunciada por voladores que retumban en cada sitio de la ciudad. Poco a poco en la iglesia de la Merced y sus alrededores se crea un ambiente festivo que para las personas que no participan de la celebración es casi imperceptible. El resto de habitantes de Latacunga continúan sus actividades normales mientras en varios sitios los diferentes personajes y los devotos organizan su participación en la fiesta de la virgen de la Merced.

Meses antes, durante las reuniones de preparación de la fiesta se convocó la presencia de todas las comparsas y participantes en la calle Manuel de Jesús Quijano y Ordoñez a las 8:00 am. A pesar de las exigencias del comité por iniciar la celebración según se planificó, los personajes asistieron al sitio de concentración cerca de las 8:30 am.

Después de varias horas de espera, entre voladores y la música de las bandas de pueblo, las primeras comparsas llegaban al sitio de concentración. Por varias direcciones de la ciudad aparecían grupos de personas vestidos con trajes coloridos y acompañados de la música popular de la fiesta. Cada comparsa llegaba con sus *camisonas*, *ashangueros*, bailarines (*cholos* o *yumbos*), *huacos*, *negros loeros*, etc. A medida que llegaban los miembros de la asociación de vivanderas se los colocaba según el orden con el que se había organizado en las reuniones previas, sin olvidar que el devoto que participa por primera vez debía encabezar el desfile. A medida que las comparsas llegaban, la calle Quijano y Ordoñez se convertía en una

guerra de bailarines y bandas de pueblo que sonaban alegrando a los participantes e incentivándolos a festejar a la virgen María patrona del volcán.

Mientras el desfile era organizado, en la iglesia se preparó el altar mayor donde la virgen sería exhibida durante la realización de los rituales de veneración. En compañía del sacerdote del convento se extrajo de la iglesia una mesa de madera grande sobre la cual se colocarían los arreglos florales donados por los devotos. El altar fue colocado en la puerta posterior de la iglesia que da al mercado de la Merced, por lo cual las comerciantes del sitio que no participaban colocaron sus negocios en otros sitios. Sobre la virgen y cubriendo el altar, la noche anterior se ubicó un arreglo con flores rojas y amarillas que poseían una inscripción que decía: *Loor Virgen de Mercedes*.



Imagen 5 Altar del día de fiestas.

Debido a la ocasión la imagen fue cambiada de vestiduras a un traje ofrendado por uno de los fieles. A la imagen se le colocaron varios elementos adicionales que la mostraban como patrona de las Fuerzas Armadas y Madre de sus devotos como el sable que tiene colgado a su costado derecho, escudos de armas y plegarias bordadas en sus trajes o en los adornos que se han colocado a su alrededor. Sobre su pecho vestía una banda de terciopelo que mostraba la

siguiente inscripción: *Santísima Virgen de las Mercedes*. En una de las puntas de la banda se indicaba el nombre del devoto que había ofrendado la banda a la imagen.

Notas de campo. Septiembre 2007.

Mientras esperaba que las comparsas terminaran de organizarse cerca de la iglesia, decidí quedarme en los asientos frente a la imagen de la virgen. Algo confundida por la algarabía de la fiesta observé a las personas que pasaban frente a la virgen. Jamás me percaté la importancia que tiene esta imagen para muchos laticungueños. Uno por uno se acercaban al altar a orarle a su madre de rodillas frente al altar, quienes no realizaron este acto tomaron su tiempo para santiguarse frente a ella. Vi a muchas personas a quienes he conocido desde muy niña que se acercaban a la virgen a recibir su bendición o tocar sus vestiduras, otras se quedaban de rodillas frente al altar sollozando pidiendo perdón por sus actos o rogando a la virgen que les ayude a sobrellevar los problemas que acarrear.

Puedo entender porque la imagen es tan importante para los devotos, representa una protección, una creencia... representa que tienen una madre que los cuida.

Algunas de las comparsas antes de pasar a la concentración se quedaron un momento frente a la imagen pidiéndole que los proteja durante la celebración de las fiestas. Luego de recibir sus bendiciones seguían su camino para la concentración. La reverencia a la virgen antes de la salida de la comparsa es un evento que entrega valor a los devotos por ser un espacio en el que ellos se ofrendan simbólicamente en cuerpo y alma a la virgen, es el tiempo y el lugar donde las promesas se cumplen y cuando los devotos muestran a la imagen su fe y presencia en la celebración. Estos actos son una muestra de cómo se vive la religiosidad en la ciudad del Latacunga, representan una forma en la que los actores buscan honrar a la virgen por sus milagros y por su bondad. Las personas que son parte de estas manifestaciones realizan estos pequeños actos en vez de ofrendar un objeto, corresponde a una forma libre, desinteresada y emotiva de poder generar este acercamiento entre la divinidad y ellos.

La presencia de la virgen de la Merced en los patios del mercado despierta en sus devotos una emotividad que provoca que éstos aprovechen este tiempo para poder realizar sus promesas y ofrendas con la virgen. Es un espacio en el que los devotos pueden acercarse a la divinidad

mediante las rituales que se realizan en la oración, la entrega de ofrendas y en la preparación del desfile.

Por otro lado, la presencia de la imagen en entrada lateral de la iglesia, convertía a la plazoleta de la Merced en un espacio que sería ocupado por los devotos que representarían a los personajes principales de la celebración, puede ser entendido como el espacio de mayor importancia del mercado o *sagrado* por ser el sitio donde no interfieren los elementos frecuentes que circulan en él como los vendedores de verduras y frutas, durante el día de fiesta la plaza no sigue las mismas funciones que cotidianas por lo que pasa de ser un sitio común a un espacio cuya importancia se manifiesta mediante la realización de los rituales de la Mama Negra. Cualquier persona que decidiera intervenir en este sitio con dispositivos ajenos a la festividad afectaría al transcurso normal del rito por no ser parte del contexto ritual que el espacio ha adquirido. Lo cual no quiere decir que lo profanarían sino que se crearía una alteración dentro de la planificación de la fiesta.



Imagen 6 Virgen de la Merced

Una vez que el altar de la iglesia es decorado y que las diferentes comparsas se han concentrado cerca de la iglesia se da inicio a la primera entrada de la comparsa de la Mama Negra. El desfile es encabezado por el payaso guiador que durante varios años ha sido parte de la familia Espín debido a que ellos forman parte de una de las familias que han ofrendado su vida a la celebración de la fiesta de la virgen. Detrás de éste apareció la primera comparsa de bailarines la cual comprendía al grupo de devotos que participaba en la celebración por primera vez. Junto a sus *negros loeros*, *huacos*, *camisonas* y *ashangueros* abrían espacio para el resto de las comparsas. Seguido de ella bailaban los diferentes grupos de danzantes y *yumbos* que habían ofrecido su participación a la virgen.

Entre el desfile aparecieron los personajes principales de la fiesta. Primeramente el *Ángel de la Estrella*, luego el *Rey Moro*, *Embajador*, *Abanderado*, *Capitán* y finalmente los dos

personajes de la Mama Negra, en esta celebración existen dos personas que la representan, ya que son devotos que quieren ser partícipes de éste homenaje devocional. La Asociación de Vivanderas, tanto de la Merced como del Salto busca dar espacio a los devotos que quieren participar en la fiesta como Mama Negra por lo cual, cuando existen devotos que quieren representar a este personaje, se da la oportunidad de hacerlo durante un lapso prudente de tiempo, de ésta forma las personas que quieren personificar a éste personaje demuestran su devoción a la virgen mediante su participación. A pesar de ello existen familias que tradicionalmente encarnan al personaje de la Mama Negra como es el caso de la familia Ervas, Gómez, y Espín.

Este aspecto no siempre fue así. Para la Mama Negra del Salto en tiempos anteriores existía una ausencia de devotos quienes representarían a la Mama Negra, por lo tanto la persona que se ofrecía como dicho personaje podía interpretarlo durante décadas; sin embargo los últimos 10 años hubo una fuerte demanda para éste protagonista por lo que además de presentar dos Mamas Negras en la celebración, los devotos deben organizar su tiempo de participación.

(...) podían haber sido sólo una pero a veces por la devoción va más gente a ofrecerse de Mama Negra. Hay un primo de mi mami que él siempre ha dado Mama Negra. Él es bien devoto de la virgencita tanto aquí como la del Cisne, entonces me imagino que también debe ser porque como hubo bastantes devotos para salir de Mama Negra ahí hubo que decir a la directiva que saquen dos Mama Negras que con una va a estar una cola para pedir ser Mama Negra. Entonces para no estar en pelea sacan dos Mama Negra, dos devotos y esos son los que dan la Mama Negra, además que por ejemplo si no hay devotos le piden a alguien que salga si es que no hay. Le pide la directiva por ejemplo a una persona no tan importante pero que se lleva bien entonces van y le dicen *sabe qué queremos que usted salga de Mama Negra porque no ha habido devotos que quieran salir*, entonces ahí piden a alguna persona que salga de Mama Negra. Siempre debe haber dos Mama Negras por lo que te digo. Desde hace unos 7 años que se dio paso a las Mama Negras porque ahorita si hay demasiados devotos entonces como te digo ahí van pidiendo a la directiva. Bueno, éso sí tiene que pedir a la directiva un permiso y también para decirle a la otra persona que salía, que por favor que gracias este año; porque va a dar otra persona que quiere dar la Mama Negra y darles la oportunidad a las nuevas personas para que también sientan esa emoción de que la virgen les ha cumplido algo. Entonces ya desde ahí salen dos Mama Negras por lo que te digo que hay bastantes devotos (Gabriel Mayorga, 2008)

Participar como protagonista de la celebración de la virgen, principalmente como Mama Negra, comprende un acto familiar donde cada miembro tiene la obligación de ayudar al personaje con las vestimentas, el cambio de chales durante el desfile, el caballo, los negros *loeros*, el chisguete de leche y perfume que el personaje lleva en su mano, etc. Es por ello que alcanzar a representar a la Mama Negra posee un compromiso entre el núcleo familiar y la virgen de la Merced. Este aspecto es un motivo por el que las personas se juntan bajo un mismo objetivo el cual comprende preparar al personaje para que los represente a la hora de la fiesta. Éste corresponde a una de las características de esta fiesta popular de tradición debido a que las familias que participan en la Mama Negra presentan al personaje, ofrenda o comparsa, como representación de toda la familia que fue parte de la preparación de entrega de ellos. Por lo que simboliza la permanencia del compromiso de éstos con la virgen de la Merced.

Durante el desfile es notable la diferenciación de los roles de las dos Mamas Negras que son parte de la fiesta devocional. A pesar de que ambas tienen la tarea de recorrer todo el desfile y animar a los bailarines, una de ellas es la encargada de hacer los honores a la virgen frente a la iglesia de la Merced mientras que la otra los replicará en el barrio *el Calvario* donde se realiza un segundo momento de homenajes (Ver Anexo Mapa de Recorrido La Merced).

Una vez que el desfile inicia, los primeros bailarines guiados por el payaso toman las calles Quijano y Ordoñez, luego la calle Juan Abel Echeverría donde realizan una pausa hasta que los personajes principales de la celebración realicen sus rituales de homenaje frente a la iglesia. En este sitio se delimita el espacio por donde cada uno de los personajes ingresará a proclamar sus loas a la virgen. A diferencia de años anteriores, actualmente se puede observar la presencia de dos elementos nuevos que desde el año 2009 fueron incluidos en la fiesta. En primer lugar existe amplificación de audio frente a la virgen con el objeto de que los versos que los devotos proclaman hacia su *Patrona* sean escuchados por los asistentes del ritual; y el segundo elemento fue un número amplio de turistas extranjeros que llegaron a observar la realización del ritual. Éste último aspecto es ocasionado porque en la actualidad existe una gran cantidad de propaganda turística en páginas web de turistas extranjeros, guías de viaje,

paquetes turísticos, etc¹². Este aspecto apareció desde que la fiesta fue incluida como parte del inventario de patrimonio intangible del Ecuador que actualmente administra el Ministerio de Patrimonio. Con la aparición de turistas extranjeros que cargan sus cámaras, la presencia repentina de investigadores y la inclusión de amplificadores el carácter anónimo característico de la fiesta se vio afectado y ha dejado de ser un aspecto prioritario de la fiesta.

Se mencionó anteriormente que el hecho de que la imagen sea colocada fuera de la iglesia traspasaba su carácter sagrado al espacio temporal que ésta usaba, como muestra de ello uno de los personajes de la fiesta, la *Camisona* o Carishina dispone a los espectadores en forma de óvalo para crear una barrera entre el espacio sagrado del ritual y el sitio que ocupan los espectadores¹³. Nuevamente, no se pretende afirmar que exista un espacio sagrado y otro que sea profano; la diferenciación que se realiza sobre el uso de la plaza de la Merced es consecuencia de la necesidad de crear un sitio donde se puedan realizar los actos de devoción de los participantes, la única diferenciación posible entre quienes ocupan el óvalo festivo y sus alrededores es que los unos son devotos partícipes de la celebración mientras que los otros son espectadores.

Una vez que los seis personajes de la fiesta llegan al sitio, se da espacio para el ingreso del *capitán* quien es el personaje que cierra el desfile. Éste junto con sus *engastadores* ingresa al centro del óvalo imitando una marcha militar, luego se colocarán en frente de la imagen donde cada uno hará con su mano derecha la señal de la cruz. Sobre el pecho de este personaje se luce una banda de terciopelo de colores amarillo, azul y rojo que tiene un bordado en letras amarillas que dice: Santísima Virgen de las Mercedes; sus *engastadores* visten una pechera roja de terciopelo con el perfil de una paloma dibujada en lentejuelas. El *capitán* sacará de su

¹² Travel Guides, South America:

http://www.virtualltourist.com/travel/South_America/Ecuador/Provincia_de_Cotopaxi/Latacunga-1588925/Nightlife-Latacunga-TG-C-1.html#1817049, Acceso: 29 de marzo del 2011.

¹³ El reconocer la existencia de un espacio no sagrado significa que a éste no se lo entiende como profano sino como un sitio que no cumple las características suficientes para ser denominado sagrado. La barrera que se ha creado con la gente demarcan un lugar reducido que unos instantes será entendido como un lugar sagrado.

bolsillo un billete que luego de ser enrollado se lo depositará en una urna de limosnas colocada frente a la virgen. Finalmente los *engastadores* dan un disparo al aire para anunciar el inicio de los honores para posteriormente acompañar al *capitán* a colocarse de espaldas a la imagen para recibir a los demás personajes.



Imagen 7 Capitán en desfile del 23 de septiembre.

El siguiente devoto en ingresar a realizar el ritual de honores es el *abanderado*. Acompañado de sus escoltas ingresa al centro del sitio del ritual ondeando la bandera multicolor que lo caracteriza. Mientras el *Abanderado* realiza sus primeros honores la banda de música se coloca a un costado para acompañar a los personajes durante el ritual. Una vez que se ha delimitado por completo entra la *Camisona* principal a impedir que los observadores interrumpen los actos de los diferentes personajes. Entonces el *abanderado*, que hasta el momento esperó junto a sus escoltas, asiente con la cabeza a cada uno de ellos quienes inmediatamente toman su bastón y dan dos pasos laterales a cada lado del *Abanderado*. Luego voltean por la aprobación de éste quien aprovecha el espacio que sus escoltas dejan para tomar su bandera y ondearla por los aires de izquierda a derecha y de derecha a izquierda.

Nuevamente parado en el centro solicita a sus escoltas que retomen sus sitios, éstos dando dos pasos laterales regresan a su postura original. Una vez más se repite el gesto anterior y los escoltas se separan para que el *Abanderado* ondee nuevamente su emblema, esta vez cuando se termina de flamear la bandera cada escolta toma su bastón y se dirige en camino diagonal hacia el centro del espacio entre ellos y el *Capitán*. Al llegar al otro extremo, dan la vuelta y retornan al centro donde frente a frente se avientan sus bastones por cuatro veces, luego de ello retornan a cada extremo del personaje quien después de flamear por segundos su bandera la sujeta fuertemente y arrodillándose a cada paso se dirige hacia el *Capitán*. Una vez que se encuentran a su lado éste le da la mano al personaje y a sus *engastadores*. Posteriormente la *Camisona* Principal extiende un pañuelo sobre el piso donde el *Abanderado* deja su sombrero.





Imagen 8 Honores del Abanderado frente al altar de la virgen.

Arrodillándose a cada paso y caminando de espaldas, éste personaje regresa al centro a repetir tres veces los actos realizados, mientras tanto el *Capitán* deposita dentro del sombrero que se dejó frente a él un billete en señal de apoyo al personaje. Cuando termina el ritual el

Abanderado regresa donde el *Capitán* a retirar su sombrero pero esta vez en compañía de sus escoltas, quienes también recibirán la bendición de la virgen por intercesión del *Capitán*. Antes de alejarse, el *Abanderado* toma el dinero colocado en su sombrero y se lo devuelve al *Capitán* quien después de enrollarlo lo deposita en la caja de limosnas, posteriormente a ello se aleja en compañía de sus escoltas y sale del lugar. Este ritual entre el *Capitán* y el *Abanderado* es realizado sin que los personajes expresen una plegaria o una oración.

El siguiente personaje en presentarse en los rituales es el *Ángel de la Estrella*. Éste lo personifica una niña vestida de blanco que lleva en su mano un cetro y avanza sobre un caballo cubierto con una manta blanca. Durante más de 3 años este personaje ha sido representado por Francis, una de las integrantes de menor edad de la familia Mayo quienes participan en la celebración desde hace más de 15 años como ofrecimiento a la virgen de la Merced. La niña, de aproximadamente 10 años de edad, es conducida por sus *negritos loeros* hacia la imagen de la virgen de la Merced para proclamar las loas de fe y devoción a su Madre Protectora.





Imagen 9 Ángel de la Estrella.

La entrada lo anuncia uno de los *loeros* que acompañan al *Ángel de la Estrella*, mientras éste proclama la llegada de su *Ama* abre paso entre el público para que se pueda llevar a cabo el ritual.

Buenas tardes, buenos días

Tanto gusto saludar

Aquí venimos con nuestra patrona

Para ponerlos a bailar

Una vez que el caballo es colocado frente a la imagen el *Ángel de la Estrella* empieza a proclamar sus glorias a la virgen.

Recibe en tus brazos

Este ramo de flores

Puedes verte en mi ropa

De varios colores

¡Banda!

Después de cada verso el Ángel solicitará la intervención de la banda de música mientras sus negritos *loeros* dan vuelta a su caballo sobre el sitio del ritual.

Las flores que vienen
Sembradas de dolor
Recibe de verdad
Hoy que es tu día
Oh virgen de las Mercedes
¡Viva el devoto Luis Mayo!
¡Banda!

Luego de haber expresado sus loas a la virgen éste personaje echa a vuelo una paloma blanca y viva al devoto de la familia de la cual forma parte.

Una vez que el *Ángel de la Estrella* realiza sus rituales, es el turno de sus negritos *loeros* para que se dirijan hacia su madre con loas y oraciones.

En este hermoso día
Oh madre de las Mercedes
He venido a saludarte
Con esta bella canción

*

Santa Madre de la iglesia
Madre del hijo de Dios
Ven a nos tu hijo

Al encuentro del señor

*

Oh madre santísima de las Mercedes

Dame tu claridad

Para sacar mi pañuelito

Y llorar la soledad

*

Oye madre bondadosa

Tú eres madre del amor

Haz que reine en esta patria

La justicia y el amor

Madre

Madre de los peregrinos

Somos hijos de tu amor

Encamina nuestros pasos

Al encuentro del Señor

Madre

Madre de los pecadores

Libranos de todo mal

Purifica nuestras almas

Con tu gloria celestial

Madre

Para finalizar la intervención del *Ángel de la Estrella*, sus negritos *loeros* invitan a los devotos a formar parte de un corto baile frente a la virgen de la Merced. Luego de que el *Ángel de la Estrella* desciende de su caballo, se coloca frente al *Capitán* y le entrega su estrella, a cambio el personaje le entrega su sable y se realiza el baile en compañía de la Banda de Música.

Ahora sí señores

Traigan el sonajero

Para hacer bailar a los pobres devotos

Moviendo el trasero

*

Señora buena casada

Présteme su chulla cuero

No soy perro de la calle

Para dormir en ese suelo

Con la salida del *Ángel de la Estrella* ingresa el *Rey Moro* al centro del ritual quien realiza una corta ceremonia similar a la que se manifestó momentos antes. Las loas que este personaje realiza a la virgen varían demostrando su devoción en una forma distinta de cómo lo hizo el *Ángel de la Estrella*.

Quien representa al *Rey Moro* es un niño de 13 años que viste un traje similar al de los reyes Árabes, el *Rey Moro* a pesar del origen de su traje, no presenta rasgos similares a la morfología correspondiente. Lleva en uno de sus manos un cetro dorado que representa su Hidalguía y una larga capa de terciopelo donde tiene bordada la imagen de la Virgen de la Merced.

Virgen santa, virgen pura
Vida, esperanza y dulzura

Mi alma confía en ti

Madre de Dios,

Madre Mía.

¡¡¡Banda!!!

*

Estrella de mar

Puerto de belleza

Con mucho dolor

Y mucha tristeza

Ven a librarme

Y a consolarme

Señora de las Mercedes

¡¡¡Banda!!!

*

Santísima virgen de las Mercedes

Madre de Cristo y de las iglesias mercedarias

Puerta del cielo siempre abierta

Te pedimos que apagues el fuego y la furia

De los volcanes y terremotos

Y que viva los devotos Nancy Molina y Rolando Chacón

¡¡¡Banda!!!

¡¡¡Que viva la virgen de las Mercedes!!!



Imagen 10 Rey Moro haciendo honores a la virgen.

De la misma manera que con el *Ángel de la Estrella* uno de sus *loeros* expresa su devoción a la virgen mediante una loa o una plegaria luego de la cual se repetirá el baile.

Dulce virgen de las Mercedes

Del cielo la delicia

La flor que te ofrecemos

Recibe de verdad

Hoy en tu día
Oh virgen de las Mercedes
¡Banda!

En esta ocasión los objetos que intercambian entre el *Rey Moro* y el *Capitán* son el cetro de mando del Rey y la espada del personaje. Acompañado de sus negritos *loeros* y de los devotos de la fiesta que pertenecen a la asociación de vivanderas.

En la proclamación de las loas los personajes de la fiesta ocasionalmente mencionan el milagro que dio origen a la celebración como una forma de perpetuo agradecimiento a las bondades de la virgen de la Merced y con el objetivo de recordar a los espectadores e integrantes de la celebración cuál fue el milagro principal que provocó que el pueblo de Latacunga ofreciera la celebración de tal evento desde el año 1742.

El cuarto personaje en hacer sus honores a la imagen de la virgen es el *Embajador*. Al igual que el *Ángel de la Estrella* y el *Rey Moro*, el *Embajador* es un niño de aproximadamente 13 años que luce un traje similar al del *Capitán*, lleva como emblema una espada y viste guantes blancos y gafas oscuras. Su traje de color verde es combinado con una banda que posee una inscripción que dice: Santísima Virgen de las Mercedes. El ritual que éste realiza frente a la imagen de la virgen sigue el mismo itinerario que el de los personajes anteriores, primeramente proclama sus oraciones a la virgen sobre su caballo para luego dar paso al baile entre los personajes y los devotos.

Estrella de mar
Puerto de belleza
Con mucho dolor y mucha tristeza
Ven a aliviarme y a consolarme

Virgen de las Mercedes

¡Que viva la virgencita de las Mercedes!

¡Banda!

Similar a la participación de los otros personajes, el *embajador* da lugar a que sus negritos *loeros* tengan la oportunidad de expresar sus peticiones, oraciones y glorias a la virgen. En ocasiones éstas son aprovechadas para solicitar a la virgen justicia y para pedir bendiciones no solamente por los devotos sino por el país.

Madre de los pecadores

Líbranos de todo mal

Purifica nuestras almas

Con tu gracia celestial

*

Madre de nuestros hogares

Te pedimos lo mejor

Que vivamos siempre unidos

En la fe y en el amor

*

Oh madre bondadosa

De los pobres el clamor

Has que reine en nuestra patria

La justicia y el amor

¡¡¡Banda!!!



Imagen 11 Embajador.

Las loas proclamadas en esta parte del ritual comprenden una forma de expresión de los devotos que participan en ella, es el momento en que tienen la oportunidad de expresar abiertamente su fe con la virgen de la Merced, así como de compartir con el resto de devotos la emotividad que la celebración despierta.

Finalmente, una vez terminadas las intervenciones de cada uno de los personajes se da paso al personaje más esperado de la fiesta, la Mama Negra. Ésta ingresa bailando con su muñeca negra en uno de sus brazos y su chisguete lleno de leche con colonia con el que rocía a quienes observan el ritual. La Mama Negra no recita ningún tipo de loa frente a la virgen, su participación es silenciosa y más bien busca animar la celebración invitando a los devotos y observadores a ser parte del baile final de los primeros honores a la virgen.



Imagen 12 Celebración posterior a los honores.

Mientras la Mama Negra baila con el *Capitán*, a quien ha entregado su muñeca negra, sus negritos *loeros* animan la festividad diciendo las últimas loas antes de subir a la zona del Calvario donde se realizarán los Segundos honores del desfile.

Una viejita y un viejito
Se pusieron a pelear
La viejita le ganó
Haciéndole agarrar.

*

Pobrecito tú marido
El diablo se lo cargo

Ahí estará pagando
Las patadas que te metió.

*

Este lindo señorcito
Se ha vestido de casimir
Cuando se acabe la fiesta
A la mierda se ha de ir.

Los *negros loeros* cumplen un papel importante dentro de la celebración pues son los encargados de compartir loas con los devotos y con los espectadores del evento. Generalmente sus versos expresan situaciones vergonzosas o incómodas, por otro lado son una forma de queja de algunos aspectos de la ciudad. Durante la celebración el *negro loero* es requerido por el público ya que la principal razón por la que avanza recitando sus loas es provocar risa en las personas. Además es el personaje que tiene permitido hacer mofa de hombres, mujeres, niños, es quien puede quejarse de las autoridades sin recibir castigo. El *negro loero* es la persona que encarna la característica trasgresora de la fiesta debido a que sus loas son una forma de expresar los sentimientos y situaciones que generalmente son escondidas y silenciadas.

Durante esta primera parte es posible identificar tres momentos en los cuáles se pone en manifiesto la interacción que tienen los diferentes personajes de la celebración y la intervención de los símbolos. En estos tiempos se puede notar la trascendencia de la imagen de la virgen de la Merced como el símbolo principal de la fiesta, es decir ya que esta escultura promueve un complejo de rituales y la adopción de un comportamiento de respeto por parte de los devotos se lo establece como el símbolo dominante de la celebración. Adicionalmente en la intervención de cada uno de los personajes de la fiesta se muestran un conjunto de símbolos cuya función es resaltar la característica principal de cada uno de ellos. Por ejemplo, el *Capitán* posee un cetro que representa su poder, el *Ángel de la Estrella* su carácter celestial

representado en la estrella que lleva en la punta de su bastón, el *Rey Moro* y el *Embajador* poseen un pequeño bastón, abanderado la bandera multicolor y finalmente la Mama Negra su muñeca negra que representa a su hija. Cuando estos símbolos son intercambiados se simboliza un equilibrio entre los personajes ya que este gesto es una forma de crear una relación horizontal entre los personajes, eliminando las diferenciaciones que se pueden crear entre ellos debido a su rol dentro de la fiesta.

A esta parte de la celebración se la llama *primera entrada* en vista de que es la ocasión inicial en la que el desfile recorre por las calles de la ciudad. Luego de los últimos honores a la virgen y después del almuerzo se realizará la *segunda entrada*, la cual recorrerá las calles principales de Latacunga. En la fiesta celebrada en septiembre sea ésta realizada por los devotos del Salto o de la Merced se presentan dos entradas al día, la primera con el motivo de invitar a los habitantes de Latacunga a juntarse a la fiesta y la segunda para compartir con el resto de la ciudad la algarabía de la celebración.

Después de realizado el primer ritual de honores a la virgen de la Merced la comparsa toma la calle Juan Abel Echeverría hasta la intersección con la calle Isla Seymour, parte del recorrido es una de las cuestas más empinadas de la ciudad que queda entre las calles Isla Seymour e Isla San Cristóbal. Los devotos y devotas como muestra de su fe bailan sobre la calle empinada para llegar a *El Calvario* al igual que el resto de personajes. Uno de ellos realiza un esfuerzo físico fuerte, se trata del *ashanguero*. Éste lleva a sus espaldas un cerdo adobado acompañado de pollos, cuyes, botellas de licor, tabacos, frutas, etc., es auxiliado por sus dos acompañantes con quienes se alternan en cargar la *ashanga*. Tomado de los brazos de sus compañeros asciende hacia *El Calvario* en señal de sacrificio motivado por la fe en la virgen. En éste momento del desfile se pueden observar las diferentes formas de sacrificios y entrega que tiene cada devoto, unos ascienden a El Calvario bailando, otros con las *ashangas* en sus espaldas y otros cargando los chales, el licor y los diferentes objetos que se necesitan en la celebración.



Imagen 13 Ascenso al calvario.

La solidaridad entre devotos se hace presente en este momento de la fiesta pues en medio de la subida, una de las familia que viven allí cada año preparan litros de chicha de jora que se reparten a los bailarines y participantes de la fiesta mientras suben al encuentro con la imagen de la virgen de la Merced. Poco a poco los bailarines avanzan a su meta y se ubican entre las calles Isla San Cristóbal e Isla Santa Cruz donde aguardan que la comparsa vuelva a consolidarse. En el trayecto final para llegar al mirador principal de la ciudad (El Calvario), cada comparsa se alista para realizar una corta coreografía como homenaje a la Virgen.

Uno a uno llegan los grupos de bailarines a la plaza del Calvario donde realizan su coreografía de honra, en este caso existen varias manifestaciones de cariño a la imagen como lanzar serpentinas, *confeti* y palomas para alegrar y dar colorido a la fiesta. Luego de que todas las comparsas mostraron sus bailes frente a la imagen de la virgen de la Merced, cada una busca a sus compañeros para tomar un descanso luego de cumplir con esta primera jornada.

Con la llegada de los personajes principales de la fiesta nuevamente se da lugar a su intervención replicando los diferentes rituales ocurridos en la plazoleta de la Merced. Así,

siguen el mismo orden de participación el *Capitán*, *Abanderado*, *Ángel de la Estrella*, *Rey Moro* y *Embajador* recitan nuevamente sus loas a la gran estatua de la virgen de la Merced mientras que la Mama Negra se prepara para bailar con el *Capitán* y dar finalizado este ritual.





Imagen 14 Honores en el calvario.

Mientras los personajes principales de la fiesta terminan con los honores a la virgen, la mayoría de comparsas se concentra en la calle Oriente, frente a la plazoleta del Calvario, otras se dispersan entre la aglomeración de gente y algunas se adelantan al almuerzo en la casa de los devotos. Durante este lapso de tiempo y cerca de las 12pm cada comparsa se reúne a bailar y compartir el tiempo entre ellos. Las *mistelas* empiezan a circular y nuevamente se vive una lucha entre los sonidos de las bandas de pueblo que animan aún más la celebración. Luego de finalizada la intervención de los seis personajes de la comparsa que aguardan en la calle Oriente empieza el descenso del Calvario hacia la iglesia de la Merced.

En el primer día de fiesta, alrededor de la 1pm el desfile retorna a la plazoleta de la Merced, a esta hora varias de las instituciones públicas, algunas escuelas y colegios han terminado su jornada laboral matutina por lo que la presencia de espectadores es mayor. Cada comparsa recorre hasta la intersección de las calles Quijano y Ordoñez y Félix Valencia, luego de lo cual cada grupo se encamina a las diferentes casas de los devotos donde tomarán su descanso y

compartirán el tiempo entre devotos hasta que sea la hora de regreso para realizar la segunda entrada.

Notas de Campo. 23 de septiembre del 2007.

Llegó la hora del almuerzo y decidí que sería mejor adelantarme a la fiesta y esperarlos frente a la iglesia de la Merced. Mientras bajaba del Calvario fui acompañada de las bandas que se habían dispersado por el camino. Cuando llegué a San Sebastián un sonido sordo me perseguía; era la música, los gritos y los voladores que animaban a la fiesta que se dispersaban a lo largo de mi pequeña ciudad. En ese momento envuelta en la magia de la fiesta me di cuenta que la Mama Negra es mucho más que una fiesta hecha para divertir a la ciudad, para varias personas representa un evento importante por ser el momento en que cada devoto manifiesta su agradecimiento con la virgen. No es una celebración que rinda homenaje al jolgorio sino que comprende un evento que rinde homenaje a la vida.

Cuando cada comparsa llegó al final del recorrido de ésta primera entrada decidí recorrer alrededor del barrio porque era la única forma de salir a un sitio despejado que me permitiera regresar a la casa de mis padres. Sin querer llegué al hogar de uno de los devotos quien había preparado un gran almuerzo en la calle frente a su casa. Mientras los bailarines, ashangueros, negros loeros, curiangues, huacos, champuceros y demás personajes esperaban que su plato de comida llegara, las botellas de cerveza y mistelas recorrían entre hombres y mujeres. Al devoto y a su familia se los buscaba para *compartir una copa* con ellos. Los niños eran libres de correr por el lugar mientras que los adultos mayores conversaban entre ellos. En el lugar se desenvolvían un sinnúmero de eventos y se podía observar la unión existente entre los devotos de la fiesta. Contagiada del ambiente festivo del día olvidé por un momento mi origen latacungueño, sentí la fiesta no como el evento que provoca reconocimiento como la manifestación religiosa más grande que tenemos. En medio del alboroto organizado que se desenvolvía en ése instante logré averiguar que la segunda entrada empezaría a las 3pm con lo que decidí regresar por un momento a la casa de mis padres mientras los devotos tomaban su descanso.

A medida que transcurre el día, la presencia del licor se hace más frecuente, los devotos y sus familiares reparten una copa de alcohol a la mayoría de miembros de la comparsa sin discriminar sexo, estatus social, condición económica, más existen ciertas restricciones según la edad, es decir que a los niños menores de 12 años no se los incluye dentro de esta dinámica. Las *mistelas* cumplen una función socializadora entre el grupo, en ocasiones se observa que existe un intercambio de copas entre comparsas. Los participantes de la fiesta utilizan al licor como una forma de compartir la celebración con ellos, mientras recorren el desfile brindan con conocidos y amigos quienes tienen la obligación de *aceptar la copa*; éste gesto es frecuente en

las festividades o compromisos locales donde interviene el licor. Consiste en mojar los labios con la copa aparentando que se lo bebe, en el caso de rechazarla sin realizar este gesto, se considerará una ofensa para quien se la ofreció. Por otro lado es una señal de reconocimiento, mientras que unos brindan con sus amigos, otros aprovechan la oportunidad de acercarse a las personas de quienes en algún momento obtuvieron un favor para mediante la copa agradecerle por ello. Éstos aspectos la fiesta establece que el licor es la vía por la cual se puede compartir con familiares y amigos de un evento de tal trascendencia como la fiesta de la virgen de las Mercedes. En estas celebraciones el alcohol cumple un rol importante debido a que es el medio con el que se festeja a la virgen. En la Mama Negra el consumo de alcohol es un hecho que representa un homenaje silencioso, es decir que los participantes llevados por el júbilo de la fiesta intercambian copas para brindar en nombre de la virgen. Además que refuerza los lazos familiares, con los vecinos y amigos que forma parte de la celebración.

En la tarde, cuando las actividades de la mayoría de colegios y escuelas han finalizado su jornada existe un sinnúmero de asistentes para observar la Mama Negra, especialmente adolescentes. En el trayecto de la calle Félix Valencia hasta la Avenida Amazonas se ubican varias agrupaciones de jóvenes que esperan la fiesta; sin embargo éste no es el único lugar donde existe concentración de este grupo. En un sector del parque Vicente León, en pleno centro de la ciudad, también se puede observar la presencia de jóvenes entre los 13 y los 23 años que comparten el espacio en espera del paso de la fiesta. El rasgo común que estos dos espacios comparten es que los jóvenes que se sitúan en estos lugares pertenecen a las clases medias altas de la ciudad, son los sitios de mayor concurrencia tanto en los días de fiesta como dentro de la cotidianidad. Esto se debe a que sobre la calle Félix Valencia se encuentra uno de los colegios de mayor popularidad, así como en el parque Vicente León, al ser el lugar en donde están ubicadas las principales instituciones gubernamentales, se lo reconoce como un sitio de prestigio para el encuentro entre adolescentes.

Cerca de las 4pm la fiesta hizo su segundo ingreso o *segunda entrada*. Esta vez no tendrían que realizar ningún ritual, solamente debían cumplir con el recorrido tradicional de la fiesta. El

recorrido de esta fiesta conecta a las tres iglesias más importantes de la ciudad: la Iglesia del Salto, La Catedral y la iglesia de la Merced. A pesar de las variaciones del recorrido por las distintas calles se ha logrado mantener la conexión entre estas tres iglesias, las que son parte de las comunidades religiosas más amplias de la ciudad de Latacunga. Además es necesario que pase por los mercados que forman parte de la celebración: Pichincha, Rafael Cajiao y Chile; ya que de esta forma se confirma el grupo social al que pertenece la festividad. Las calles que comprenden el trayecto de esta primera fiesta no son reconocidas como zonas comerciales, sin embargo a lo largo del recorrido se pueden observar algunos sitios donde se han colocado expendios de bebidas y alimentos, especialmente en los alrededores de los mercados Rafael Cajiao y Pichincha.

La principal función del paso de la fiesta por la ciudad es expresar abiertamente la fe de cada devoto con la virgen de la Merced, sin embargo es importante considerar que por ser una fiesta cumple también con su función de transgredir las actividades de la cotidianidad. Este hecho se ve manifestado en diferentes actitudes de la celebración, principalmente en quienes representan a las *Camisonas* y en las loas que proclaman los *Negros Loeros*. En primer lugar la *camisona* es un hombre vestido de mujer que tradicionalmente viste una bata amplia con lazos de colores, zapatillas blancas, mallas de nylon, una peluca de cabello largo y una máscara de malla. Generalmente, dentro de la ciudad de Latacunga el que un hombre vista de mujer es socialmente rechazado, sin embargo la *camisona* tiene la aprobación del grupo para hacer uso de vestimentas femeninas. Éste tiene como función repartir caramelos a los niños que encuentre alrededor del recorrido y a sus conocidos, además de prohibir que los asistentes de la fiesta cierren el camino de los bailarines durante su paso. La *Camisona* es uno de los personajes esenciales de la celebración debido a que una de sus labores es organizar a la comparsa en los bailes; guía a los bailarines durante el trayecto para que ellos sepan cuando avanzar o cuando detenerse. Es uno de los personajes con mayor tradición dentro de la fiesta, por lo cual es un elemento con bastante frecuencia en cada una de las comparsas.



Imagen 15 Camisona tradicional.

El segundo personaje mencionado es el negro *loero*. Existen dos grupos *de loeros*, los que dirigen al caballo y los que bailan dentro de la comparsa buscando personas a las que pueda recitarles sus loas. Ambos visten un traje similar, llevan en su mano una botella de *mistelas*, tienen su rostro pintado de negro y dorado y visten gafas oscuras. Este personaje mientras recorre el desfile proclama loas que sólo se las escucha en las fiestas, muchas veces son una expresión de cariño hacia una persona o son quejas en contra de los políticos o comprenden versos pícaros tanto para hombres como para mujeres.

*

Toda la noche te espero
En la mata de aguacate
Saliendo tu mama me dijo
Cogéte a mi hija y largáte

*

La novia que yo tenía
Me pidió aretes de oro
Yo como no tuve plata
Le di las bolsas del toro



Imagen 16 Negros Loeros.

Mediante la interpretación de estos personajes se pueden observar cómo la fiesta crea un momento donde los personajes que actúan en ella trasgreden el orden. Es decir que su papel en la fiesta es *ser, hacer y decir* palabras o actitudes diferentes. Por ejemplo en la *camisona* se puede observar un tipo de travestismo o inversión sexual que también se manifiesta en la Mama Negra. Este aspecto no debe ser entendido dentro de la concepción típica del travestismo que dice que es una forma de reconocerse dentro de su sexualidad y explorar ese lado que no se lo muestra diariamente (Navarrette, 2009; 170).

Por otro lado el negro *loero* es el portador de la voz que no se escucha en las calles de la ciudad. Representa una libertad ritual ya que durante los momentos de fiesta las quejas, los

lagos, los piropos y las groserías que expresa en sus loas. Su intervención en la fiesta posee una particularidad especial debido a que es el causante de las risas de la fiesta. La risa es un elemento característico de una fiesta debido a que al tratarse de una celebración deben existir expresiones de júbilo, gozo; en otras palabras las risas alimentan el carácter festivo de una celebración.

Cerca de las 6 de la tarde se celebra la misa de Vísperas de la virgen de la Merced. La imagen es devuelta al interior de la iglesia para poder presenciar el acto litúrgico. Muchas de las personas que observan la fiesta llegan a celebrar la eucaristía mientras que las comparsas terminan su jornada frente a la iglesia de la Merced. Luego de finalizado este acto varias de las personas que asisten a la iglesia se desplazan a una explanada de tierra conocida como el estadio del Aucas donde se lleva a cabo la quema de juegos pirotécnicos planificada como parte de la celebración de las vísperas del día de fiesta de la virgen de la Merced.

En éste sitio generalmente se dispone una tarima donde una orquesta musical es la encargada de entonar las tonadas tradicionales de la festividad mientras los castillos son armados en los alrededores del lugar. Los juegos pirotécnicos que se queman durante las vísperas, también corresponden a donaciones que han hecho los devotos a la Asociación de Vivanderas. Debido a que la quema de castillos es una celebración donde se incluye a todos los latacungueños existe un número considerable de espectadores. Alrededor del sitio se disponen varios puestos de comida y canelazos bastante concurridos durante la noche. A un costado de los castillos y de los puestos de comida se ubica un pequeño grupo de devotos con una llama de gas con la que inflan unos globos de papel de celofán, los cuáles se los avienta al cielo para alegrar a la noche. Los castillos son quemados durante la velada con lapsos de tiempo extensos, cada uno presenta una figura en la cumbre que al ser iluminado con el fuego forman imágenes de la virgen o frases que aluden a la celebración de su fiesta. Luego de encender cada uno de los juegos pirotécnicos se organiza un baile en el cual participan los asistentes de la celebración dando fin al primer día de celebración a la virgen de la Merced.



Imagen 17 Castillo de noche de vísperas.

Con la llegada de la mañana del 24 de septiembre se retoma la fiesta con la tocada de albazos frente a la Iglesia. A un costado del santuario, sobre la calle Juan Abel Echeverría se dispone la tarima desde donde el sacerdote mercedario celebra la misa campal. Para que los devotos puedan ser parte del evento se colocan las bancas sacadas de la iglesia, varios arreglos florales donados por los devotos son colocados sobre el altar y alrededor de la mesa donde se realiza la comunión. La imagen de la virgen es colocada a un costado de la tarima. Los bailarines y miembros de las distintas comparsas se aproximan al sitio y se ubican en un lugar donde puedan escuchar el sermón del sacerdote.

Notas de Campo. 24 de septiembre del 2009.

Decidí rodear la plaza en busca de un lugar donde pudiera apreciar la misa, me percaté que se habían colocado una variedad de sillas de plástico amarradas con una cuerda en el espacio vacío de la plazoleta. De repente explotó un escándalo entre una de las señoras miembros de la Asociación de Vivanderas y las personas que había colocado las sillas. En medio de los reclamos logré escuchar que estas personas estaban cobrando por utilizar las sillas durante la misa, el costo por cada una era de 1 dólar. La devota muy molesta al ver la negativa de los dueños de las sillas de retirarlas empezó a levantarlas ella sola, lo que ocasionó un breve forcejeo entre la dueña del negocio y ella. Uno de los sacerdotes que celebraba la misa tomó el

micrófono y dijo: *Esta es la fiesta de nuestra Madre María, no venimos aquí a hacer negocio de la fe de los devotos. Le sugiero a la señora dueña de las sillas ceda los asientos a los devotos de forma gratuita o las retire.* A pesar de la advertencia lo único que se logró fue que cada silla costara 0.50 centavos. Muchos devotos se molestaron y se quedaron de pie para escuchar la misa.

Los miembros de la directiva de la Asociación de Vivanderas reúnen a todos los personajes principales frente a la imagen de la virgen donde escucharán la Eucaristía. Ocasionalmente algunas dignidades gubernamentales de la ciudad comparten con los devotos este acto, así desde el año 2008 se vio la presencia del actual Alcalde Rodrigo Espín y algunos concejales. Años anteriores se tenía la presencia de pocos medios de comunicación, sin embargo durante el 2009 hubo una fuerte presencia de representantes de los canales locales de radio y televisión además de fotógrafos y turistas extranjeros. En este mismo año se logró observar que debajo de la mesa de la eucaristía se había incluido una gigantografía en la que se manifestaba el Ministerio de Cultura y de Turismo como apoyo a la realización de la Mama Negra, estas instituciones presencian la festividad en vista que desde el año 2005 la celebración fue nombrada como parte del patrimonio intangible de Latacunga por lo que desde aquel momento la festividad cuenta con su apoyo y auspicio.

A las 11am cuando los devotos de la virgen deben estar reunidos en la plazoleta de la Merced se lleva a cabo la celebración de la misa. Para este acto litúrgico se observa la presencia de los sacerdotes de las diferentes órdenes eclesiales de la ciudad lo que indica que la misa campal de la virgen de la Merced es un evento que convoca a la iglesia católica sin distinción entre las órdenes existentes. Por ser una eucaristía de celebración a una de las divinidades de mayor importancia dentro del catolicismo, quien da el sermón es el Obispo de la ciudad, Monseñor Victoriano Naranjo. Luego de las lecturas bíblicas el Obispo se dirige a los devotos con el objetivo de transmitir su mensaje de fe:

Qué gusto da ver la fiesta todo el mundo está alegre devotos y quienes les acompañan comparten con sus invitados lo que tienen, después no puede ser una fiesta perdida, en un día señalado. Es por más días la solidaridad, el compartir, el respeto, la alegría. La fiesta es la

manifestación del pueblo que sabe vivir la alegría de la unión y en el compartir. Es una manifestación esporádica es cierto pero que nos enseña a vivir esta realidad de la amistad, de la comprensión, del compartir (Victoriano Naranjo, Misa del 24 de Septiembre del 2009).

En el sermón del sacerdote se puede ver reflejado el carácter unificador que genera la virgen de la Merced como el símbolo dominante de la fiesta, recalca que el evento es un momento de solidaridad donde se ve manifestada la amistad entre los devotos en los diferentes momentos de la celebración. No existen reproches acerca del consumo de alcohol, riñas o elementos negativos por lo que la celebración es un tiempo en el que se puede disfrutar de la compañía de amigos y familiares. Además la función del sacerdote en la celebración de la misa es recordar a los fieles que la imagen de la virgen de la Merced es la que ha motivado la fiesta desde sus orígenes y que debido a ello sus manifestaciones devocionales deben ser expresadas libremente. Uno de los elementos recurrentes que se mencionan tanto en el sermón de la misa como en los diferentes momentos de los rituales es que la fiesta además de ser un tiempo de conmemoración a una divinidad es el espacio donde los devotos comparten entre ellos y dejan de lado las diferencias que puedan existir, por lo que se recalcan ciertos valores como la amistad y la solidaridad.

Es por esta razón que la virgen de la Merced se consolida como el símbolo dominante de la fiesta, ya que ella es la razón que impulsa la realización de la Mama Negra y despierta en sus devotos rescatar algunos valores sociales importantes para el grupo social como son la amistad y la solidaridad entre vecinos, amigos, conocidos; es decir que se crea un tiempo en el que los latacungueños comparten entre ellos su devoción.

Luego de cumplidas las distintas partes que componen la misa se invita a los participantes de la fiesta y los devotos a formar parte de las últimas entradas y a celebrar el día domingo y lunes con la Mama Negra organizada por las vivanderas del Salto. Durante el año 2009 hubo un evento diferente luego de la celebración de la misa, la entonces presidenta de la Asociación de Vivanderas de la Merced presentó ante el público el folleto informativo que el Ministerio

de Cultura financió como una forma de reconocer a la celebración dentro del Inventario de Fiestas Populares del Patrimonio Intangible de la Nación.

Notas de campo. 24 de septiembre del 2009.

Cuando terminó la misa me acerqué a una de las devotas con quien había conversado en una de las primeras jornadas de campo. Ella tenía una gran bolsa de lona donde guardaba unas estampillas que repartía como recuerdos a todos sus conocidos y a algunos devotos. Cuando me acerqué fui ignorada ya que a mis espaldas se había generado un tumulto. Inmediatamente después de que la Presidenta de la Asociación presentó el folleto informativo los curiosos y devotos se abalanzaron sobre la tarima para lograr obtener uno, incluso la señora Presidenta fue agredida. Fue espantoso, mucha gente fue empujada y maltratada y por un momento estuvieron a punto de voltear a la imagen de la virgen hacia el suelo.

Como acto final de la celebración de la eucaristía del día de la virgen de la Merced se organiza una corta procesión que rodea al santuario. Muchos devotos se colocan en fila para entre todos cargar a la imagen de la Virgen. Parten del lugar donde ha permanecido la estatua durante la misa y la llevan a dar la vuelta a la manzana. Frente a ella se ubican todos los personajes de la fiesta sobre sus caballos y avanzan a paso lento mientras que detrás de la imagen se ubican el resto de devotos. Las bandas de música esta vez interpretan canciones religiosas con lo que acompañan a la virgen. Varias mujeres lanzan flores a manera de homenaje y adornan su imagen celestial. Luego de realizar esta corta procesión se devuelve a la imagen en el altar en el que permaneció durante el día de vísperas.



Imagen 18 Procesión del 24 de septiembre.

Nuevamente los devotos organizan a los personajes de la fiesta para repetir los rituales que se realizaron la jornada anterior. El itinerario continúa, sin embargo cuando se realizan los segundos honores en el Calvario se manifiestan una serie de acontecimientos que varían durante cada año.

Por ejemplo durante el año 2009 varias familias manifestaron su devoción a la virgen de la Merced con el traspaso de la tradición a otros miembros del grupo familiar. Una de ellas, la familia Dávila, hizo pública la decisión de pasar la tradición al miembro más pequeño de su familia. Emilio de 9 años recibió por parte de su padre la posta para cumplir con la promesa que una vez se realizó frente a la virgen de la Merced. El niño es admirado por la mayoría de devotos de la fiesta ya que es un gran bailarín. Los turistas nacionales y extranjeros se deleitaron observando al niño que a pesar de su corta edad danza con mucha alegría y decisión. Cuando el padre entregó la posta a Emilio, aseguró que la participación de la familia Dávila aún tenía un largo tiempo en el que serán parte de la celebración ya que Emilio será el encargado de celebrar la fiesta hasta que haya cumplido con la promesa hecha a la virgen.

Estos eventos es una de las razones por las cuales se entienda a la Mama Negra como una fiesta popular de tradición ya que existe una costumbre familiar por entregar la promesa a los niños o jóvenes de la familia lo que asegura la permanencia de la celebración durante una generación más. Los niños forman parte de un grupo importante para la conservación de la fiesta ya que ellos tienen la obligación de continuar con esta costumbre familiar para hacer perdurar su devoción con la virgen y la fiesta tradicional de Latacunga.

A causa de la celebración de la misa en la mañana y por la extensión con la que cada familia realiza los honores y trasposos de la tradición, el desfile generalmente retrasa su itinerario demorando al resto de actividades de la tarde. Cerca de las 5pm se da lugar a la segunda entrada de la Mama Negra en las calles de la ciudad. Los bailes, las loas y las comparsas repiten sus actividades del día anterior.

Durante la segunda entrada de la fiesta se pueden diferenciar dos sucesos particulares. En primer lugar cada familia de devotos lleva consigo estampillas de la virgen de la Merced, llaveros con la foto de la estatua, pequeñas estatuillas y varios objetos que señalan el nombre del devoto que participa y la fecha. Estos recuerdos son entregados a lo largo del trayecto a personas conocidas o familiares ubicados sobre las calles de la ciudad.

Un segundo aspecto corresponde al consumo de alcohol. Dado que el día 24 es el último en festejar a la virgen por parte de los devotos de la Merced, entre familias y comparsas existe una gran afluencia de licor. Como se mencionó este aspecto es entendido como una forma de reafirmar lazos de amistad entre devotos y como la vía en la que estos expresan para sí mismos la alegría de festejar a la virgen de las Mercedes. Como en toda celebración la fiesta de la Mama Negra es un motivo para expresar emociones, durante su finalización no es raro observar a varios miembros de las comparsas que regresan a sus hogares afectados por el consumo de licor, luego de haber podido participar en la fiesta de su Madre María. Cumplida la celebración en la plazoleta de la iglesia de la Merced a altas horas de la noche cada devoto

retorna a su hogar acompañado de su comparsa para dar por terminada la jornada con una fiesta organizada para agradecer la colaboración de cada uno durante los días 23 y 24 con lo que concluye este primer tiempo de celebración y se da inicio a la espera de la Mama Negra del Salto.

3.3.- El Salto. Domingo y lunes.

Después del 24 de septiembre se realiza una segunda Mama Negra en honor a la virgen de la Merced. El siguiente día domingo y lunes luego del 24 de septiembre, se da paso a la celebración organizada por la Asociación de Vivanderos del Salto (mercados de las plazas Rafael Cajiao y Chile). Para esta fiesta no existe una etapa propia de preparación en cuanto a la novena pues este evento es organizado por las dos asociaciones pero todo lo necesario para el día del desfile se lo decide dentro del comité de las plazas Rafael Cajiao y Chile.

En esta celebración quienes participan pertenecen a otro grupo de devotos de diferentes zonas de la ciudad, principalmente de los alrededores de la iglesia del Salto, en ocasiones se observa la presencia de actores que participaron en la fiesta que le antecede como bailarines o representando a los personajes principales. El itinerario es algo diferente a la fiesta de la Merced debido a que se da inicio cerca de las 8 de la mañana cuando las diferentes comparsas llegan a la concentración sobre la calle Amazonas. A diferencia de la Mama Negra celebrada los días 23 y 24 en ésta se puede observar una variedad de vestuarios, personajes y colores que le otorgan un aspecto diferente a la celebración por lo que esta fiesta se muestra con mayor colorido y variedad en la composición de los trajes.

Las comparsas de esta festividad tienen apertura a trajes que pertenecen a otros lugares del país o de otras culturas. Diferente a las creencias de los devotos de la Merced, en el Salto se observa variedad de colores, trajes, lujo y alegría en los trajes y en la música. A pesar de que se conserva el motivo principal por el cual se realiza la fiesta y se respeta el origen de la misma, los devotos del Salto buscan incluir dentro de sus trajes, en las *ashangas* y en los

personajes otros elementos que convierten a este evento en algo visiblemente más llamativo. Esto no quiere decir que este evento corresponde a una demostración folclórica, al contrario continúa formando parte de la celebración tradicional motivada por la devoción a la virgen de la Merced

Durante la concentración de participantes se pueden observar varios elementos diferentes a la Mama Negra del 24 de septiembre. En primer lugar los asistentes superan en número a los que acuden a la fiesta de la Merced. De varias partes de la ciudad llegan comparsas con grupos de baile conformados por más de 14 bailarines, presentan varias *ashangas*, *loeros* y negros *champuceros*. La avenida Amazonas se llena de participantes entre las calles Félix Valencia y Benjamín Terán (5 bloques) con los participantes que empiezan la jornada desde la mañana ya que en la tarde otras comparsas se juntan a la festividad. En segundo lugar la disposición de las comparsas se presenta distinta que en la Merced. La Asociación de Vivanderas del Salto clasifican a sus comparsas según el sector que ocupan en el mercado, por tal razón se encuentran las secciones: pollos, carnes, pescados, verduras, frutas, etc. Cada sección posee una organización interna para decidir el orden en el que se presentarán en el desfile.

Los miembros de la Asociación de Vivanderas del Salto llevan sobre su brazo una cinta en la que se muestra el cargo que desempeña dentro de la comitiva. De igual forma, cada comparsa lleva sobre su sombrero una cinta con la sección a la que pertenecen o el apellido de la familia con la cual participan. En esta festividad es frecuente observar que sobre las *ashangas*, sombreros o en los diferentes objetos que se incluyen en ella se muestra el apellido de la familia o el nombre del devoto. Esta particularidad de la fiesta señala que es de interés de los fieles el dar a conocer al público el nombre de las familias que participan en la celebración. Mientras en la Mama Negra de la Merced la asistencia de cada devoto es anónima, en el Salto se convierte en un hecho donde la fe en la virgen de la Merced genera una oportunidad entre los actores de ser reconocidos por los espectadores de la fiesta mediante la anunciación del apellido familiar.





Imagen 19 Cholas del desfile del Salto.

Los momentos rituales se los realiza siguiendo los parámetros de la celebración de la Merced, es decir la fiesta hará dos entradas durante el día y realizará honores a la virgen frente a la iglesia de la Merced y en el Calvario. Una vez que la mayoría de comparsas se ubican según el orden indicado, el desfile avanza hasta la intersección de la avenida Amazonas con la calle Juan Abel Echeverría para dirigirse hacia el altar de la virgen que una vez más ha sido colocado en la puerta lateral de la iglesia para presenciar los primeros honores (Ver Anexos de Mapas de Recorrido El Salto).

Para dar paso a esta primera etapa la mayoría de comparsas de la Mama Negra avanzan hasta la calle Isla Seymour. En esta ocasión los participantes esperan la llegada del *Capitán* para dar inicio a los primeros honores de la virgen. En la plazoleta de la Merced el espacio es dispuesto como el día 23 y 24, a un costado el camión repartidor de periódicos de la ciudad, porta un

altavoz con el que logra que los asistentes de estos primeros honores puedan escuchar las loas de los diferentes personajes que intervienen en este momento.

Los rituales siguen el mismo orden que la fiesta que le antecede pero presenta una actividad diferente en relación a la Mama Negra de la Merced, pues luego de que cada uno de los personajes de la fiesta proclaman sus oraciones a la virgen, descienden del caballo y junto con sus negritos *loeros* se arrodillan frente al *Capitán* para recibir la bendición de la virgen por intercesión de éste personaje. En esta festividad la intervención de la Mama Negra es frecuente pero ésta, además de recitar sus loas, da un agradecimiento personal a la virgen por haberle permitido participar en la celebración. Las loas que cada personaje recita, incluyendo la participación de la Mama Negra, en general corresponden a los que fueron proclamados en la celebración de los días 23 y 24 debido a que forman parte de las tradiciones de la celebración que no se ven mayormente afectadas con el paso del tiempo.



Imagen 20 Bendición a la Mama Negra.

Respecto a los trajes que visten los personajes se lograron identificar dos variaciones. En primer lugar la cinta del *Embajador* y del *Capitán* reemplaza la inscripción “Santísima Virgen de las Mercedes”, por el nombre del personaje a quien representan, cada personaje exhibe su designación dentro de la fiesta en la banda que usan como parte de su traje pero el nombre aún se mantiene en el anonimato. En segundo lugar se observa la presencia de trajes similares a los de los shamanes amazónicos en el personaje que acompaña a los *huacos*. El traje que éste viste presenta plumas, collares hechos con semillas, camisa y pantalón blancos, sandalias y una lanza con la que baila durante toda la festividad. La presencia de este tipo de variaciones notorias en la presentación de los trajes de algunos de los personajes demuestran que esta fiesta, además de perseguir un objetivo religioso al homenajear a la imagen de la Virgen de la Merced, posee un interés de hacer de ella un momento en el que tanto los devotos como los asistentes puedan disfrutar de las tradiciones de la región. Además posee un elemento importante para éste grupo ya que genera la oportunidad de compartir una celebración entre amigos, vecinos y familiares. En la Mama Negra del Salto se observa una mayor camaradería entre los participantes por lo cual se puede definir a esta celebración como un evento religioso que convoca a los amigos a compartir este momento festivo.



Imagen 21 Shamán.

Por otro lado una de las metas de esta celebración es mostrar al público, en la presentación de sus trajes, la presencia de trajes típicos de otros sectores pero de mayor colorido y mayor complejidad de manufactura. Los trajes son una señal de que la Mama Negra del Salto posee características de lo que fue la celebración devocional de la Merced en días anteriores y de lo que será la muestra turística de la Mama Negra del Municipio. Elementos como la exhibición de los nombres de los devotos no son frecuentes en una fiesta realizada por devoción en vista de que varias veces las donaciones o la participación de éste son de carácter anónimo.

La razón devocional por la cual se realiza la celebración aún está presente entre las personas quienes forman parte de la Mama Negra del Salto, sin embargo a ésta se adhieren otras motivaciones por las que la celebración considera otras razones diferentes a la creencia de la virgen de la Merced para realizar la fiesta. Esto no quiere decir que se transforme en un evento folclórico que reemplace su carácter devocional para convertirse en parte de las alternativas turísticas de la ciudad, simplemente presenta ciertas modificaciones provocado por el número de personas que participan en la fiesta.

Durante la ceremonia de la quema de castillos se observa una gran cantidad de juegos pirotécnicos esparcidos sobre la plaza del Salto. En este evento es notable una afluencia mayor de gente comparado con las vísperas de la Merced, lo cual corresponde a que esta fiesta es celebrada durante un día domingo cuando turistas nacionales, extranjeros y latacungueños residentes en otros sitios del país tiene la facilidad de asistir a la fiesta.

En la celebración de las vísperas es común observar la presencia de una tarima sobre la cual se concentran los miembros de la Asociación de Vivanderas. Durante la fiesta del año 2010 el presidente de la comitiva agradeció públicamente a las personas que le dieron la oportunidad de representarlos durante este año. Además de la participación del presidente de la Asociación

varios devotos subieron a la tarima a compartir con él la emoción de celebrar la fiesta de la virgen, haciendo de este sitio un lugar donde podían expresar abiertamente el compañerismo que la celebración de la Mama Negra había provocado entre ellos. Los castillos fueron quemados uno seguido del otro presentando en su cima motivos que hacían alusión a la virgen de la Merced y a algunos de los personajes principales de la fiesta como se lo hizo en la fiesta de los días 23 y 24.

El carácter devocional de la fiesta sigue presente en el transcurso de esta celebración, la imagen de la virgen de la Merced es el centro de atención de los devotos y los participantes bailan y viven la fiesta motivados por la virgen de la Merced. Su origen religioso se resalta el día lunes cuando se realiza la misa en honor a la virgen sobre la plaza Rafael Cajiao. En la mañana, después de la jornada de Albazos a la virgen, los devotos controlan que la tarima donde se realizará la eucaristía y el espacio que se utilizará por los asistentes, esté libre de la suciedad que la celebración de vísperas provoca. Una vez que las flores y la mesa para la misa son colocadas en la tarima un grupo de devotos se dirige a la iglesia de la Merced en búsqueda de la imagen de la virgen para llevarla al altar que aguarda por ella en el Salto.

Desde la iglesia de la Merced la imagen es transportada sobre los hombros de los devotos y avanza resguardada del sacristán de su templo hacia la plazoleta Rafael Cajiao. Los *huacos* son los encargados de hacer una calle de honor con la que abren paso durante el trayecto de recorrido de la imagen, entre los fieles existe un grupo de personas encargadas de lanzar pétalos de rosas sobre la imagen mientras que los devotos que la cargan son acompañados por una banda de pueblo mientras entonan las tonadas religiosas hacia la virgen de la Merced.

Al llegar al altar se coloca a la imagen sobre éste. Inmediatamente después de ubicarla en el lugar designado para ella cerca a la tarima varios miembros de las Fuerzas Armadas vestidos con sus trajes de gala rodean a la imagen con el afán de escoltarla durante la misa. Alrededor

de la plazoleta varias personas y comparsas se juntan para dar inicio a la celebración de la Eucaristía.

En el año 2008 no se observó la presencia de autoridades políticas o eclesiales, el celebrante de la misa fue el Padre Olger Hidalgo, sacerdote encargado de la iglesia del Salto. Éste en compañía de su sacristán dio lugar a la celebración religiosa. Durante el discurso, además de reverenciar a la virgen y de reconocer la devoción con la que se realiza la fiesta exaltó la amistad que se observa durante los días de regocijo, especialmente entre los niños:

Quiero comentar un poquito varias cosas evidentemente de nuestra vida cristiana, de nuestro pueblo, de cada uno de nosotros. Y, aunque no tenga esta costumbre, digamos, yo quisiera enaltecer de alguna manera esa manifestación de cariño que yo he visto casi hasta el final. No pude llegar al final porque ya tuve que celebrar la misa el día de ayer.

Pero una manifestación del cariño en el desfile de ayer tarde realmente impresionante, hermosísimo y desde el momento en que yo vi dije: mañana voy a felicitarles. Unas comparsas pero realmente maravillosas. Elegancia en el vestido o en los vestidos, relucientes, flamantes. Realmente casi digo yo un lujo. En las comparsas yo sé que esto es por manifestación de amor a la virgen María, no es sólo demostrar lujo y riqueza. A lo mejor están haciendo sacrificios la gente para presentarse de una manera tan digna. No es un desfile patriótico ni mucho menos que vale la pena también. Es un desfile religioso con una categoría realmente digna de felicitación. Lo mismo quiero hacer resaltar la manera como ejecutan estas comparsas todos estos jóvenes y viejos también con una dignidad, con una dignidad humana y cristiana sin rebajarse, no porque esta con su vestido especial empieza a olvidarse quién es. Todo con altura, con dignidad, yo quiero felicitar a todos ustedes. Las vivanderas del Salto por esta maravillosa demostración realmente hermosa.

Haciendo un poquito de broma con las señoras que están al lado mío. Le decía: quiero ver a las chumaditas de ayer. Había unas cuatro guaguüitas de unos seis años tal vez que iban abrazaditas en el desfile y simulando estar tomadas, al menos así yo lo entendí. Pero fue una cosa linda y maravillosa que quisiera yo tenerles la foto de esas niñas. Felicitaciones por la presencia de los niños cargando sus ashangas, etc.

Yo he admirado todo, me ha gustado todo pero les soy franco, completamente. Lo que más me ha gustado es la presencia de estos niños. Maravilloso, lindo. (Sermón de la Misa del 6 de octubre del 2008).

Nuevamente se evidencia la solidaridad entre los devotos. Existe un reconocimiento del sacerdote al ver que la celebración es un motivo donde la gente del mercado expresa su afecto no solamente con la virgen sino con el resto de devotos. Además para esta celebración se involucra al vestuario como una característica que diferencia a la Mama Negra del Salto de la de la Merced ya que se reconoce el esfuerzo que cada participante puso en ello, este hecho es

reconocido como parte de las ofrendas y los homenajes que el grupo realiza a la imagen de la virgen. Los símbolos que se usan para homenajearla ya no son sólo las ofrendas que se entregan en la misa o en los honores sino que cada bailarín, devotos y músico son parte de un ofrecimiento hecho por devoción.

Finalizada la misa se designa un espacio para que tanto los personajes principales de la Mama Negra como los devotos suban a dar sus agradecimientos a la virgen o a las personas de quienes recibieron ayuda durante la preparación de la comparsa. En el año 2008 tres de los personajes de la fiesta: *Rey Moro*, *Ángel de la Estrella* y *Embajador* hicieron entrega de su participación debido a que cada uno había llegado a la edad límite para participar como personaje (12 años).

Diferente a estos actos en el 2009 se dio lugar a la presentación del folleto informativo que el Ministerio de Cultura auspició para las celebraciones del año. Para presentar este documento intervino la persona delegada del Ministerio de Cultura quien se dirigió a los asistentes resaltando a la fiesta como una manifestación folclórica e incentivando a los devotos a que impulsen el turismo con su celebración. A pesar de esto, el hecho de que la fiesta posea como símbolo dominante a la imagen de la virgen de la Merced y que los devotos realicen la celebración considerando la naturaleza religiosa de ésta, evita que este evento sea parte de las expresiones folclóricas de la ciudad de Latacunga.

Finalizada la eucaristía y los actos a los que generalmente se da paso luego de ella, cada comparsa se ubica a lo largo de la calle Félix Valencia entre la Avenida Amazonas y Quijano y Ordoñez en espera de la procesión de retorno de la imagen a la Iglesia de la Merced. Los adornos florales que la acompañan son retirados por los devotos quienes posteriormente se colocan frente a ella en una calle de honor. Un nuevo grupo de devotos carga a la imagen y avanzan resguardados por los miembros de las Fuerzas Armadas hacia el templo de la virgen de la Merced. Los *huacos* y los diferentes personajes de la fiesta le anteceden y se da inicio el

retorno de la imagen a su iglesia. Desde varias terrazas de la calle se derraman pétalos de rosas a la virgen, los devotos que la llevan sobre sus hombros deben encaminarla debajo de cada una de las casas para que la imagen reciba este acto de honra. Pese a la cercanía de la plazoleta Rafael Cajiao con la iglesia de la Merced la procesión tarda cerca de una hora debido a la lluvia de rosas de las terrazas y por la multitud que se acumula frente a la imagen.



Imagen 22 Virgen de la Merced regresando a la iglesia.

Una vez que la imagen es devuelta a la iglesia de la Merced se la ubica nuevamente en el altar donde recibirá los primeros honores de los personajes principales que darán inicio a la primera entrada de la fiesta. Mientras este acto se lleva a cabo sobre la calle Juan Abel Echeverría se concentran las comparsas quienes esperaran la finalización de los primeros honores para empezar el ascenso al Calvario. En vista de que la misa y la procesión se las conmemora durante toda la mañana, algunas de las comparsas toman el tiempo de los primeros honores para almorzar con los devotos y prepararse para la segunda entrada de la tarde.

Las vivanderas del Salto, los devotos, la Asociación y los asistentes durante la fiesta no presentan diferenciación alguna, cada momento de la fiesta demuestra la amistad existente

entre la mayoría de ellos. Como se mencionó anteriormente, este es un evento en el que se puede observar la presencia de camaradería.

Notas de campo. 28 de Septiembre del 2009.

Muchas personas no entendemos lo que una fiesta popular puede representar para un grupo, no sabemos lo importante que es para ellos regresar, estar en el lugar donde nacieron festejando con sus amigos, hasta que lo escuchamos de la boca de los mismos actores.

Cuando estaban haciendo los honores a la virgen en el Calvario, una de las devotas observó mi intención de bailar y se me acercó a regalarme una copa de mistelas. Ella ya estaba bastante alcoholizada y me contó su historia.

Vive en Alemania más de 10 años, para ella es muy difícil regresar al país y este año lo hizo por el matrimonio de su hijo más pequeño, aprovechando que volvería a Latacunga decidió quedarse un par de semanas más hasta poder celebrar nuevamente la Mama Negra.

“La vida en Alemania es muy difícil, yo trabajo tendiendo camas y arreglando habitaciones pero siempre voy de buena gana. Tenemos que hacer las cosas con ánimo sino todo sale mal, afortunadamente Mama Michita ha permitido que todo me vaya bien y he podido vivir allá tan lejos. Ahora estoy agradeciéndole eso y pidiéndole que me cuide en el regreso y que les cuide a mis hijos”

Con un cigarrillo en la mano y una copa en la otra acudió al llamado de uno de sus amigos con quienes bailó durante el resto de la fiesta.

Después de los honores, con las comparsas nuevamente organizadas se realiza la segunda entrada a la ciudad donde los latacungueños la esperan. Es este el momento en el que los devotos aprovechan para repartir sus recuerdos y para brindar con sus allegados. Cerca de las 9pm la fiesta apenas termina en la plazoleta del Salto, muchas de las comparsas continúan su baile hasta la casa del devoto con quien participan dando por finalizada a la fiesta devocional en honor a la virgen de la Merced.

En las dos celebraciones devocionales de la Mama Negra existen varios elementos en común. En primer lugar la imagen de la virgen de la Merced es el símbolo dominante de ambas fiestas ya que esta imagen es la razón principal por la que se realiza la celebración, junta a los devotos durante los días de celebración y provoca en los devotos un cambio en su

comportamiento. Adicionalmente la virgen de la Merced logra que las personas que comparten la fe en sus milagros como familias, amigos o conocidos, formen parte del evento durante los días de fiesta. Muchos de los devotos que ya no poseen su residencia en la ciudad de Latacunga vuelven durante los días de fiesta para ser parte del conglomerado que la realiza. Además como se mencionó anteriormente la participación de los devotos incluye a toda la familia por lo que se puede considerar que la celebración convoca a varias familias a encontrarse dentro de la celebración de la virgen.

Finalmente la presencia de la imagen de la virgen de la Merced es recurrente durante los diferentes rituales que componen la fiesta. El principal lienzo donde se representa a la imagen son las vestimentas de los devotos, no solamente de los protagonistas sino de los bailarines, *ashangueros*, *camisonas*, etc. El objetivo de esta replicación de la imagen es recordar y reconocer con frecuencia que la virgen es la razón por la cual se pone en escena a la Mama Negra a pesar de que la fiesta haya perdido su nombre original, el cual recalca que este evento era realizado para la virgen.

Por otro lado según los datos expuestos es posible observar un hecho específico por el cual la celebración de septiembre no corresponde a las definiciones del rito. Un ritual comprende la reproducción exacta de lo que señala el mito por lo cual durante su celebración reproduce los eventos acontecidos el momento en el que un hecho tuvo origen. Si la fiesta de la virgen correspondiera a un evento ocasionado por un mito en vez de una leyenda, debería reproducir los hechos ocurridos durante la erupción del volcán en 1742, al no ser así la Mama Negra comprende una fiesta de tradición que posee como historia inicial una leyenda que justifica su existencia dentro del asentamiento de Latacunga.

Las fiestas que se realizan en torno a la imagen de la virgen poseen dos características que las diferencian la una de la otra. En primer lugar en la Merced la conservación de los trajes en sus formas originales, las máscaras, los personajes es concebida como una tradición que debe

mantenerse para reconocer el origen de la fiesta. Contrario a esto el Mama Negra del Salto presenta una variación en los trajes sin perder el carácter devocional pero toma figuras, trajes y algunos personajes de los diferentes sectores del país. Este cambio ya presenta una variación en la forma inicial como se generó la fiesta sin embargo no es motivo para despojar a la celebración de su motivación devocional por lo que la fiesta se constituye como parte de los rituales de la fiesta de la Virgen.

3.2.- Fiestas de Independencia de Latacunga.

Año tras año, desde la última semana de octubre, la ciudad de Latacunga lleva a cabo un sinnúmero de actividades para celebrar el aniversario de su Independencia ocurrida el 11 de noviembre de 1820. El evento central del aniversario es la celebración de la Mama Negra organizada por el Comité de Fiestas del Municipio de Latacunga. Ésta festividad se lleva a cabo desde los años 70 donde se toma a la festividad tradicional de la Merced como base de lo que será la Mama Negra de noviembre. La fiesta es celebrada durante el día sábado previo a la llegada del 11 de noviembre en donde se realizan una variedad de eventos tales como el ritual de *Cambio de Mando* celebrado desde el año de 1978, las jochas y las vísperas (Ver Anexo (INPC)).

Antiguamente las celebraciones cívicas de la ciudad no poseían a la Mama Negra como parte de las festividades latacungueñas. Los eventos que se llevaban a cabo comprendían bailes populares organizados sobre las calles de la ciudad y un desfile de carros alegóricos. Durante las fiestas de independencia de la ciudad los barrios que en ése entonces eran parte de la ciudad se organizaban entre ellos para poder llevar a cabo la construcción de un carro alegórico que pudiera representarlos en el desfile por lo que se entiende que la fiesta cívica previa a la Mama Negra era un acto que incluía a los vecinos de los diferentes barrios.

Bueno yo hablaba sobre lo que recuerdo de cómo se fundó la Mama Negra de Noviembre hasta donde yo recuerdo. Por las fiestas de la independencia de Latacunga se celebraban con organizaciones barriales. Cada Barrio tenía su comité y me supongo que había un comité de fiestas igual en el Municipio en donde los barrios se inscribían con su comparsa, con su representación, con su carro alegórico, con su reina. Como las fiestas que se hacen en otras

ciudades. Como el pregón de fiestas que se hace por las fiestas de Cotopaxi. Entonces todos los años venían incluso de los cantones. De parroquias con sus tradiciones, desfilaban carros alegóricos de Pujilí, Saquisilí, Salcedo a veces. Pero generalmente la fiesta del 11 de noviembre antes del desfile de la Mama Negra era de los comités barriales que había por ejemplo el Barrio Dos de Mayo, El Barrio Chile, el barrio Sur, La Merced, La Estación, San Sebastián. Entonces todos éstos barrios me supongo se inscribían o la autoridad les obligaba y se presentaban con su carro alegórico y su reina (Elías Cárdenas, 2011).

La celebración de la fiesta de noviembre anteriormente comprendía la manifestación de otro tipo de expresiones culturales diferentes a la Mama Negra. Con lo que se entiende que la Mama Negra de noviembre no se originó entre los pobladores de los barrios del centro de la ciudad y que tampoco es un evento que se haya originado con el afán de celebrar la fecha de independencia de la ciudad. En los momentos en los que la Mama Negra aún no era parte de las celebraciones cívicas se preparaba un desfile en donde se mostraban las costumbres y tradiciones de los diferentes sectores que eran parte de la provincia de Cotopaxi, es decir que la fiesta previa a la Mama Negra novembrina fue un desfile cuyo objetivo era juntar al resto de cantones y parroquias y formar una fiesta intercultural.

Posterior a éste desfile, alrededor de los años 70, se tomó a la fiesta de la Mama Negra devocional como una manera de que la ciudad cree una fiesta típica de sus tradiciones con la que se pueda festejar la independencia de la ciudad. Esta idea surge luego de que un grupo de jóvenes del barrio centro realizan una parodia de la Mama Negra devocional durante la celebración de las fiestas de inocentes. Al ver al este grupo de jóvenes representar a la Mama Negra, que para entonces era un acto totalmente devocional y religioso, existió una aceptación de la gente que no formaba parte de los devotos de la virgen razón por la que el Municipio de Latacunga decidió crear la Mama Negra novembrina.

Deciden un grupo de compañeros del barrio Quito que vivíamos ahí. Algunos estábamos ligados a la experiencia de los movimientos de izquierda, estudiaban en la universidad y estaban trabajando en esta misión de rescate de la cultura en ese tiempo. Se reúnen un grupo de gente entre esos estuvo mi hermano Jorge, estuvo el Luis Karolis, el Héctor Zúñiga, de la familia Sandoval estuvieron algunos, y se decide esto de buscar hacer por las fiestas de

Latacunga la comparsa de la Mama Negra. Antes se hacía en navidad, durante los inocentes, había un baile de disfrazados en el parque, entonces ahí un tiempo se disfrazaron de algunos personajes de la Mama Negra, como resultó bien atractivo se decide hacer la comparsa de la Mama Negra por las fiestas de Latacunga. Entonces salió un año y a la gente le gustó. Luego se reúnen los jóvenes y deciden volver a hacer lo mismo y se hizo aproximadamente unos cuatro años, tres años seguidos me parece. Pero después nunca nos imaginamos qué es lo que iba a pasar. Entonces las autoridades comienzan a darse cuenta que la fiesta es interesante, comienzan a tener expectativas, que comienza a interesar a la gente y que podía ser una herramienta también para la reafirmación de los sectores locales de poder. Y ahí es cuando empieza todo un proceso de institucionalización de la fiesta. La fiesta pasa al Municipio ya no era el barrio Quito el que la organizaba, los jóvenes son desplazados especialmente como eran gente de izquierda y estaban en medio de una propuesta bien interesante, influenciados por la revolución cubana, estaba en discusión y crítica de la realidad. Entonces comienza a institucionalizarse la fiesta con un comité de fiestas quienes determinan quienes van a ser, como van a hacer y la fiesta se va cada vez más perdiendo este escenario de la ritualidad de legitimación del poder local (Patricio Guerrero, 2009).

La creación de la Mama Negra de noviembre a diferencia de la fiesta de septiembre no pertenece a las clases populares de la ciudad y no se desarrolla entre las personas del mercado. Quienes deciden realizar la parodia de la Mama Negra devocional fueron universitarios influenciados por los movimientos de izquierda de la época que buscaban rescatar y compartir las tradiciones de la ciudad con los sectores que no eran parte de la fiesta de la Virgen. En noviembre la festividad se crea entre personas de clase media quienes tenían la opción de salir de la ciudad por estudios o por el trabajo. A causa que la parodia de la festividad posee aceptación entre los latacungueños el Gobierno Municipal del cantón decide realizar una fiesta paralela a la devocional. Para llevar a cabo esta celebración se designa un comité el cual se hará cargo de organizar la fiesta. La fiesta creada por el Municipio abandona su carácter devocional con lo que se abandona a la virgen de la Merced como el símbolo principal que motiva el festejo de la fiesta y es reemplazada por la imagen del hombre que viste de Mama Negra consolidando a éste como el símbolo dominante que se hará presente durante todo el tiempo de festejo.

Uno de los aspectos que se vio alterado desde el inicio de la creación de esta festividad es que los personajes principales ya no serán parte del grupo de devotos de la virgen de la Merced, sino que serán designados por el comité de fiestas. Ya que la Mama Negra de noviembre

surgió entre las clases medias de la ciudad las personas que personifiquen a los personajes debían ser parte del grupo de jóvenes que posean reconocimiento económico, social y político dentro de la ciudad, es decir que tenía que ser parte del grupo de élite de la ciudad. Desde entonces hasta la actualidad la Mama Negra de noviembre ha sido dominio de las clases altas por lo que las representaciones simbólicas son reinterpretadas.

Actualmente la preparación de este evento empieza en el mes de junio con reuniones quincenales durante los días viernes. Éste aspecto se halla reglamentado en la ordenanza municipal aprobada el 7 de octubre de 1996 (Ver Anexo (Ordenanza Municipal)) donde se detallan algunos parámetros que deben ser respetados dentro de la realización del evento. Desde la primera invitación a la fiesta o *jocha* los miembros del comité de fiestas proclaman a la ciudadanía latacungueña quiénes serán los próximos en participar y cuáles serán los parámetros que cada personaje deberá seguir durante la fiesta. Los actores principales de esta celebración, incluidos en la ordenanza municipal, dejan de ser de carácter voluntario o de considerarse una muestra de fe de los devotos, ahora cada persona que representa al *Capitán*, *Rey Moro*, *Abanderado*, *Ángel de la Estrella* y Mama Negra serán escogidos por el Comité de Fiestas el cual está conformado por:

- El Alcalde o su Delegado.
- Un Concejal delegado del I. Concejo.
- El Mama Negra en funciones.
- Un representante de las Ex - Mamas Negras.
- Un delegado del Comité Central de las Festividades Novembrinas.
- El Tesorero de la Municipalidad, que será el responsable de las finanzas.
- El Secretario de este Comité quien será el Director del Departamento de Educación y Cultura.

El comité de fiestas del Municipio es encabezada por uno de los Concejales de Cotopaxi, esta agrupación tiene la potestad de elegir a las 5 diferentes personas anualmente que desempeñarán el papel de cada personaje de la fiesta durante el año en turno debido a que todos deberán estar presentes en las jochas y demás eventos previos a la celebración de la Mama Negra.

3.2.1.- Las Jochas.

Durante los meses de preparación de la fiesta posterior a las reuniones donde se han designado a los personajes de la Mama Negra, se lleva a cabo la *jocha* como una forma de confirmar la participación de cada personaje en la celebración, además de corresponder a una invitación oficial a la fiesta. Luego de haber realizado las *jochas* a quienes representarán a los diferentes personajes se realiza la invitación a una cantidad considerable de instituciones y personas de las que se requiere su participación en la festividad. Las jochas son realizadas tanto por los personajes principales de la celebración como por el grupo del Municipio. En primer lugar las que organiza el Municipio considera a las Instituciones representativas para la ciudad, éstas pueden ser Escuelas, Colegios, Empresas Bancarias, Instituciones Públicas o Gubernamentales, etc. Además de ellos, el Comité de Fiestas invita a un grupo de autoridades nacionales (Asambleistas, Congresistas, Presidente y Vicepresidente de la República, etc.) como una forma de compartir la tradición de Latacunga con otros sectores. Por otro lado cada uno de los personajes se encarga de invitar a parientes y amigos cercanos a sus familias para compartir con ellos el reconocimiento otorgado por el Municipio. Cada una de las jochas, sean a familias, instituciones y Autoridades Nacionales se las desarrolla de diferente manera, además éstas comprenden un evento donde tanto los invitados como el comité de fiestas o la familia del personaje participan paralelamente.

En la Mama Negra las jochas a cada uno de los personajes principales se preparan con un grupo del Comité de Fiestas el cual va al hogar de cada uno de los personajes a realizar la invitación respectiva. Este grupo se reúne en el Municipio de Latacunga donde se prepara el *agrado*, las *mistelas* o la chicha que serán llevados por un grupo de mujeres vestidas con el

traje tradicional de cholitas¹⁴ y unos recuerdos que serán entregados al personaje y a sus acompañantes durante la ceremonia. El *agrado* corresponde a una canasta de frutas, licores, cuyes, pollos o lechones adobados que se entregan a la persona invitada a la celebración o a aquella que recibe la petición que comprende la jocha, la aceptación de este gesto representa el establecimiento de un compromiso entre el jochado y la institución que solicita su intervención, lo cual significa que mediante el recibimiento de éste símbolo el invitado tendrá la obligación de aceptar el requerimiento que el grupo del Comité o los personajes requieran para la organización de la celebración.

Las jochas generalmente siguen un itinerario similar, durante éstas es posible observar que el Comité generalmente parte de los patios del Municipio acompañado de la Banda de Música de la institución hacia la casa del primer personaje en ser Jochado, en este caso corresponde al turno de la Mama Negra. Anunciando su visita van por el camino lanzando voladores al aire que avisan al personaje que la Comitiva del Municipio se acerca a su hogar. Frente a la casa a donde se dirige el comité se colocan adornos de papel de colores que atraviesan la calle, muchos de los personajes jochados años anteriores colocaron sobre la puerta principal una máscara enorme del personaje a quien representarán. Generalmente se observa un cartel donde se expone el nombre de la persona, su designación en la fiesta y el año en el que participan.

Cada casa prepara un espacio donde se llevará a cabo la jocha ya sea éste el patio interno de sus casas o la calle de frente. Mientras los miembros del Comité Organizador se dirige a su destino los representantes de los medios de comunicación regionales colocan sus equipos para transmitir el evento a la ciudadanía. Durante el trayecto del Comité muchas personas se juntan al grupo, en ocasiones no pertenecen al Municipio sino que son habitantes de la ciudad que desean presenciar el acto que se llevará a cabo. La exposición de los nombres y la visita realizada directamente en la casa del personaje son realizadas con una intención, pues en ésta

¹⁴ Anteriormente la bebida tradicional de las jochas eran las mistelas pero debido a la gran cantidad de alcohol que se consume durante los días de fiesta el comité consideró desde el año 2009 reducir la cantidad de alcohol por lo que en las jochas la bebida tradicional que ha reemplazado a las mistelas es la Chicha de maíz.

fiesta es importante conocer quién será la persona encargada en desempeñar el cargo de los diferentes personajes porque se los reconoce como un personaje ejemplar de la ciudad por su desempeño laboral o por su relación con la ciudadanía.

Posteriormente cuando la Banda Municipal arriba al lugar de la celebración, se colocan a un costado del espacio. Frente a la casa, quien será reconocido como Mama Negra, es acompañado de algunos familiares y amigos. Adelante a éstos se coloca el Comité de Fiestas encabezado por quien representó a la Mama Negra el último año de celebración. En el centro de la calle o del patio es colocado el *Agrado* para dar inicio con la investidura del nuevo personaje de la Mama Negra. Para llevar a cabo el evento, es necesaria la presencia de un maestro de ceremonias que guíe el ritual el mismo que generalmente es miembro del Comité del Municipio de Latacunga. Luego de leer el acta donde quedará registrada la invitación se da lugar a la intervención de la Mama Negra antigua quien mediante un discurso invitará a su sucesor a formar parte de la festividad. Posteriormente como símbolo de la aceptación a ser parte de la fiesta es entregado el *Agrado* y son repartidas unas copas de chicha con las que se sellará el compromiso de participación del nuevo Mama Negra. En estos eventos se puede evidenciar ya que la persona que representa al personaje principal de la fiesta rompe completamente con su silencio y pasa a ser parte de los actores que intervienen con discursos y homenajes hablados. Cabe recalcar que los momentos en los que la Mama Negra proclama sus disertaciones son considerados como los tiempos de mayor importancia dentro de cualquier ritual que comprenda a esta fiesta.

Uno de los actos de mayor trascendencia es cuando el Presidente del Comité de Fiestas enviste al nuevo Mama Negra con un poncho y un sombrero que deberá lucir durante el resto de jochas en las cuales participará. Este gesto también es realizado con la pareja del personaje pero a ella se le entrega una chalina y un sombrero. En la celebración de noviembre una particularidad comprende que los personajes siempre están acompañados de su familia, es decir de su esposa e hijos (en el caso de tenerlos) o de sus padres y hermanos. La designación del personaje representa un reconocimiento para toda la familia por lo que la presencia de

ellos en cada evento es imprescindible. Éste hecho es un elemento representativo para la ciudad en vista de que dentro del sector la familia es un aspecto importante en la vida de los habitantes por lo que cada personaje debe representar la unidad familiar que caracteriza a los laticungueños.

Luego del discurso de agradecimiento por parte del nuevo personaje se invita al Comité a compartir un momento de celebración. En la calle o dentro de las casas, la familia de este personaje prepara bocaditos o bebidas con las que agradecerá al Comité por haber designado a uno de los miembros de su familia como nuevo personaje de la tradicional Mama Negra de noviembre. Después de un tiempo los miembros del comité se retiran del lugar y retornan al Municipio.

Una vez realizada la jocha a la Mama Negra, se llevan cabo el resto de invitaciones que se programan como parte de las convocatorias a la fiesta, principalmente el de los demás personajes. Para ellos la jocha se desarrolla siguiendo el mismo orden que se realizó con la Mama Negra, la diferencia principal de estos eventos corresponde a que en lugar de que la Mama Negra del año anterior sea quien los invite a participar, el nuevo Mama Negra será el personaje que solicita compartir con él la celebración en la que ha sido designado como el personaje principal. Cuando todos los protagonistas de la festividad (Mama Negra, *Rey Moro*, *Ángel de la Estrella*, *Capitán* y *Abanderado*) reciben el *Agrado* por parte del Comité de Fiestas del Municipio de Latacunga, se da lugar a las jochas institucionales y a las autoridades regionales o nacionales.

Por ejemplo, la Jocha realizada a Fernando Cordero tuvo lugar en la ciudad de Quito el 23 de octubre del 2009 en los patios delanteros del edificio donde funciona la Asamblea Nacional. La comisión de la Mama Negra se trasladó desde la ciudad de Latacunga para poder realizar la invitación a esta autoridad. En la Asamblea una vez que se confirmó la llegada de la comisión y de los personajes de la fiesta, el grupo encargado de organizar los eventos sociales de la

institución colocó en el patio las tarimas que serían usadas para la prensa y el púlpito donde hablaría el maestro de ceremonias de la Jocha. La comisión llegó acompañada de un trio de *huacos*, un grupo de cholas y varias personas que pertenecen al Municipio de Latacunga. Encabezando a este grupo estaba el Vicealcalde de la ciudad, quien durante aquel día representó al Alcalde Rodrigo Espín.



Imagen 23 Agrado de la jocha a la Asamblea Nacional (2009)

Del otro lado, dentro de la comitiva que acompañaría a Fernando Cordero, estaban Fernando Cáceres (Asambleísta por Cotopaxi del partido País) acompañado de su esposa; Irina Cabezas (Asambleísta Nacional del partido País) y algunos Asambleístas más que representan a la provincia de Cotopaxi. El ritual se desarrolló con la intervención del Presidente de la comisión Mama Negra 2009, Washington Ocaña; quien entregó a Fernando Cordero el *agrado* para comprometerlo en participar en la fiesta. Seguido de la entrega del *agrado*, las cholas y algunos miembros de la comisión dieron a cada uno de los invitados los bustos con la cara del personaje principal de la fiesta que simboliza a la Mama Negra acompañado de los ponchos, chalinas y sombreros que cada invitado usaría durante el desfile.



Imagen 24 Entrega del agrado al vicepresidente Lenin Moreno (2009).

Diferente a las jochas realizadas en las instituciones de Latacunga la petición con la cual el invitado se compromete a participar busca acceder a un servicio de infraestructura para la ciudad mediante la invitación a la fiesta.

En la comparsa de la Mama Negra 2009, número principal de las festividades novembrinas que recorrerán las calles de la ciudad el día sábado 7 de noviembre del 2009, desde las 7:30am con la transmisión del mando y el desfile por la ciudad de Latacunga desde las 10:00am.

Solicitamos comedidamente la siguiente jocha señor presidente:

De manera especial, se incluya en el presupuesto general del estado la asignación pertinente para ser invertida en **obras de alcantarillado del centro de la ciudad**, el mismo que se encuentra colapsado, y considerarlo como obra emergente.

Las jochas realizadas en autoridades gubernamentales de nivel nacional son específicamente a favor de la ciudad por ser un requerimiento realizado con motivo de las fiestas de Independencia. La jocha adquiere un nuevo sentido en la fiesta novembrina de la Mama Negra pues se preocupa por otorgar a la ciudad un beneficio (principalmente de infraestructura) en vez de colaborar con la preparación de la celebración, la jocha es una forma simbólica de comprometer a las autoridades invitadas en prestar atención a los requerimientos y necesidades de la ciudad. Al ser parte de uno de los eventos de mayor trascendencia en la preparación de la Mama Negra, el compromiso que se realiza entre las autoridades y el Comité de Fiestas adquiere una mayor relevancia. Sin embargo no genera una obligación después de

la fiesta, los lazos que se crean con la jocha de noviembre son entre los invitados y la ciudad más que ser un vínculo entre dos personas o familias.

El tercer tipo de jochas son las que realizan individualmente los diferentes personajes de la fiesta. Estas invitaciones son personales, por lo que no es necesaria la realización de un evento de apertura al público, corresponden a una invitación que se realiza a familias cercanas y amigos. Las jochas se hacen en privado, el personaje llega con su familia con un pequeño *agrado* de frutas y los caramelos tradicionales de la zona central de la Serranía ecuatoriana. Junto al *agrado* se entrega un pergamino en la que se realiza la invitación formal a ser parte de la celebración. En esta ocasión quien reciba la jocha no tiene la obligación de ser auspiciante de la fiesta, basta con su participación en ella. Este tipo de invitaciones crean un vínculo entre las familias que forman parte de la invitación por ser un reconocimiento del afecto que el personaje tiene con ellos.

La jocha de la Mama Negra de noviembre muestra dos características importantes que en la fiesta devocional se pasa por alto. En primer lugar se retoma el papel del sacerdote como se lo entendía el momento en que la celebración se creó, presentando las variaciones obvias de la adaptación de una tradición anterior a un contexto diferente; lo que ocasiona que en noviembre la celebración adquiriera una importancia económica además de tradicional y se observen dinámicas sociales diferentes como la pérdida del anonimato entre los personajes de la fiesta y sus celebrantes. Las instituciones nacionales y locales que aceptan el *agrado* tienen la obligación de participar en la fiesta con una comparsa completa, es decir un grupo numeroso de personas que tengan todos los elementos que las comparsas de la Mama Negra devocional poseen, es decir: bailarines, *huacos*, *Ashangas*, *loeros*, *camisonas*, etc. En el caso de las autoridades nacionales cuando se recibe el *agrado* se sella un compromiso con el comité para conceder a la ciudad la petición que se la ha solicitado, la cual generalmente va a favor de la infraestructura de la ciudad. En ambas ocasiones desaparece la obligación de devolver lo recibido por los jochantes, pues la entrega del *agrado* los redime de cualquier responsabilidad ya que éste representa un agradecimiento anticipado a un beneficio no retribuable que se

realiza con otra persona. Únicamente en las jochas familiares esta obligación por contribuir en la fiesta deja de ser un aspecto imperativo debido a que en este caso el *agrado* compromete a las personas que lo aceptan a participar en la celebración como miembro del séquito principal de los diferentes personajes.

Durante la preparación de la fiesta novembrina que incluye a las jochas se puede identificar que el motivo central es la celebración de Independencia de la ciudad que para esta ocasión se la ha representado con la Mama Negra como la imagen central del evento. Las propagandas realizadas, tanto para las jochas como para la publicidad de la fiesta difunden a esta celebración como el evento turístico de la ciudad y se presenta a la imagen de la Mama Negra como el Símbolo Dominante de cada momento de la celebración. A pesar de ello, durante las jochas se puede observar el desplazamiento temporal de este símbolo por otro tipo de elementos como *el agrado*.

De la misma forma en que durante la fiesta de septiembre los altares representan un elemento de la fiesta que se lo puede descomponer según los diferentes objetos que lo conforman, en las jochas de noviembre si se considera la disposición espacial de las cosas y las personas, se observará que, como característica particular de cualquier tipo de jochas de la Mama Negra, la canasta del *Agrado* será colocada en el centro, convirtiéndose en el símbolo dominante menor y más visible del momento ritual. En este caso el símbolo dominante mayor y menor deja de ser aquella representación más antigua sino que será el objeto de mayor presencia durante el ritual y el objeto que represente la motivación principal de la realización del rito. En la jocha, la canasta del *agrado* representa el compromiso que se realizará entre el Comité de Fiestas de la ciudad y las diferentes instituciones y autoridades. La canasta del *agrado* no muestra figuras que representen a la Mama Negra, por tal razón otro símbolo presente en la celebración es el busto que encarna al personaje principal de la fiesta novembrina. Además las jochas son una parte de lo que la fiesta de la Mama Negra incluye, es decir que son rituales que cumplen una función específica para el fin que la festividad mayor persigue.

Las jochas son necesarias para designar a los priostes que facilitarán la realización de la comparsa y porque mediante éstas se convoca a varias personas a participar del desfile de la Mama Negra, ésta es la razón principal por la que el símbolo dominante mayor de la fiesta sea temporalmente reemplazado por el *agrado* debido a que el personaje de la Mama Negra es trasladado a todos los eventos previos a la fiesta. Mediante el *agrado* se establecen redes sociales entre entidades gubernamentales como el Municipio de Latacunga y la Presidencia de la República, así como entre las diferentes Instituciones que son invitados. Dentro de la ciudad el recibir un *agrado*, sea una Institución o una persona, representa un reconocimiento de importancia social (status) dentro de la sociedad latacungueña y de la fiesta ya que se conoce que las personas quienes participan en esta celebración son parte del grupo de clase media alta reconocido en Latacunga.

Nosotros... en nuestra participación en ningún momento pensábamos ni siquiera en como es en la Mama Negra de Septiembre en venerar a la virgen.¹ No había para nada el sentido de la veneración a la virgen sino lo que era la participación. El gusto de que la institución fuera tomada en cuenta como un ente valioso y representativo de la ciudad, eso era más. Cuando nos tomaron en cuenta la primera vez lo que pensamos fue que somos parte de la fiesta, de los organizadores, de los que hacemos la fiesta para Latacunga (Elías Cárdenas, 2008).

Es importante destacar que las Instituciones que han sido jochadas generalmente muestran elementos que resaltan la importancia que representa el recibir el *agrado* en la jocha para el desarrollo de la Mama Negra, por ejemplo existen dos Instituciones Educativas conocidas en la ciudad por su trayectoria y desempeño que han sido jochadas como parte importante de la fiesta desde hace varios años. Éstas generalmente ofrecen una fiesta para los asistentes de la jocha luego de haber recibido el *agrado*, en esta celebración se preparan juegos pirotécnicos los cuáles tienen en la cima del castillo la imagen de la Mama Negra o a uno de sus personajes. Ocasionalmente se observa que dentro de los adornos colocados en el espacio donde se realizará la jocha existen imágenes o pancartas con la imagen de la Mama Negra confirmando a ésta como el símbolo central de toda la celebración secundaria a la comparsa de noviembre.

Las jochas son realizadas desde que la Mama Negra de septiembre se celebra. Cuando el Municipio de Latacunga cumple con el calendario de jochas en el mes de Octubre, se conoce que los siguientes eventos que se realizarán vendrán a formar parte de lo que comprende la celebración de la fiesta mayor, es decir que luego de las jochas y con la confirmación de la participación de los diferentes invitados podrá celebrarse la tradicional fiesta novembrina de la Mama Negra.

3.2.2.- La Mama Negra de noviembre.

Concluidas las jochas, la elección de la Reina de la ciudad y las diferentes actividades que se planifican para la celebración de las fiestas de Independencia de Latacunga, se da lugar a la celebración de la Mama Negra. Además de que este evento reproduce la tradición más antigua celebrada en la ciudad originada en 1742, abarca un aspecto importante para sus habitantes el cual comprende la promoción del turismo.



Imagen 25 Propaganda en medio de comunicación, Diario El Comercio.

Las propagandas y las diferentes formas de difusión de la Mama Negra de noviembre en radio y televisión, la señalan como una muestra turística típica de Latacunga, en pancartas y carteles se promueve a la Mama Negra como la fiesta folclórica de la ciudad lo que provoca que desde

diferentes lugares del país haya una movilización de turistas, principalmente nacionales, que asistan a la celebración y logren que durante el día de Mama Negra la ciudad tenga mayor oportunidad de ganar ingresos en negocios de comida, bares, carpas de cerveza, transporte y hospedaje. Para la ciudad la Mama Negra de noviembre es importante porque genera una fuente de ingresos por los que muchas personas esperan con anticipación la llegada de esta festividad¹⁵.

La Mama Negra es mucho más importante de lo que mucha gente se lo imaginaría. Y hay muchos ámbitos en los que resalta su importancia. Latacunga es una ciudad bastante pobre, económicamente hablando, y necesita de íconos que la representen y resalten a la ciudad, para poder apoyar y sustentar planes de desarrollo que se caractericen con Latacunga. Tiene también importancia cultural del país. La mama negra es muy conocida en todo el país, y tiene mucho potencial cultural que bien trabajada podría volverse un ícono nacional (Eduardo Jiménez, 2011).

Para muchas personas en Latacunga la llegada de la Mama Negra posee una importancia económica. La intención que se tiene de promocionar a la celebración desde el turismo tiene como objetivo generar ingresos con las ventas de comida, bebida, hospedaje, centros de diversión, etc; a través de la venta de la imagen del personaje principal de la fiesta. Este dinero representa un monto importante con el que se podrán sustentar los negocios y la subsistencia de sus familias durante un largo periodo de tiempo. Debido a este hecho provoca la fiesta presenta varias alteraciones en los trajes, personajes y diferentes elementos que comprenden la celebración, con lo cual la festividad ingresa dentro de un proceso de conversión al folclorismo, en otras palabras se abandonan las motivaciones que dieron origen a este evento para tomar como objetivo de la fiesta la venta y comercialización de la imagen de la ciudad y de la Mama Negra, manifestadas en las propagandas turísticas que convocan al turista a ser

¹⁵ En el año 2008 la fiesta fue suspendida por un accidente ocurrido en la ceremonia de vísperas y cambio de mando donde por imprudencia del encargado de lanzar los juegos pirotécnicos, impactó en el pecho a un niño de uno de los colegios asistentes. Durante tres semanas se debatió en la posibilidad de realizar la fiesta pues varias personas tenían preparado grandes cantidades de comida y bebida. Al no realizarse la fiesta el día que había sido señalado por el presidente de la comisión Mama Negra muchos quienes invirtieron dinero en negocios para el día de fiesta adquirieron pérdidas significativas. El Alcalde de la ciudad de entonces, Rafael Maya, aceptó realizar la fiesta la última semana de noviembre para permitir que se recupere algo de los gastos realizados. Ver noticias del comercio.

parte de la celebración. Los visitantes de la fiesta pasan a tomar un papel de mayor importancia que aquellos que fueron espectadores de la celebración de noviembre ya que para esta ocasión todos los eventos que fueron organizados en torno a la Mama Negra novembrina tienen como objetivo el obtener la aceptación de éste grupo para así expandir la presencia de turistas en años posteriores.

La noche del jueves previo a la celebración del desfile se llevan a cabo las Vísperas. Éste acto es realizado por la institución que fue jochada por el Municipio de Latacunga con el fin de que los miembros de ésta, presenten un show con música, entretenimiento y juegos pirotécnicos. Se observó que en el año 2009 el prioste encargado de organizar las vísperas fue la Gobernación de Cotopaxi quien ocupó el Estadio de la Cocha como el sitio donde se desempeñaría el espectáculo. En el centro de la ciudad, como parte tradicional del evento, en el edificio de la Municipalidad se reúnen por última vez los siete Alcaldes de la provincia, los personajes principales de la fiesta, la Reina de Latacunga, Señorita Patronato, Señorita Confraternidad y varios delegados del Municipio.

Llegada la noche se anuncia la partida de esta comitiva con un volador. En el Estadio ubicado en el barrio de *La Cocha* se preparan los artistas invitados a animar la fiesta y los juegos de luces que la Gobernación ofrece como parte de su intervención. Encabezados por la Banda Municipal llega el prioste mayor de la celebración, el Alcalde de Latacunga junto con la comitiva previamente reunida para así dar lugar a la celebración.

Mientras tanto en el graderío del Estadio se colocan varios espectadores para ser parte de la celebración de las vísperas. Cerca de las 7pm la comitiva de autoridades hace su entrada en el Estadio donde inmediatamente se dirigen a la tarima que se levanta en medio del espacio. Luego de ello el animador oficial de los diferentes eventos, presenta a la comitiva y da inicio al acto previo a la quema de castillos y juegos de luces. Posterior al ofrecimiento del Alcalde de la fiesta a los latacungueños se da paso a la presentación del primer grupo de artistas

quienes al finalizar su intervención dan lugar al acto principal, la quema del castillo y los juegos pirotécnicos.

Durante las vísperas del año 2010 existió una insistencia en disminuir el consumo de alcohol en cualquiera de los eventos realizados por las fiestas de la ciudad, especialmente el día Sábado en el que la Mama Negra se lleva a cabo, a pesar de ello se pudieron observar varios quioscos de canelazos con licor, debido a que ésta comprende una de las bebidas de mayor tradición en las fiestas de la ciudad; sin embargo se pudo apreciar que la presencia de estos quioscos fue menor que en años anteriores. Luego de la presentación de los artistas invitados y después de haber cumplido con el festejo de las vísperas se hizo una última invitación a la Mama Negra novembrina con lo que se termina el evento. La preocupación por reducir el consumo de alcohol que se empezó a promover desde el año 2010 es ocasionado por la incomodidad de los habitantes de la ciudad con las personas que abusan del licor durante las fiestas que convierten a Latacunga en un sitio peligroso para transitar.

A la de noviembre te digo un 35% de la ciudadanía acepta con cierta resistencia. Porque tu vez por ejemplo la gente dice: *yo a esa fiesta no me quedo mejor me voy a la playa, me voy a tal parte. Me salgo de la ciudad.* La gente reprocha justamente por estos problemas que se dan: delincuencia, inseguridad la gente reprocha. Y es factible eso y es notorio porque al siguiente día de la Mama Negra o unas horas después de la Mama Negra uno ve ríos de gente que salen; los que salen sobrios salen a buscar transporte para regresar a sus lugares de vivienda. Otros llenan algunas calles, algunos lugares donde hay farra igual a seguir con la bebida y esto dura hasta el otro día (Elías Cárdenas, 2011).

La intervención de los turistas aparte de considerarse un beneficio para la economía de la ciudad también ocasiona cierta negatividad para las familias que no son parte de las dinámicas económicas de la fiesta. La afluencia de visitantes, genera una alteración en la tranquilidad de la ciudad por lo que los mismo latacungueños buscan dejar la ciudad en lugar de presenciar la celebración típica de Latacunga. Este aspecto es uno de los inconvenientes que provoca el que este tipo de manifestaciones culturales sean parte de la folclorización de las tradiciones ya que al abandonar los objetivos iniciales con los que se crearon, se alteran las dinámicas sociales

que se construyen en torno a éstas. Como consecuencia de ello aparece un desconocimiento de un sector hacia la celebración de las fiestas folclóricas.

Adicionalmente el discurso que se maneja en el festejo de vísperas es otro de los elementos que se diferencia de la festividad devocional. En este caso la fiesta de la Mama Negra es entendida y difundida como un evento de identidad laticungueña. La virgen de la Merced deja de ser el motivo principal de la celebración y pasa a ser reemplazada por la imagen del personaje de la Mama Negra. Las autoridades tienen como preocupación principal realizar una festividad que complazca las exigencias de los turistas, más que reforzar la devoción hacia la virgen. Durante los discursos de las vísperas se mencionan algunos de los aspectos mencionados, sin nombrar a la virgen de la Merced como el motivo que genera la fiesta, sino que se relaciona a la Mama Negra como festividad turística. Su importancia deja de ser religiosa y pasa a adquirir un sentido diferente entre la importancia política y económica que este evento genera.

Queremos invitarles también a romper los esquemas. A veces muchos medios de comunicación se ríen cuando digo: si antes nos tomábamos diez botellas ahora tomémosnos dos nomás y las ocho guardemos para cuando hagamos las concentraciones. Ahí con los compañeros del Sindicato del Honorable Consejo Provincial nos estaremos tomando el saldo de las botellas. Pero demos ejemplo que sí podemos, a estos quinientos mil turistas que se van a estar concentrando en las calles en el nuevo recorrido. Sí podemos cambiar de actitud, hermanos laticungueños.

La Mama Negra ha cambiado no sólo el recorrido, ha cambiado también en todo el trayecto, en todo lo que vamos a demostrar y en poner a disposición las autoridades. Quiero invitarles esta noche con el compromiso de participar el siete de noviembre, nuevamente, señor Prefecto, agradecer a usted y a los señores consejeros por seguir manteniendo la tradición.

¡Que viva la Mama Negra y que viva Latacunga!

(Discurso de Apertura de la celebración de Vísperas del Alcalde de la ciudad, 2009)

Como se observa el turismo es un factor determinante en la celebración de noviembre por lo que cada evento que se realiza durante la semana previa a la Mama Negra busca garantizar al visitante una estadía cómoda en la ciudad con lo que se pueda proponer a ésta festividad como un evento en el que los turistas reciben las atenciones suficientes para hacer de su estadía en

Latacunga un hecho memorable. La manifestación de estas preocupaciones en los discursos durante la celebración de la fiesta demuestra que la Mama Negra de noviembre ya no es parte de las muestras religiosas propias de la ciudad sino que el evento tiene una importancia comercial respecto a los actores sociales que llegan de distintos lugares del país por lo que la presencia de figuras religiosas en los símbolos de los trajes y de los personajes disminuirán considerablemente.

A pesar de este traspaso de la fiesta de ser un evento devocional y religioso a ser una celebración turística de la ciudad, la Mama Negra de noviembre no ha olvidado la forma en la que se originó, es por ello que en la fiesta se recalca que corresponde a parte de las tradiciones de Latacunga. Como se mencionó anteriormente, esta fiesta toma la leyenda de origen que habla de la presencia de Gabriela de Quiroz como autora principal de la celebración en la hacienda de Cunchibamba, para transformarla en un relato que forma parte de las manifestaciones culturales de la ciudad. La leyenda es reproducida en constantes folletos publicados indistintamente. Durante el año 2009 fue parte de los boletines proporcionados por el Ministerio de Turismo donde se relata la leyenda de origen de la celebración como un cuento que luego de varias alteraciones y adecuaciones se ha conservado como parte de la tradición expuesta en la Mama Negra de fiestas de Latacunga.

En la celebración de las vísperas no se logra identificar un símbolo central que sea la imagen central del evento, más bien es posible notar la presencia de varios símbolos tomados de los personajes de la Mama Negra. La tarima, el castillo, los juegos pirotécnicos y los asistentes están dispersos de tal forma que no es posible identificar un patrón de ubicación así como de apreciar la presencia del símbolo dominante de la misma, sin embargo los diferentes discursos expresados demuestran que el elemento importante de este evento es el reconocimiento del nuevo Mama Negra ya que corresponde a una celebración previa en donde el objetivo principal es invitar a los asistentes a ser partícipes de la fiesta turística de la ciudad. En este caso se puede observar que el discurso es un medio importante por el cual se recuerda a los actores sociales el objetivo o la imagen central por la que se lleva a cabo dicha celebración.

Considerando estos hechos se podría afirmar que la celebración de vísperas en el mes de noviembre carece de un símbolo dominante pero representa un acto de apertura de las fiestas de Latacunga donde se anticipan los eventos que ocurrirán durante la Mama Negra del Municipio.

Posterior a la celebración de las vísperas, el día sábado se lleva a cabo la esperada festividad de la Mama Negra novembrina. Ésta, se inicia en los hogares de cada uno de los personajes en donde familiares y allegados se disponen a vestir al personaje y arreglar los últimos detalles de su participación como el licor, los recuerdos, la comida y el vestuario. Por ser la fiesta bautizada como la fiesta de la Mama Negra se da mayor importancia a la persona quien vestirá los ropajes de este personaje, para ello se prepara un ritual durante la madrugada del día del desfile donde los familiares de éste crean al personaje pintoresco de la festividad.



Imagen 26 Preparativos de la Mama Negra. Diario El Comercio.

Este ritual es realizado en el hogar del personaje desde las 4:00 am debido a que su transformación requiere varios cuidados. El primer acto en realizarse es pintura de la cara de este protagonista, la cual se la hace en base a una pintura de color negro colocada en todo su

rostro, acompañado de pintura roja en labios y cejas. Cada Mama Negra desde hace más de 20 años ha sido pintada el rostro por Augusto Granja, pintor corporal que desde la actuación de Rafael Maya Coronel ha maquillado de negro el rostro de las distintas personas que han sido designadas como Mama Negra. Cuando el rostro del personaje está totalmente transformado se coloca sobre su cabeza una peluca elaborada en terciopelo negro con lentejuelas doradas y varios adornos sobre ella, que simularán ser el cabello de la Mama Negra.

Con el afán de realizar una transformación completa del personaje, se coloca sobre el pecho del personaje un sujetador de mujer con rellenos que representarán sus pechos. Finalmente se coloca la enagua, la blusa, las faldas, chales y zapatillas que lucirá durante el día de celebración, consiguiendo crear la imagen de la robusta mujer negra que la Mama Negra representa. Los últimos detalles que complementan el traje son algunos collares de colores y una muñeca negra, la cual es posesión de cada Mama Negra y que representará a su hija de nombre Baltazara. Esta muñeca es un elemento nuevo incluido en la fiesta de noviembre cuyo objetivo es ser el emblema de la Mama Negra durante la celebración, por tal razón todos quienes representaron a este personaje deben poseer una muñeca propia ya que mediante ésta se reconocerá su participación como el ícono sobresaliente de la fiesta. Todas las atenciones y cuidados son puestos sobre la Mama Negra para conseguir que su traje, su maquillaje y sus accesorios sean lo más vistosos, festivos y elegantes para la celebración.



Imagen 27 Mama Negra de noviembre.

Uno de los aspectos tradicionales que la Mama Negra de noviembre ha conservado de su fiesta originaria es el hecho que un hombre sea quien represente a este pintoresco personaje. Si bien los trajes son similares existen dos características diferentes; en primer lugar en esta fiesta el personaje que protagoniza a la única Mama Negra del desfile deja el uso de la máscara de madera por lucir su rostro pintado de negro, además de ello el traje de este personaje presenta mayor complicación en su elaboración de lo que en la Mama Negra devocional se exhibe, este hecho se desarrolló en vista del objetivo turístico de la fiesta. Además que cada persona que representa a la Mama Negra piensa en lucir en su traje la importancia que para él representa participar en la celebración como el personaje principal, así como mostrar la jerarquía que éste tiene dentro de la ciudad.

Para las 7:00 am cada uno de los personajes se dirige hacia el sitio de concentración frente a la tribuna cívica de la ciudad. En este sitio se lleva a cabo el ritual de *cambio de mando* donde cada uno recibe de las personas que lo antecedieron los diferentes símbolos que representan a los personajes principales de la fiesta. El cambio de mando generalmente corresponde a un acto ritual en donde una persona pasa a un nuevo individuo el poder de la autoridad que se ha

ejercido, representada en los accesorios que adornan su traje. Este aspecto da la posibilidad de analizar a la Mama Negra como un evento en donde se pone de manifiesto la jerarquización social con la que la celebración es organizada. En el trabajo de Patricio Guerrero, *Usurpación Simbólica Identidad y Poder*, se relata como el ser designado como parte de los personajes de la Mama Negra crea una posibilidad a la persona de poder ingresar a ser parte de los políticos que gobiernan la ciudad, es por esta razón que los personajes de la Mama Negra son designados entre las personas quienes pertenecen a las familias económicamente solventes de ella (Guerrero, 2004; 54).

Para este ritual en la tribuna cívica se arman graderíos donde los espectadores puedan presenciar el evento. En medio de este espacio y de la tribuna se extiende una alfombra roja sobre la cual se realiza el traspaso de los símbolos. El Municipio de Latacunga dispone un equipo de amplificación que cubre todo el lugar para que tanto los asistentes del evento como medios de comunicación puedan escuchar los diferentes momentos del cambio de mando. A un costado sobre un anda de metal ubican a la estatua de la virgen de la Merced resguardada por un grupo de miembros de las Fuerzas Armadas. Ésta no forma parte del sitio principal donde se realizaran los diferentes eventos del día, más bien se la ubica a un costado del espacio, dando lugar a que los personajes principales sean el centro del evento, especialmente la Mama Negra. Éste aspecto demuestra que la ceremonia del cambio de mando no es parte de un ritual religioso, lo que ocasiona que el carácter devocional de la celebración se pierda y pase a establecerse como un espacio en el cuál el reconocimiento de la participación de los 5 protagonistas sea el objeto que gobierne el evento (Ver Anexo del Mapa de Recorrido de Noviembre).

Uno a uno llegan los personajes de la fiesta acompañados de sus familias y de su séquito principal. El ingreso de cada uno al centro del espacio donde se lleva a cabo el traspaso de símbolos no posee un orden específico. Cada personaje es colocado al costado izquierdo de la tribuna y de frente a la persona quien le antecedió. Solamente la persona quien lleva puesto el traje de la Mama Negra es invitada a colocarse junto al Alcalde y el resto de autoridades que

han sido invitados a ser parte de la celebración demostrando que este protagonista ocupa un lugar privilegiado entre éstas personas en relación con el resto de sus compañeros. En la tribuna se demarca un lugar especial donde las autoridades locales y nacionales presencian el evento. En este sitio se ubica el Alcalde, su esposa y la Mama Negra, alrededor de ellos se encuentran los Asambleístas, Alcaldes de otras ciudades, el Presidente o Vicepresidente de la República previamente invitados en las jochas junto con sus respectivos guardaespaldas.

Durante la fiesta se observa un pelotón de hombres vestidos de guardias que guían a cada uno de los personajes y a los distintos séquitos en las actividades que se deben realizar en la ceremonia de cambio de mando, además de controlar que la prensa nacional y local no interfiera en el desarrollo del ritual. Este pelotón es conocido como los guías de la fiesta y forman parte de un personaje nuevo que es parte de la tradicionalidad del evento de noviembre. Éstos una vez que observan la presencia de todas las autoridades y de los personajes salientes y entrantes dan lugar a la ceremonia de cambio de mando.

Por turnos, cada uno de los personajes de la celebración es invitado a situarse en la parte central del lugar para realizar la ceremonia del traspaso del símbolo representativo de cada uno de ellos. *Rey Moro*, *Ángel de la Estrella*, *Abanderado* y *Capitán* pasan junto a sus familias a recibir el accesorio con el que se investirá a cada personaje de la fiesta. De esta forma el *Rey Moro* adquiere su corona árabe y su cetro, el *Ángel* la corona de oro y la estrella, *Abanderado* recibe su gorra militar y bandera y al *Capitán* se lo enviste con su sombrero en forma de medialuna y la espada. En este acto la familia de cada personaje es la que le coloca el sombrero o corona sobre sus cabezas, mientras que reciben de los personajes anteriores el cetro y estrella con la que se lucirán en la fiesta. Parte de la ceremonia es resaltar la importancia que para los personajes tienen sus respectivas familias, por tal razón desde el momento en el que el comité de fiestas de la Mama Negra realizó la jocha los personajes han sido acompañados por sus esposas e hijos quienes también desfilan junto a cada personaje como muestra de apoyo.

A diferencia de la fiesta devocional la participación de los personajes no puede ser permanente debido a que cada año se busca un nuevo grupo de hombres que representen a los personajes; sin embargo la organización y participación del nuevo miembro de la fiesta es una actividad de toda la familia, generalmente las esposas son quienes se encargan de la confección de los trajes y los asuntos logísticos mientras, que el resto de la familia controlan los detalles de la participación de su representante. Durante el desfile se observa que una particularidad del paso de cada personaje es el séquito familiar en donde no solo forma parte la familia nuclear sino que la componen primos, tíos, sobrinos, cuñados, etc.

El evento principal del Cambio de Mando es el momento en el que la Mama Negra es confirmada como el personaje principal de la fiesta. Acompañado del Alcalde y su familia desciende de la tribuna hacia la alfombra roja sobre la cual se realizaron las demás investiduras. En el sitio lo espera quien representó a la Mama Negra durante el último año. Cuando el personaje saliente y el entrante son colocados uno frente al otro se da paso a la ceremonia del traspaso de los símbolos. En primer lugar la esposa del actual Mama Negra cubre las espaldas de su pareja con un chal en donde generalmente se borda el nombre del personaje, las figuras que exhiben los chales de la Mama Negra pueden variar. Muchos de ellos presentan labrados de flores o el símbolo con el cual se identifica a la familia¹⁶. La Mama Negra saliente luego de un discurso de agradecimiento a la ciudadanía latacungueña por la designación cumplida encomienda el cuidado de la tradicional Mama Negra entrante quien recibe de sus manos la muñeca negra que lo acompañará en el recorrido.

Es el momento más propicio para presentar a ustedes queridos conciudadanos mi más reconocido agradecimiento por haberme distinguido con el honor y privilegio de participar como principal personaje de la más pintoresca expresión cultural de nuestro pueblo. La gran comparsa de la Mama Negra, que es la más hermosa muestra de civismo, folclor, danza,

¹⁶ Algunas familias de la ciudad son reconocidas por un apodo con el que tradicionalmente se los ha conocido, varios de estos apodos son Los Plátanos, Los Andino, Los Conejos. El año en el que éste último grupo participó con uno de los miembros de su familia en el chal de la Mama Negra existía un conejo rosa con el apellido de la familia.

música y especialmente por la directa participación de nuestro pueblo (Javier Peñaherrera, Mama Negra 2007)

A pesar de conocer que el comité de fiestas de la Mama Negra es quien designa a las personas que participarán en ella, cada personaje expresa el agradecimiento a la ciudad por ser quienes aceptan y dan cabida a que la celebración pueda ejecutarse.

El acto de mayor conmemoración del momento es cuando se hace la entrega de la muñeca negra al nuevo Mama Negra quien será el encargado de animar la fiesta mayor de Latacunga. El traspaso de ésta es el momento más emotivo tanto para quien la entrega como para quien la recibe porque representa tener un reconocimiento como miembro importante de la ciudadanía latacungueña.

Mario, quiero hacerte entrega de la Baltazara que es el símbolo de la Mama Negra que desde hoy será tu hija por todo este año. Y te extiendo este trofeo, este símbolo te acompañará y será lo más hermoso que tú tengas en esta vida. Realmente mil disculpas pero la emoción me embarga y no me quedan otras palabras que desearte el mejor de los éxitos para ti y para Latacunga (Javier Peñaherrera, Mama Negra 2007)



Imagen 28 Cambio de Mando de la Mama Negra.

En esta festividad la muñeca negra es bautizada como Manuela Baltazara, nombre que va acompañado de los apellidos de la persona quien la portará durante el desfile. El elemento que en la fiesta devocional es considerado como un accesorio, en la Mama Negra realizada por el Municipio de Latacunga adquiere una importancia significativa debido a que recibir a Manuela Baltazara en el cambio de mando es reconocer a quien la recibe como parte del grupo de personas de mayor importancia social, política o económica dentro de la ciudad, motivo por el cual la presentación de la muñeca deja de ser sencilla y se muestra como un elemento alegórico y llamativo que destaca del resto de objetos y accesorios de la Mama Negra.

Un breve discurso de agradecimiento del nuevo Mama Negra culmina con los traspasos de los símbolos de los personajes de la celebración para luego de un corto baile entre los participantes entrantes y salientes, las autoridades de la ciudad y las familias de ellos, se de paso a la finalización del cambio de mando con la lectura del acta que protocoliza la fiesta como muestra del cumplimiento de la tradición. La lectura del documento escrita por el personaje designado como Mama Negra es realizada por el señor Hugo Berrazueta Pástor, notario de la ciudad quien proclama los dictámenes que el autor desea se cumplan y respeten tanto en la fiesta de la ciudad como en la cotidianidad.

En esta celebración generalmente se puede observar que la imagen de la virgen de la Merced es desplazada, así como los discursos pronunciados en la ceremonia del cambio de mando dejan de tomar como el motivo de la fiesta el homenajear a la virgen sino que se resalta la validez cultural y política del evento y la importancia de la existencia de una fiesta de grandes dimensiones dentro de la ciudad a favor del reconocimiento de los latacungueños como identidad cultural y patrimonio intangible. Sin embargo al conservar la historia de origen de la fiesta como tradición se toma en cuenta a la virgen como un punto secundario de la festividad. Hasta el año 2008 la virgen de la Merced esperaba el paso de la comparsa en frente de la iglesia. Rodeada de turistas y ubicada sobre un anda de metal presenciaba las cortas intervenciones de cada personaje frente a ella, generalmente le obsequiaban una ofrenda de rosas luego de haberse santiguado frente a ella. Solamente la persona encargada en representar

al *Ángel de la Estrella* realizaba un corto acto de reconocimiento a la virgen tanto en el momento de cambio de mando como frente a la iglesia de la Merced debido al origen religioso de este personaje.

En esta mañana inolvidable reitero mi profundo afecto a Latacunga, tierra bendita en la que vi la luz primera. A su gente noble y buena a quienes invocando la protección de nuestra madre, la virgen de la Merced, le pido como Ángel de la Estrella 2008 derrame sus bendiciones y le otorgue la felicidad y el bienestar que se merecen.

Yo soy un ángel muy joven
Que llevo por nombre Rolando
Y me inclino ferviente
De acuerdo a la tradición
Como antaño ya lo has hecho
Que extiendas tu protección
A todas las buenas gentes
Que habitan este cantón.

Finalmente gran señora
También yo quiero pedirte
Que el altísimo proteja
A Latacunga en sus fiestas
Que éstas se desarrollen sin que prime la violencia
Que se imponga firmemente la razón y la prudencia

El Ángel es el único que se reconoce como personaje religioso. En su discurso y en su vestuario se puede notar la repetición de la imagen de la virgen de la Merced como el motivo de su permanencia en la celebración; es el único que aún realiza un pequeño ritual frente a la imagen y que menciona a la virgen como la protectora de las erupciones del Cotopaxi. Lo que diferencia a este personaje de la fiesta devocional, además de la edad del participante quien es un adulto joven, son las plegarias que éste da a la virgen pues deja de pedir favores y agradecer a la virgen por lo recibido, para conferir un agradecimiento a la virgen en nombre de la ciudad entera sin excluir a los no creyentes pues la virgen es patrona de toda la ciudad.

Según la disposición espacial de los personajes y de la virgen de la Merced, que es sacada de su iglesia hacia la tribuna cívica, se observa que se presta mayor atención a la Mama Negra, por ser ésta la portadora del nombre de la celebración. Se distingue entonces que éste personaje sería el símbolo dominante del evento ya que todos los eventos que son realizados

desde las jochas hasta el día del desfile tiene como objetivo promocionar a esta imagen como el ícono representativo de las tradiciones de la ciudad. Como símbolo dominante la Mama Negra es quien observa los rituales, es quien recibe la mayor atención por parte de los celebrantes y muestra su imagen en los diferentes carteles y pancartas elaboradas para el día de fiesta, por tal razón la personaje que viste su traje no ocupa el mismo espacio que el resto de personajes sino que presencia el cambio de mando desde el lugar que ocupan las autoridades invitadas a la celebración.

La imagen de este personaje es expuesta en propagandas, afiches, regalos, vestuarios e incluso en las etiquetas que algunas de las botellas de licor que se comparten entre los asistentes de la celebración, para resaltar la importancia de éste ícono para la fiesta. A diferencia de la celebración devocional, en la Mama Negra de noviembre el resto de conjuntos simbólicos o símbolos instrumentales buscan resaltar la importancia económica, política y social que el personaje principal de la fiesta tiene entre los habitantes de la ciudad. Dejan de ser símbolos que buscan establecer una aproximación del actor social con la divinidad de un símbolo sino que son parte de un conjunto simbólico que reivindica el estatus social al que pertenece el personaje principal.

Este aspecto se puede observar principalmente en las capas de los *loeros* o en algunos chales que visten las mujeres de los diferentes séquitos de la fiesta, donde se encuentran bordados con los apellidos o la figura del personaje de quien representa a la Mama Negra, asimismo en las pancartas que encabezan las comparsas y en los folletos de difusión turística de esta celebración. Evidentemente la Mama Negra es reconocida como una imagen de autoridad dentro de los habitantes de la ciudad, aspecto que ha sido aceptada por los lugareños y estudiosos sobre el tema. Al respecto Patricio Guerrero en *Usurpación Simbólica, Identidad y Poder* demuestra que para los latacungueños el ser designado como personaje de la fiesta significa una posibilidad de adquirir un cargo político, especialmente de Alcalde de la ciudad. Resulta común el observar que quien ha sido reconocido como cualquiera de los personajes, principalmente la Mama Negra, luego de algunos años desempeñará un cargo político en la ciudad (Guerrero, 2004; 12). Este aspecto se ha convertido en un hecho recurrente por lo cual

dentro de las dinámicas sociales laticungueñas los personajes de la fiesta provocan admiración por ser las próximas autoridades de la ciudad. Un ejemplo tangible de éste aspecto es que el actual Alcalde, Arq. Rodrigo Espín, años antes fue parte de los protagonistas de la celebración donde participó como *Rey Moro*.

El símbolo instrumental que destaca este aspecto es el *bastón de mando* que corresponde a una vara de metal con una esfera plateada en la punta adornada con una media luna y piedras de colores desde donde se desprenden dos cadenas. Este bastón es portado por las principales autoridades de las instituciones participantes y los sacerdotes. Las cadenas que caen de la media luna del bastón de mando son tomadas por dos acompañantes de esta persona, generalmente la Reina de la Institución y un familiar con lo que se los hace parte de la designación que representa este bastón de mando.

La principal función de este símbolo es demostrar que además de la Mama Negra existen otras autoridades dentro de la ciudad que durante la celebración de la fiesta no poseen la misma importancia que la Mama Negra pero que forman parte del grupo de autoridades de Latacunga o del país. Muchos de los bastones de mando son llevados por políticos reconocidos a nivel nacional o por personas que forman parte de las diferentes entidades gubernamentales de la ciudad. Considerando estos elementos se distingue a la celebración de noviembre no solamente como un hecho de importancia turística para la ciudad sino como un evento político donde el reconocimiento de los personajes principales, especialmente de la Mama Negra, generalmente se lo hace a personas que son parte de un grupo de élite.



Imagen 29 Alcalde Rafael Maya como prioste mayor (2008).

En realidad los que participan en noviembre para mi punto de vista no es que son personajes ilustres de la ciudad con un gran aporte a Latacunga sino los que más posibilidades tienen (Milton Sánchez, 2011).

Para los latacungueños las personas que conforman el grupo de personajes principales de la fiesta pertenece a un sector donde las posesiones económicas determinan el nivel de trascendencia que posee dentro de la ciudad. Es decir que quienes forman parte de éste grupo de élite económica tienen mayor posibilidad de ser designados como miembros de la fiesta de noviembre en comparación a las personas que no. Con esta particularidad de la celebración se entiende que si bien la Mama Negra provoca un reconocimiento de los latacungueños de pertenecer a la ciudad también crea una distinción marcada por el estatus social existente que se basa en las posesiones económicas.

Durante el día de celebración de la fiesta el acto de mayor trascendencia es el cambio de mando por lo que el desfile en la ciudad se reconoce como un acto secundario, pero al ser éste el espacio donde los turistas pueden ser parte de la celebración, se disponen las calles de la ciudad para llevar a cabo el desfile de la Mama Negra. Durante varios años la fiesta ha seguido

las calles principales que conectan las diferentes entidades institucionales de la ciudad, es así como la fiesta tenía que pasar obligatoriamente por el parque Vicente León del barrio centro por ser éste el lugar donde se dio origen a la comparsa de la Mama Negra. El recorrido generalmente atravesaba la ciudad conectando el Sur, Centro y Norte, sin olvidar el paso por la iglesia de la Merced. Esto generaba que en varios sectores, principalmente en el parque San Francisco y Vicente León, se colocaran carpas donde se vendiera alimentos y licor, lo que en repetidas ocasiones convertía a estas zonas en el sitio de concentración de los turistas. A causa del peligro y la incomodidad que la fiesta generó tanto para los lugareños como para los visitantes, el Alcalde Rodrigo Espín dispuso que desde el año 2009 se cambie el recorrido de la fiesta al sur de la ciudad para evitar la concentración de gente en los parques que conforman el centro.

En tanto que la comparsa recorre la ciudad se puede observar que el orden en el que las comparsas han sido ubicadas depende del sitio que ocupe el personaje que los ha invitado dentro del desfile. A diferencia de la fiesta devocional los personajes ocupan un lugar específico. Cada comparsa se *compone de un conjunto de cholos y cholas, un grupo de bailarines, ashangas, negros loeros, champuceros, huacos* y la banda de pueblo, en este evento muchas veces se distingue la presencia de personajes propios de otro tipo de celebración popular ecuatoriana.

Muchas de las comparsas pertenecen a otros sectores del país por lo que en el desfile de la Mama Negra se observa la presencia de tradiciones de las diferentes regiones, este hecho se da a causa del objetivo turístico que persigue, la cantidad de comparsas, bailes, música debe ir encaminado a alegrar y dar colorido a la celebración. La fiesta turística de la Mama Negra tiene una validez cultural importante debido a que es un espacio en donde se manifiesta el carácter pluriétnico y multicultural característico de Ecuador.



Imagen 30 Diablo de Pillaro.



Imagen 31 Cayambeña.



Imagen 32 Saragura.



Imagen 33 Pilaguín.



Imagen 34 Chola



Imagen 35 Otavaleña.

Luego de realizado el recorrido tanto los visitantes como quienes participaron en la celebración se retiran a diferentes lugares de la ciudad a comer y a prolongar la celebración. Cada personaje tiene la obligación de preparar una fiesta particular donde a cada participante

se le da un almuerzo y descanso después de su intervención en la comparsa de la Capitanía o Santísima Tragedia de la Mama Negra novembrina. Los sitios donde se lleva a cabo esta reunión generalmente comprenden haciendas o propiedades de tierra alejadas de la ciudad que pertenecen a los personajes de la fiesta o a las instituciones que participaron en la celebración.

A pesar de que este programa es organizado para todas las personas que acompañaron al personaje, no todos llegan a continuar la fiesta, generalmente las personas que acuden a éste lugar son los familiares y amigos de los personajes; comparsas de bailarines e instituciones programan su propia celebración en el sitio donde realizan sus actividades cotidianas. Por otro lado los visitantes de la ciudad se distribuyen en diferentes sectores hasta avanzadas horas de la tarde para continuar con la celebración. Los espacios por donde recorre la Mama Negra quedan abarrotados de gente de toda edad que disfruta en compañía de amigos de lo que Latacunga ofrece para su deleite. De esta forma la ciudad vive una completa fiesta.

En ésta celebración se puede observar que la principal variante que se expone es el reemplazo de la virgen de la Merced como símbolo dominante por el protagonismo de la Mama Negra. Con este cambio se entiende que el carácter devocional que promueve la imagen de la Merced abandona a la celebración de noviembre y permite el ingreso de un sinnúmero de motivaciones diferentes que son parte importante de la identidad latacungueña. Así por ejemplo se observa que la imagen de la Mama Negra provoca un reconocimiento de los habitantes del sector con su identidad, costumbres y tradiciones.

La Mama Negra como símbolo dominante también representa un elemento que unifica, sin embargo existe una particularidad dentro de ésta dinámica ya que por ser un evento realizado por el Municipio que designa a un grupo específico de personas como protagonistas de la fiesta, provoca una diferenciación entre los habitantes de la ciudad. A pesar de ello, dentro del grupo social al que pertenecen se desarrolla este carácter unificador debido a que convoca a familiares, amigos e instituciones públicas y privadas a ser parte de la celebración típica de Latacunga. En esta celebración la imagen de la virgen de la Merced ocupa un lugar

secundario, su papel es recordar al espectador el milagro por el cual se dio el milagro que provocó la aparición de la fiesta.

La pérdida del sentido devocional y tradicional de la celebración la transforman en un acto folclórico donde los aspectos más importantes son la presentación elaborada de los trajes, la pérdida del anonimato de los protagonistas y la promoción de ésta celebración como aporte turístico del país, es decir el modificar las imágenes de la celebración para que se convierta en un bien que pueda ser comercializado y consumido. Por lo que tanto el símbolo dominante como los símbolos instrumentales que componen la fiesta se ven alterados.

Los símbolos dominantes son otro aspecto en donde se puede observar esta variación. Los trajes, accesorios, bordados y decoraciones de los diferentes personajes y elementos de la celebración no serán los únicos que demuestren la importancia del personaje de la Mama Negra, en ésta se incluyen a las propagandas, pancartas y afiches que son entregados desde la celebración de las jochas donde la imagen recurrente y dominante es la Mama Negra. En ninguna de estas representaciones se observa una imagen que evoque a la virgen de la Merced como símbolo principal debido a que mediante la figura del personaje de la fiesta es la vía por la cual se convoca a los turistas a ser parte de la celebración. Es decir que este tipo de símbolo abandona completamente su aspecto religioso y se torna en una herramienta de promoción del turismo.

Otro aspecto que se puede diferenciar entre la fiesta de septiembre con la de noviembre es la variación que existe en el comportamiento de las personas. A causa del cambio del símbolo dominante que tiene la celebración se da lugar a actitudes distintas que refuerzan la diferencia motivacional de ellas. Por ejemplo en la Mama Negra de septiembre que celebran los mercados de los barrios El Salto y La Merced, donde el símbolo dominante es la virgen de la Merced, es común observar que los devotos tienen espacios de tiempo donde dedican a honrar a la imagen de la virgen en los distintos rituales que componen la celebración. A pesar de que la Mama Negra de la Merced es una fiesta religiosa existen manifestaciones de respeto hacia la divinidad que incluyen las oraciones, las ofrendas, las loas y los sacrificios que los devotos

realizan. Además de esto los devotos no poseen como objetivo principal de la celebración la reivindicación de una diferencia social sino que buscan reafirmar su fe con la virgen.

Contrario a esto en la Mama Negra de noviembre quien posee al personaje de la Mama Negra como el símbolo que domina la celebración aparece esta diferenciación entre los diferentes grupos económicos y de estatus social que existe en la ciudad. Surge una división entre quienes son parte de los personajes de la fiesta y el resto de laticungueños con lo que se entiende que éste símbolo señala las diferenciaciones existentes en la ciudad. Este hecho puede ser visto como contradictorio ya que los mismos habitantes de la ciudad reconocen a la Mama Negra como el evento que reivindica sus tradiciones.

Yo siento que en cierto grado a los laticungueños nos define la Mama Negra, en un porcentaje es la tradición, pero por otro lado el festejo prueba de ello el comentario típico: "¿eres de Laticunga?, ¡Buen trago! e ¡invitarás a la Mama Negra!". (Milton Sánchez, 2011)

Los valores que se rescatan en esta celebración son distintos. Viene dado por la variación en los objetivos de la fiesta, lo cuáles son causa de la promoción turística. El laticungueño se define por el reconocimiento de su fiesta fuera de la ciudad lo que corresponde que se ha buscado crear una concepción de este personaje mediante las imágenes que se presentan en las propagandas o afiches que se presentan en los días de la celebración. A pesar de que la Mama Negra es un medio de reconocimiento de los laticungueños dentro de la ciudad, también posee una identificación fuera de ella.

Las diferencias existentes entre las tres celebraciones en sus trajes, dinámicas sociales, personajes y principalmente en su símbolo dominante han sido la causa de que dentro del asentamiento se defina a cada celebración según la característica sobresaliente de cada una.

Verá eso yo siempre he manifestado. Hay tres Mama Negras: La de devoción, la de diversión y la política ¿Cuáles son estas? La de devoción los que hacen las vivanderas de la Merced ¿por qué? porque no importa que sea lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo. El día que cae 23 y 24 se hace la fiesta de la virgen. Por decirle si su santo es mañana va a festejar en las vísperas o en su día pero si yo voy a los 8 días como sucede con la del Salto eso se llama diversión, y la política que es la que se hace por el once de noviembre (Miguel Acevedo, 2008).

Entre la Mama Negra del Salto y la Merced se comparte la motivación devocional de la celebración sin embargo, como se manifestó anteriormente, junta a varias personas y se manifiesta como una festividad donde se presencia mayor camaradería. Frente a esta está la fiesta de noviembre la cuál debido a que ser parte de los personajes es una vía por la cual tener mayor acceso a la vida política del país, los laticungueños la reconocen como la fiesta política.

A pesar de estas diferencias se puede observar una similitud en la celebración devocional y la folclórica. La fiesta de tradición es un evento grande que se compone de varios rituales que poseen un objetivo específico para aportar a la consumación de ésta. Tanto en la Mama Negra devocional como en la folclórica se diferencian estos pequeños rituales, en septiembre las novenas, las misas, los primeros y segundos honores cumple una función establecida pues son manifestaciones de fe que refuerzan la creencia en la virgen y le otorgan el carácter devocional a la fiesta, por otro lado en noviembre las jochas, el cambio de mando y el desfile son espacios donde se expresan los valores morales, civiles y se vigorizan las tradiciones de los habitantes de la ciudad.

Lejos de las diferenciaciones que presenta cada celebración existe un aspecto que se lo menciona y se lo recalca en los rituales que la componen. En la ciudad de Latacunga la vida familiar es una característica importante que es parte de los valores del pueblo, por lo que cuando un miembro de la familia se compromete a ser parte de cualquiera de estos eventos su familia es el principal apoyo para poder lograrlo. Tanto en la fiesta de septiembre como en noviembre se puede observar la importancia que esta tiene para los diferentes protagonistas y participantes, además que mientras para la una celebración el compromiso de participar en la fiesta de septiembre comprende la presencia de toda la familia, para noviembre el ser designado protagonista de la celebración representa un reconocimiento no solo para la persona que lo recibe sino para sus agnados.

Finalmente se puede afirmar que por todas las dinámicas sociales y comerciales que se establecen en la ciudad el día de la Mama Negra de noviembre, se considera a ésta como la principal fuente de ingresos de muchos comerciantes de alimentos, bebidas y hospedaje. A pesar de que es una celebración que usa el nombre de la fiesta devocional, los latacungueños y devotos de la virgen de la Merced no presentan mayor desacuerdo con la fiesta por todos los beneficios económicos que representa. Es un tiempo importante donde se comparte con sus amigos y familiares el orgullo de ser latacungueño y portador de una tradición como la fiesta de la Mama Negra. Por tal motivo tanto las autoridades de la ciudad como los habitantes cada año hacen empeño por conservar esta tradición y difundirla como parte del patrimonio intangible de la nación.

Capítulo 4: Dinámicas simbólicas en una fiesta popular andina.

La fiesta de la Mama Negra es un evento lleno de manifestaciones simbólicas que dentro del contexto en el que se desarrollan varía su significado y las dinámicas sociales que éstas generan. A continuación se describirá la diferencia de los símbolos dominantes y la importancia de éste en la celebración devocional, así como se describirán los símbolos instrumentales que además de ser necesarios para la realización de la fiesta, son esenciales para identificar el nivel de importancia que el símbolo dominante representa para cada uno de los participantes.

Se conoce que existen dos celebraciones que se desarrollan por motivos diferentes a pesar de llevar el mismo nombre. La Mama Negra celebrada en septiembre se consolidó como la fiesta religiosa por considerar a la virgen de la Merced como la manifestación simbólica que es la razón de la fiesta, y por la presencia de ésta en los diferentes momentos rituales que son rasgos característicos de eventos religiosos. Por otro lado la fiesta de noviembre es conocida como la Mama Negra del Municipio, Turística, Folclórica y Política por presentar a la imagen de la Mama Negra como el centro que motiva a la celebración desplazando a la virgen de la Merced y las demostraciones devocionales que en septiembre se realizan.

Ambas fiestas generan actitudes diferentes desde los momentos de su preparación hasta los días del desfile de las comparsas por las calles de la ciudad. La devoción de las personas que participan en la fiesta de septiembre intenta ser manifestada en cada momento de los rituales. Desde que las comparsas salen de sus casas, en los primeros y segundos honores, en las imágenes que sobresalen de los castillos, etc., existe un afán por mostrar su fe. El objetivo de ésta fiesta es recordar a todas las personas que participan en la celebración de septiembre, que la virgen de la Merced es la cuidadora de la ciudad y que mientras los devotos pongan su fe en ella tanto la ciudad como sus familias podrán vivir con tranquilidad debido a que las plegarias de los devotos serán respondidas mediante los milagros y bendiciones de la divinidad.



Imagen 36 Intervención de la virgen de las Mercedes en los diferentes rituales.

De esta forma es posible notar que en los diferentes momentos de los rituales se confirma a la imagen de la virgen de la Merced como el símbolo central que motiva a cada celebración realizada durante las fiestas de septiembre. Ésta imagen se constituye como un símbolo en tanto que es un objeto que despierta emociones en las personas por el sinnúmero de elementos que ésta representa, es decir que al ser el elemento que representa a la madre religiosa de los

católicos se establece como la imagen protectora. En los sermones que los sacerdotes proclaman durante la celebración de la misa se hace énfasis en la amistad, solidaridad y compromiso que la virgen de la Merced demanda de sus devotos en los días de celebración, por esta razón se afirma que mediante los rituales que se realizan con el afán de venerar a la imagen los miembros del grupo de celebrantes se juntan bajo un mismo motivo, a pesar de la separación entre comités que existe entre la celebración del mercado Pichincha y de las plazas Rafael Cajiao y Chile. La división existente entre estos dos sectores es provocada por la diferencia de intereses con la fiesta sin perder el motivo devocional que impulsa el evento. A pesar de ello en ambos tiempos festivos se juntan las familias, amigos y vecinos con el afán de poder llevar a cabo la fiesta con la colaboración de cada uno de los devotos.

El comportamiento de los actores sociales ante la imagen es de redención y respeto, además se muestra una carga de emociones de los devotos lo que se evidencia en las diferentes ofrendas o sacrificios realizados con motivo de expresar el agradecimiento que éstos tienen con la virgen y sus milagros. Mientras se llevan a cabo los homenajes sus creyentes se muestran silenciosos y solemnes; la veneran, la llenan de flores y manifiestan su cercanía a la virgen mediante oraciones, donaciones a la iglesia, ofrendas. Durante las procesiones los devotos se organizan para cargar la imagen de la virgen en el trayecto, debido a que es otra forma de ofrecimiento y sacrificio; en este caso el esfuerzo físico que realizan durante las procesiones es uno de los ofrecimientos a la virgen más representativos pues su devoción los invita a dejar una parte de su energía; lo que da cuenta del nivel de sacrificio que los devotos están dispuestos a hacer por su sentido de agradecimiento. Cada uno de estos eventos es considerado como un espacio en el que el creyente tiene la oportunidad de crear un vínculo entre la divinidad de la imagen y su humanidad. De igual forma a lo que plantea Turner con los símbolos dominantes, durante los momentos de celebración la imagen central de la fiesta tiene la tarea de acercar al fiel a éste carácter misterioso que encierra una creencia religiosa (Turner, 1980; 54), para el caso de la Mama Negra, la virgen de la Merced cumple el papel de acercar a los devotos a Dios, a su divinidad y de explicar a los hombres el misterio de la salvación de la erupción del volcán Cotopaxi.

Además de esto durante los días de celebración en septiembre la imagen de la virgen de la Merced se replica en diferentes manifestaciones artísticas existentes que hacen referencia a la fiesta de la Mama Negra devocional. Mediante ellas se establece como el símbolo central y el de mayor importancia a la estatua que representa a la virgen de la Merced. Sin embargo, aun cuando los devotos son conscientes de que la fiesta es realizada para su madre protectora, pierden consciencia del resto de manifestaciones simbólicas que pertenecen a partes importantes de la sociedad latacungueña. Es decir que la imagen de la ciudad y los símbolos cívicos quedan desplazados, al igual que los personajes históricos, lo cual determina que en esta celebración no intervienen elementos que representen una identidad de reconocimiento con la ciudad, más bien se refuerza la identidad religiosa de los devotos. De tal forma durante la preparación de la fiesta y en los días de celebración se puede distinguir un gran número de personas que se juntan a la celebración de la Merced por ser creyente y compartir la ideología de vida que el ser devoto de la virgen demanda. Así se puede afirmar que otro de los fines de este acto corresponde a diferenciar y afirmar una identidad religiosa. Todas las personas quienes participan en la celebración provienen de familias creyentes y tradicionales que durante el día de fiesta manifiestan su devoción utilizando como recurso de expresión los símbolos que señalan la fe de éstos con la virgen de la Merced.

Contrario a esto, en la fiesta de la Mama Negra del Municipio la imagen que es considerada de mayor importancia en la fiesta o el símbolo dominante presente en el evento, es la persona que viste el personaje de la Mama Negra. Existen varios motivos por los cuales la imagen de éste personaje se consolida como el de mayor importancia dentro de la celebración novembrina. La Mama Negra busca exhibir sus nombres en los diferentes recuerdos o regalos que reparte durante su paso. Es así como su séquito familiar posee una cinta grabada con el nombre de la persona y el año de participación. A pesar de que el personaje de la Mama Negra de noviembre sólo posee un día de fiesta en el cual luce sus trajes y adornos obtiene un reconocimiento permanente posterior a su participación donde el Alcalde de la ciudad lo

enviste con una banda especial y un bastón de madera que sólo puede ser usado por los hombres que representaron a la Mama Negra durante años anteriores.



Imagen 37 Reconocimiento a los antiguos participantes de la Mama Negra de Septiembre.

En segundo lugar la imagen de la Mama Negra es considerada como el símbolo que domina la fiesta debido a que ésta lleva su nombre lo que ocasiona que su imagen se reproduzca en las propagandas turísticas y en los trajes de los participantes. Además la fiesta pierde su nombre original y abandona su origen de *Capitanía* para convertirse en “La fiesta de la Mama Negra”, a nivel nacional la fiesta es conocida bajo esta denominación.



Imagen 38 Imagen central de noviembre.

Por otro lado la virgen de la Merced en la fiesta de noviembre deja de ser la imagen principal y el motivo del evento, sin embargo para no olvidar el verdadero origen de la fiesta las autoridades sacan a la imagen de la iglesia para colocarla a un costado de los sitios de celebración. Es importante mencionar que la imagen que presencia el ritual de cambio de mando es la “virgen peregrina” o la imagen que los devotos de septiembre sacan de la iglesia para las procesiones que se organizan como parte de la misa. Este aspecto muestra que para la fiesta turística la imagen no posee la misma relevancia que en septiembre debido a que dejan a la imagen principal de la virgen en el resguardo de los sacerdotes mercedarios dentro de la iglesia. Abandonar la motivación religiosa de la fiesta acarrea que la nueva imagen que impulsa la elaboración del ritual de la Mama Negra vaya a reemplazar a la figura religiosa que antes la motivo, por tal razón la presencia de la virgen de la Merced durante el desfile no posee la misma importancia por lo que se la mantiene relegada del centro del ritual. Como consecuencia de este acto se puede entender que el acto de llevar a la imagen al sitio del cambio de mando es considerado como una obligación de los participantes para que las personas que presencian la festividad sepan que el origen de la celebración fue de origen devocional.

Este cambio se lo evidencia en las representaciones simbólicas que se consideran como símbolos instrumentales. Como se mencionó anteriormente este tipo de símbolos buscan crear un contacto entre los símbolos dominantes y el actor social, las formas mediante las cuales los símbolos instrumentales cumplen su objetivo en la celebración de la Mama Negra (septiembre y noviembre) es mediante la ilustración del símbolo dominante dentro de sí, a través de bordados, estampillas, etc. En las fiestas populares andinas, por ejemplo, se puede identificar esta característica en la vestimenta de los participantes de ella, así también como en los diferentes instrumentos presentes durante la celebración. En el caso específico de la Mama Negra existen tres elementos los cuales se tomaron en cuenta para realizar esta diferenciación entre los símbolos instrumentales.

Los símbolos instrumentales de esta celebración lo comprenden el conjunto de objetos que cada personaje que participa en la fiesta exhibe tanto en sus trajes como en sus ofrendas o elementos característicos. Mediante la distinción de las diferencias en el uso de estos símbolos en las distintas fiestas es posible distinguir a los símbolos dominantes de cada fiesta y la importancia de ellos para los actores sociales. Los primeros personajes en los que se verán los cambios en la utilización y exposición de los símbolos son las *ashangas*. En la celebración de la Mama Negra de septiembre se observa con mayor frecuencia que la imagen que sobresale de la *Ashanga* corresponde a un cuadro de la virgen de la Merced acompañado del nombre del devoto. Son escasas las ofrendas que solamente muestran el nombre de la familia, pues años anteriores, previo a que la fiesta de la Mama Negra se estableciera como parte del Patrimonio Intangible del Ecuador una de las características que gobernaba en la celebración era el anonimato. Contrario a los días 23 y 24, en la fiesta que se lleva a cabo los días domingo y lunes posteriores se nota una alta presencia de carteles donde se exponen los nombres de los devotos, familias o de los sectores del mercado que entregan la ofrenda a la virgen, a pesar de ello la imagen continúa siendo parte importante de la *ashanga* por lo que en varias de ellas no es excluida y se la muestra acompañada del nombre de los devotos. La forma en la que las figuras son representadas en estas primeras *ashangas* dan cuenta de una primera variación en las festividades. A pesar de que ambas son de corte devocional y poseen a la virgen de la Merced como su símbolo de dominio en la fiesta, en la que es organizada por el mercado de El

Salto empieza a aparecer una variación pues el exhibir el apellido del devoto se torna en un elemento común en estas ofrendas así como en los brazaletes que los organizadores usan en el brazo, las cintas de los sombreros y los recuerdos. Este hecho es característico de la fiesta de noviembre por lo que se puede entender que la Mama Negra devocional que realiza El Salto muestra es una celebración religiosa que toma elementos folclóricos sin desplazar la importancia que la virgen de la Merced tiene para el evento.



Imagen 39 Ashanguero de La Merced.



Imagen 40 Ashanguero de El Salto.

Diferente a las *ashangas* devocionales se encuentran las folclóricas de la fiesta de noviembre en las cuáles se expone una variación más en su presentación. En primer lugar la *ashanga* ya no es vista como una ofrenda a la virgen sino que es parte de los elementos típicos de la fiesta que se han alterado con el afán de hacerlo llamativo para el visitante. De esta forma se observa que las *ashangas* poseen banderines de papel de colores, carteles con logotipos de empresas, adornos y objeto ajenos a los que corresponde a su tradición. Este aspecto se convierte en un recurso por el cual se da a conocer las empresas e instituciones que participan en la Mama Negra de noviembre. Al no poseer ningún rasgo que haga hincapié en el origen religioso de la fiesta, la *ashanga* se establece como un símbolo instrumental que confirma el origen turístico y político de la fiesta novembrina.



Imagen 41 Ashanguero de Noviembre.

El segundo aspecto que marca una diferencia entre las dinámicas de las imágenes son los símbolos que adornan los trajes de los personajes y de las personas que los acompañan en el desfile. La identificación de estos símbolos dentro de los diferentes contextos que posee la fiesta de la Mama Negra hace posible afirmar que detrás de los objetivos principales que persigue cada una, se busca reafirmar una identidad. En septiembre los devotos se reconocen como creyentes católicos que profesan una devoción a la virgen mientras que en noviembre la fiesta crea una mayor aceptación dentro los habitantes de la ciudad como latacungueños. La diferencia de los trajes permite observar una particularidad del vestuario de la fiesta que organizan las vivanderas del mercado del Salto, pues los trajes que estos exhiben muestran una mezcla entre el vestuario de tradición y el folclórico.

Así se observa a un segundo personaje que presente un traje complejo y lleno de figuras en los que se sobresalen los símbolos dominantes de cada una de las celebraciones. Los *huacos* son uno de los personajes de mayor presencia en ambas festividades por lo que es posible observar las diferencias existentes en sus vestuarios. En los trajes de la fiesta de septiembre se presentan

motivos religiosos, generalmente llevan la imagen de la virgen de la Merced pegada en el centro de su espaldar, la misma que está rodeada de espejos pequeños, juguetes miniatura, billetes de dólares y sucres, monedas y adornos de metal. Los espaldares de este personaje poseen adornos que muestran el objetivo religioso de la fiesta, por tal motivo es poco frecuente ver espaldares con motivos diferentes a los descritos. Un elemento importante de mencionar es que algunos de los trajes de los *huacos* reemplazan la imagen de la virgen de la Merced por el escudo de la orden religiosa de los Mercedarios, lo cual cumple las mismas funciones de la imagen de la virgen, la diferencia se marca en que éste no solamente representará a los devotos de la virgen de la Merced, además representa a los sacerdotes, novicias, cardenales, etc., que son parte de la orden religiosa.



Imagen 42 Huacos Fiesta de la Merced.

A pesar de que la fiesta del mercado Pichincha comparte la motivación devocional de la celebración de la Mama Negra con la del Salto, es posible notar que para el traje de los *huacos*, especialmente *el espaldar*, presentan otro tipo de elementos. La imagen de la virgen de la Merced en la parte central del espaldar es una constante del traje; sin embargo existen otro tipo de adornos diferentes al de la fiesta de la Merced que rompen con el carácter religioso de la vestimenta, es frecuente observar que en éste traje se empiezan a incluir objetos

que forman parte de las representaciones cívicas de la ciudad como las banderas y los escudos; a pesar de la implementación de estos adornos la virgen de la Merced mantiene su característica de ser el símbolo central del traje.



Imagen 43 Huacos de El Salto.

Contrario a estos vestuarios se encuentran los trajes de la fiesta novembrina. Ya que el afán de éstos es mostrar la pertenencia de los personajes a las diferentes instituciones de la celebración, en los trajes de los *huacos* se ve manifestado otro tipo de representaciones, como logotipos de empresas o sellos de marcas de fábricas y de alimentos. La característica frecuente de los trajes de noviembre es que la virgen de la Merced pasa a ser reemplazada por los símbolos cívicos de la ciudad (escudo y colores de la bandera). La imagen que gobierna el espaldar es el escudo de Latacunga al cual se lo adorna con banderas, espejos o juguetes pequeños. Esta notable variación en el traje de los *huacos* pretende mostrar la importancia de la presencia de las empresas e instituciones en el desfile de la fiesta de noviembre, además de mencionar que la razón principal por la que se crea la celebración es el recordatorio del día de Independencia de la ciudad. Cabe recalcar que tanto en la fiesta devocional como en la

folclórica se presentan este tipo de vestimentas pero en la Mama Negra de septiembre son mayormente religiosos, mientras que en la celebración de fiestas de Latacunga los trajes en su mayoría son institucionales.



Imagen 44 Huaco Fiesta del Municipio.

En la fiesta de la Mama Negra un hecho notable es la presencia de la *camisona* y de la Mama Negra, dos personajes que usan vestuarios para representar a mujeres. Este hecho podría ser interpretado como una demostración de travestismo pero para ello es necesario considerar el contexto en el que se desenvuelve la Mama Negra de septiembre y la Mama Negra de noviembre. El travestismo es conocido como la vía para explorar la identidad sexual de una persona (Navarrete, 2009; 170). Tradicionalmente se conoce que el travesti es aquel que viste según el género al que se siente identificado, es decir que una persona con fisionomía masculina vestirá trajes femeninos o una persona con características femeninas vestirá trajes de hombre. Muchas fiestas populares han sido analizadas bajo estas características pues se cree que la presencia de hombres que vistan de mujer o viceversa es una muestra de

travestismo. A pesar de que en algunas de estas celebraciones este hecho es real, para otro tipo de festividad no se trata de una muestra de travestismo sino que forma parte de una tradición (Navarrete, 2009; 172).

En el caso específico de la Mama Negra se puede observar que se dan los dos casos. En la fiesta devocional la presencia de los dos personajes que visten de mujer (*camisona* y Mama Negra) no encaja dentro de la concepción sexual que acarrea el término *travestismo*, más bien corresponde a la reproducción de una tradición. Navarrete (2009) explica que en las fiestas populares premodernas la presencia de hombres que representaran a mujeres correspondía a una razón fundamental. En primer lugar a la necesidad de representar el mundo con la dualidad entre masculino y femenino. Anteriormente las mujeres tenían restricción a ser parte de eventos públicos como las fiestas, obras de teatro o cualquier evento que exigiese exhibirse; por tal razón los hombres se veían obligados a representar a las mujeres vistiendo sus ropajes. Con el pasar de los años este aspecto se convirtió en una costumbre por lo que se consolidó como parte de la tradición de los eventos, especialmente de las fiestas populares (Navarrete, 2009; 173). Este hecho corresponde a la festividad de septiembre dado que la Mama Negra y la *camisona* se presentan con ropajes sencillos y sin exagerar las figuras, es más los únicos rasgos que dan cuenta de estos personajes son una representación de mujeres es la cabellera larga y el uso de aretes. El comportamiento, las formas y las funciones de ellos dentro de la fiesta de septiembre se igualan a la del resto de personajes por lo que se entiende que la Mama Negra y las *camisonas* en septiembre no pertenecen a una representación de inversión sexual sino a la reproducción de un personaje tradicional.

A pesar de ello en la Mama Negra de noviembre se puede observar una diferenciación clave en el comportamiento y vestuario de la *camisona* y de la Mama Negra. Este cambio se da por las motivaciones de cada fiesta que serán explicadas posteriormente. En este caso particular se puede observar que estos personajes reproducen actitudes y formas que son parte de una muestra de travestismo. El comportamiento es cada vez más erótico, los trajes buscan exagerar las formas del cuerpo de la mujer, así como los maquillajes intentan mostrar un rostro extra

femenino. Este hecho corresponde a que dicha celebración tuvo origen tiempo después de la fiesta devocional cuando el travestismo se había convertido en una forma de expresar y explorar una identidad sexual. En noviembre a pesar de que las *camisonas* llevan trajes similares que las de la festividad devocional, presentan una variante en su comportamiento y maquillaje.

Dentro de la misma lógica de composición de los trajes existe uno que tiene varias figuras y formas que también muestra esta diferencia en el uso de los símbolos instrumentales en las celebraciones. Este personaje miembro de la tradición de la fiesta de la Mama Negra es la *Camisona o Carishina*. Representa a una mujer alegre, atrevida y fuerte. La traducción de su nombre quichua, *Carishina* significa “así como hombre”. Es una mujer que salta, que juega, que bebe licor y que agrade a los espectadores que interrumpen el desfile en forma jocosa. Este personaje posee una vestimenta especial. La *Camisona* o *Carishina* viste un camisón largo y ancho hecho en terciopelo y adornado con lazos de colores, pelucas de cabello negro y alargado y una máscara de malla sobre su rostro. Usa zapatos deportivos de tela blanca, medias de nylon de color de la piel, un látigo y en su mano lleva amarrado un pañuelo al que le utiliza como bolsa para guardar los caramelos repartirá a los niños durante el trayecto.



Imagen 45 Niño vestido de camisona (La Merced).

El traje tradicional tiene una variedad de lazos y perlas bordadas, en ocasiones los camisones poseen la imagen de la virgen bordada en hilos o pegada sobre la tela. Los colores de más frecuencia del camisón de este personaje son rojos y azules, sin embargo en las fiestas de los últimos años se ha visto la presencia de otro tipo de colores llamativos. Las *camisonas* son las encargadas de guiar a la comparsa, ésta las anima durante el desfile y se ocupa de abrir espacio entre los espectadores para que el grupo de bailarines pueda pasar sin problemas por las calles de la ciudad. Cada comparsa posee un grupo de *camisonas* quienes los ayudan a mantener el orden durante el desfile.



Imagen 46 Hombres vestidos de camisona (El Salto)

Las personas que representan a las *camisonas* en su mayoría son hombres de cualquier edad, sin embargo en los últimos años se ha visto la presencia de mujeres, en especial niñas, que participan en la fiesta luciendo este traje. Tradicionalmente este personaje viste una máscara sellada con un pañuelo alrededor del cuello y del rostro, el objetivo es que los espectadores ignoren el rostro que está detrás de la máscara y vean a la malla de la *Camisona* como su

rostro real. Las pelucas son de cabellos largos, lo cual ayuda a esconder el rostro de la persona que viste el traje. Debido a este aspecto es poco frecuente ver *camisonas* sin máscara, sin embargo entre jóvenes, adolescentes y niños es común observar que en vez de usar la tradicional máscara de malla, usan maquillaje. Este maquillaje exagera en los colores de los labios, las mejillas y en el tamaño de las pestañas pero evita mostrar un rostro exagerado.

Contraria a esta imagen tenemos a la *Camisona* de las fiestas de noviembre. Este personaje rompe con la mayoría de aspectos tradicionales de las *camisonas* de septiembre. Muchas dejan de lado el camisón para vestirse con ropajes de la mujer contemporánea, quienes conservan el camisón lo modifican para que se convierta en un traje más provocativo y atrevido. Es común ver en esta fiesta que las *camisonas* reemplazan las máscaras de malla por maquillajes recargados, además de que buscan presentar una forma femenina con pechos y caderas exagerados.



Imagen 47 Camisonas de la Fiesta Municipal.

En noviembre estos personajes presentan varias modificaciones al traje y al *performance* del personaje lo cual tiende a crear una idea diferente de lo que el personaje de la *Camisona* representa dentro del desfile de la Mama Negra tradicional. Los trajes poseen los mismos elementos: camisión, peluca, zapatillas, medias de nylon, ropa interior, látigo y pañuelo, pero a diferencia de la fiesta tradicional los camisones se reducen, las pelucas cambian de color, las zapatillas son hechas con cuero, las medias cambian de color y la ropa interior se reduce considerablemente.



Imagen 48 Hombre vestido de camisona (Municipio)

Las *camisonas* de noviembre en su gran mayoría comparten estas características, se presentan con trajes modificados de los que son los trajes tradicionales, en ellos se observa que existen dos imágenes que son adorno central del camisión: la Mama Negra y el escudo de la ciudad. La virgen de la Merced sólo se presenta en los trajes de las *camisonas* que alquilaron los trajes o en personas que participan personificando a esta en la festividad de septiembre. Los trajes de noviembre son elaborados con materiales de mejor calidad y lucen mayor elegancia. La presentación de estos trajes es un elemento más que muestra la importancia de la Mama Negra

como la motivación de la fiesta novembrina por tener su imagen bordada en el centro de su traje e ir acompañada del escudo de la ciudad.

En cuanto al performance del ritual se observa un cambio, pues la *Camisona* deja de ser el guía de la comparsa para convertirse en uno de los personajes más llamativos del desfile. Ahora, además de abrir el camino a las comparsas, las *camisonas* juegan con los espectadores, es decir que adoptan una actitud coqueta, especialmente con los hombres. A pesar de que los cambios del traje de la *Camisona* y de su *performance* son varios, existen una minoría de comparsas que aún presentan el traje típico, en ocasiones se observa la imagen de la fiesta de noviembre en el centro del traje y en otras se observa a la virgen de la Merced, sin embargo entre ellos es frecuente observar que el traje sea sencillo y no posea ninguna imagen que sobresalga.

Continuando con el recorrido de las representaciones simbólicas de los trajes tenemos un personaje típico de cada una de las fiestas, comprende el traje de mayor sencillez y accesibilidad. Se trata de las *cholas* y *cholos* de las comparsas o de los séquitos familiares. Los trajes que visten durante los días de fiesta son similares. Para las *cholas* un faldón sobre una enagua, blusa blanca con bordados, sombrero, alpargatas y chalina. Para los *cholos*, pantalón blanco, camisa blanca, sombrero, alpargatas y poncho. Cada comparsa modifica el traje con accesorios adicionales como fajas, shigras y bisutería que marcan una diferencia entre ellos. A pesar de esto los trajes no presentan mayor variación excepto las chalinan de las cholas.





Imagen 49 Cholas (septiembre).

El pañolón o chalina cubre la espalda de las cholas, algunas son pequeñas y otras llegan a ser la parte más grande y pesada de los trajes. En las bailarinas de las comparsas generalmente se observa que usan chalinis cortas que van pegadas a las blusas, mientras que las cholas de los séquitos familiares o de las instituciones visten las chalinis grandes. En cualquiera de los casos el extenso espacio de tela de la chalina es usado para expresar el símbolo dominante de la fiesta. De igual forma que con el resto de personajes no se puede generalizar este hecho, sin embargo es posible clasificar a las chalinis en tres categorías: El primer tipo de pañolones pertenecen a los que poseen los bordados tradicionales de la zona del Cotopaxi. En la actualidad estos pañolones son parte de las tradiciones de la ciudad en vista de que solamente se los utiliza en las fiestas populares de la región y principalmente en la Mama Negra. En este momento ritual la chalina muestra una particularidad similar a la anotada, los bordados no pretenden señalar una diferencia de estatus, el uso de este chal muestra un traje pulcro, elaborado y elegante.

Este elemento de las cholas facilita la expresión de los intereses de cada una de las fiestas. El segundo tipo de chalina comprende a todas las que poseen un bordado diferente al tradicional. La presencia de bordados distintos es más notable en la fiesta de noviembre donde los chales

poseen los logotipos de las empresas o los escudos de las instituciones a las que las mujeres del séquito pertenecen. Los bordados van acompañados del nombre del personaje del séquito lo cual muestra un apoyo a la participación de éste. Generalmente las mujeres que acompañan al séquito familiar de cada uno de los personajes hacen un fuerte énfasis en el nombre y la imagen de él, lo cual hace posible identificar la pertenencia de cada uno de los séquitos institucionales.



Imagen 50 Cholas (noviembre)

A pesar de que las cholas tienen como característica tradicional el uso de la chalina o del pañolón no es el único personaje que los usa como parte de su vestuario. Dentro de los personajes principales tenemos a la Mama Negra, el personaje de las dos fiestas, quien usa varias chalinas durante el recorrido. En la Mama Negra de septiembre es obligación de los hombres que representan al personaje vestir los chales que los devotos ofrendan a la virgen. Al ser donaciones voluntarias presentan las imágenes religiosas de su voluntad, generalmente se presenta a la virgen de la Merced. En otras ocasiones es posible ver motivos religiosos como palomas, ángeles, coronas y el escudo de la orden de sacerdotes mercedarios. En los bordados de éstas imágenes el objetivo es recordar al espectador el motivo por el cual se lleva a cabo la

fiesta, al ser la Mama Negra el personaje de importancia del desfile presenta una mayor facilidad de socializar el origen religioso de la fiesta y compartir con las personas ajenas a ella la fe de los devotos con la virgen de la Merced. En septiembre la exposición del nombre de los devotos es casi nula debido a que la fiesta persigue un objetivo devocional que demanda el anonimato en las donaciones que los creyentes en la virgen ofrecen.

Las chalinas que se donan son usadas durante todo el día del desfile por cualquiera de las dos Mama Negras que se celebran en septiembre, por lo que cada cierto tiempo en que el personaje avanza en el recorrido del desfile los miembros de la familia que lo acompañan cambian el chal de la Mama Negra, de esta forma se exhiben los chales de los devotos sin exclusión alguna.



Imagen 51 Mama Negra (septiembre)

Las imágenes que se exhiben en estas prendas son una representación de la motivación de la fiesta por lo que el elemento de mayor presencia en los trajes pertenecen al conjunto de símbolos religiosos, es decir la virgen de la Merced o el escudo de la orden mercedaria. Además de ello en ocasiones se ha observado la presencia de otras figuras como la reproducción del cuadro del milagro de la virgen o su corona. La presencia de esta imagen en el chal que viste la Mama Negra es importante debido a que este es uno de los personajes principales de la celebración por lo que los espectadores prestarán

atención en su traje y podrán observar en su vestuario las imágenes por las cuáles se ha organizado la celebración de la fiesta devocional de Latacunga.

Contrario a lo que muestran los pañolones de septiembre están los que visten la Mama Negra folclórica de noviembre. Existe un cambio en este aspecto pues las imágenes bordadas en los chales buscan mostrar el nombre de la persona que representa a la Mama Negra, este evento es posible ya que en este ritual y desfile la Mama Negra es el elemento principal por el cual se lleva a cabo la festividad. Los bordados intentan representar figuras con las que se le pueda relacionar a la familia del personaje principal, por tal razón se encuentran imágenes de animales, escudos familiares, rúbricas, etc., cualquier elemento que identifique a la familia. En esta festividad los chales dejan de ser una donación devocional a la virgen para convertirse en un medio de difusión de la importancia de la popularidad de las familias, empresas e instituciones educativas.

La mayoría de las instituciones, empresas y familias que acompañan al personaje entregan una chalina a la Mama Negra para que la use durante el desfile. Similar a la fiesta de devocional, en noviembre la familia del personaje, especialmente su esposa, cambia su chalina según avanza el desfile, de tal forma que exhiben todos los chales que las personas que acompañan y apoyan a este personaje le obsequiaron. La Mama Negra es uno de los personajes que presenta una gran cantidad de variaciones en su traje, especialmente en su chalina; sin embargo no es el único personaje que tiene variaciones. *Rey Moro, Ángel de la Estrella, Capitán y Abanderado* tienen un sinnúmero de símbolos que confirman el origen y la motivación de cada una de las celebraciones.



Imagen 52 Mama Negra (noviembre).



Imagen 53 Capa del Rey Moro (Septiembre)



Imagen 54 Rey Moro (noviembre).

El *Rey Moro* posee elementos similares entre las dos festividades (septiembre y noviembre) sin embargo tiene algunos objetos nuevos que buscan que la imagen luzca con mayor afinidad al origen Morisco del mismo; por ejemplo en ocasiones los designados para representar a este personaje usa zapatos puntiagudos con cascabeles, un cetro adornado con tiras de colores y lucen una barba negra que en ocasiones es tinturada en la cara en vez de ser natural. Las pecheras y el *capirote* del *Rey Moro* de noviembre que lleva muestra formas como lazos y en ocasiones a la virgen de la Merced, en estos elementos es de mayor frecuencia observar las iniciales de la persona que representa el personaje. La diferencia entre los símbolos que exhibe se los identifica en las capas que visten. En septiembre la imagen central de la capa es la virgen de la Merced mientras que en noviembre, al igual que el personaje de la Mama Negra, los bordados pertenecen a los símbolos familiares con el objetivo de relacionar la imagen con la persona que viste el traje y sus acompañantes.

El traje del *Ángel de la Estrella* se caracteriza porque demuestra su origen religioso, es por esa razón que tanto en la fiesta de septiembre como de noviembre la vestimenta comprende un

traje blanco que cubre todo el cuerpo del personaje, alas blancas, una estrella sobre un cetro, corona dorada y una capa grande que también cubre a su caballo. Entre los personajes de las dos fiestas existen dos diferencias específicas. La primera comprende la edad de los participantes; en la Mama Negra de septiembre el *Ángel de la Estrella* es una niña pequeña menor a los 11 años, mientras que en la fiesta folclórica este personaje es mayor a los 18 años. La segunda diferencia está en la cara del Ángel, solamente en la Mama Negra novembrina el personaje pinta su cara de blanco y sus labios de rojo mientras que en septiembre la niña no usa ningún tipo de maquillaje.





Imagen 55 Ángel de la Estrella (septiembre)



Imagen 56 Ángel de la Estrella.

Los diferentes elementos que componen el traje del Ángel también son usados como una forma de socializar la importancia de representar a uno de los personajes de la *fiesta grande* de Latacunga, por tal motivo en el cetro, corona y capa es notable la presencia de figuras y símbolos que reafirman la trascendencia del nombre del personaje y en ocasiones de la institución a la que pertenece. Sin embargo el *Ángel de la Estrella* es el único que tiene la obligación de llevar la imagen de la virgen de la Merced en la capa, sea en la fiesta de septiembre o en la de noviembre.

A pesar del afán de los organizadores de la fiesta del Municipio por conservar los elementos característicos de la tradicional fiesta de la Mama Negra representada en septiembre existen cambios trascendentales que cambian el sentido devocional de la celebración y los convierten en un elemento llamativo y vistoso que se ocupa mayormente de la imagen sin reforzar los orígenes de los personajes. Es así como, para el caso del *capitán* y del *abanderado* se observan variaciones fuertes tanto en los trajes como en el *performance* de cada uno.



Imagen 57 Capitán (septiembre).



Imagen 58 Capitán (noviembre)

En primer lugar el *Capitán* de la fiesta deja de ser el intercesor entre la virgen de la Merced y los personajes, para convertirse en un ícono de igual importancia que sus compañeros. Los *engastadores* que lo escoltan son reemplazados por un pelotón de personajes similares, lo cual hace que la presencia del *Capitán* de la Mama Negra de noviembre sea mucho más notable. Además de ello, el lugar que el *Capitán* ocupa dentro de la celebración es diferente. En noviembre es uno de los personajes que abren el desfile, contrario a septiembre donde cierra la participación de los devotos.

La vestimenta luce similar a los uniformes de los militares de la época de la Independencia de Ecuador. En septiembre el uniforme es elaborado sobre un traje de gala masculino (terno, corbata, camisa blanca y zapatos de cuero) con una cinta del color de la bandera del país, el casco es similar al que usó el ejército ecuatoriano de los Granaderos del Pichincha, llevan máscara y escopetas; en ocasiones la cinta es reemplazada por una pechera donde tiene bordada la corona de la virgen o alguna motivación religiosa. El *capitán* es el único de los personajes que viste un sombrero diferente para delimitar su importancia en el desfile.

Por otro lado, en la fiesta de noviembre el traje es distinto. Trata de parecerse a los uniformes militares antiguos con charreteras y placas que representen las condecoraciones de los capitanes de la Fuerza Militar, visten botas y los bordados presentan formas diferentes pero de mayor elaboración, el sombrero o *capiroto* que viste el personaje no muestra ningún elemento reconocible que haya sido bordado. Es importante mencionar que la máscara es eliminada del traje del *capitán* por lo que se asume que no existe una intención de conservar el anonimato de la persona quien representa al *Capitán* en la fiesta.

El último personaje de la Mama Negra que muestra algunas diferencias en el traje es el del *Abanderado*. En la fiesta de septiembre el traje es similar al del *Capitán* con dos variaciones:

en primer lugar se reemplaza el sombrero de media luna por uno cilíndrico y se cambia la espada por la bandera multicolor. Sus acompañantes lucen el mismo traje que el *abanderado* salvo que en vez de llevar una bandera, cargan al hombro un bastón de aluminio con el que hacen los honores frente a la virgen de la Merced. De igual forma que con el *Capitán* la cinta que visten sobre su pecho puede ser reemplazada por una pechera de cartón donde se exhiben motivaciones religiosas.

En noviembre el traje de este personaje comprende botas de cuero negras, una chaqueta con charreteras y botones sobrepuestos, adornos con encaje dorado, sombrero cilíndrico y guantes. La bandera es la misma salvo que posee un encaje dorado en su contorno. El pelotón que acompaña al personaje luce un traje muy parecido al de los Granaderos, las variaciones entre estos trajes son mínimas como el color de los pantalones y los diferentes accesorios que poseen.



Imagen 59 Abanderado (septiembre).



Imagen 60 Abanderado (septiembre).

Existe una diferencia particular entre los personajes de la fiesta tradicional con la de noviembre, pues en la celebración organizada por el Municipio los trajes buscan asemejarse a las autoridades militares tradicionales, olvidando las formas del traje que se lucen en la fiesta de septiembre, el cual se muestra más sencillo. Generalmente durante el ritual el *Abanderado* busca representar la autoridad de estos personajes militares, más que la importancia que este personaje tiene en la fiesta tradicional. Por otro lado el personaje de la fiesta devocional que cumple el papel de *abanderado* no posee características que lo hagan ver como un personaje semejante a los militares ecuatorianos, este aspecto ha sido entendido como una forma de caricaturizar la imagen de las autoridades militares por lo que el traje es de menor elegancia y elaboración que en la fiesta de noviembre.

Resultan evidentes las variaciones que existen en los trajes de los personajes de las fiestas de la Mama Negra que corresponden al objetivo que cada una de las celebraciones persigue y el diferente símbolo central al que cada celebración socializa en el desfile. Esta motivación distinta y las variaciones de los trajes abren la posibilidad de observar las diferentes dinámicas de los símbolos instrumentales mediante los sucesos y las actitudes que se llevan a cabo en cada una de las celebraciones. A través de la observación realizada durante los días de la

celebración es fácilmente identificable la cantidad de símbolos instrumentales que dan el sentido devocional a la fiesta de septiembre, así como el que otorga el motivo folclórico a la de noviembre; este hecho es posible ser analizado según la frecuencia con la que se presenta un conjunto simbólico específico como las imágenes religiosas o los símbolos cívicos.

La fiesta de la Mama Negra presenta un sinnúmero de complejidades que se manifiestan en sus rituales y en el simbolismo de cada una de las celebraciones. No se puede afirmar que una fiesta es de mayor importancia que la otra por el motivo que persiguen, los elementos que se obtienen mediante la realización de ambas abarca sectores y necesidades diferentes de la sociedad latacungueña. Mientras la Mama Negra de septiembre es necesaria para la manifestación religiosa de los devotos en la ciudad, la fiesta de noviembre es necesaria para reafirmar una identidad de pertenencia a un sitio. Las diferentes adaptaciones a las que cada celebración se ha visto sometida con el pasar del tiempo afectan a los símbolos que cada una maneja con el afán de lograr nuevas representaciones tanto de las creencias como de las necesidades de cada grupo social. La fiesta del mercado en relación con la fiesta del municipio posee una fuerte influencia dentro de la vida de Latacunga por lo que suprimir una de las dos celebraciones representaría la pérdida de las tradiciones de la ciudad, dejando a los lugareños sin su medio de expresión de su identidad religiosa y social.

Conclusiones:

Luego de la revisión de los diferentes elementos de las dos festividades que se celebran bajo el nombre de la Mama Negra se han llevado a las siguientes conclusiones:

En primer lugar se observó que las teorías desarrolladas en base a las propuestas de Turner son una herramienta útil para la identificación de los diferentes objetivos que persiguen las fiestas basado en la distinción de los símbolos dominantes, ya que estos demuestran mediante un ícono central cuáles son las diferentes motivaciones que este tipo de muestras culturales persiguen. Además, permite observar las diferentes dinámicas y funciones de un conjunto común de símbolos en diferentes contextos, como sucede en el caso de la Mama Negra en Latacunga donde los personajes, los trajes e imágenes forman parte de un grupo común de símbolos que poseen un *performance* diferente en la fiesta devocional y la turística.

Adicionalmente, los cambios que ha sufrido la celebración de Latacunga desde su leyenda de origen hasta el desfile por las calles de la ciudad requieren una reinterpretación de las categorías teóricas de la Antropología Simbólica para involucrar los elementos nuevos que ésta genera como los relatos diferentes relatos de origen que se manejan en la celebración, los trajes que pertenecen a otras costumbres, las loas, los bailes, etc. Con lo que las categorías teóricas analizadas, principalmente mito, rito, símbolo dominante y sagrado, se transforman en las bases teóricas que darán paso a una nueva interpretación donde se discutan otros elementos a ser considerados.

La inclusión de las fiestas populares al turismo altera a estas manifestaciones tanto en sus motivaciones como en su simbología. Este hecho se produce porque ingresan a un proceso de mercantilización donde importan más las formas, los colores y la imagen que el significado de estos para los actores sociales. Como resultado el turismo ocasiona que las celebraciones que forman parte de este hecho otorguen mayor importancia a los aspectos superficiales y así despojarlas del verdadero significado con el que surgieron.

Además, el turismo por su objetivo de dar a conocer a otros actores sociales un evento, trae consigo medios con los cuáles acelerar el proceso de hacer público a estos sucesos mediante propaganda en radio, televisión y prensa escrita lo que provoca la presencia de personas externas al sector que afectan las dinámicas reproducidas cuando el evento se lleva a cabo entre los actores de la zona. Esta prisa genera que las festividades sean propensas a perder sus tradiciones por involucrar a nuevos actores y formas diferentes que le hagan a la celebración un hecho que involucre las demandas de sus visitantes. Es decir, que las personas que forman parte de las celebraciones que han sido involucradas a este proceso desplazan las razones por las cuáles dan paso a la fiesta y consideran al turismo como el motor de realización de los diferentes eventos.

Como causa de la división entre la fiesta devocional y la turística en la celebración de Latacunga se observó que mientras la Mama Negra de septiembre celebrada por los mercados de El Salto y La Merced poseen un objetivo devocional manifestado en la adoración de la imagen de la Virgen de la Merced; la festividad que se celebra en noviembre responde a la motivación turística que persigue la cual responde a la exaltación de la imagen de la Mama Negra como parte de las tradiciones de la ciudad. Este hecho crea en quienes participan en esta fiesta una concepción diferente que viene dada por la diversidad de manifestaciones simbólicas que buscan reforzar el carácter devocional y turístico de las festividades.

En la celebración devocional se notó que a pesar de su motivación religiosa, existen ciertas divisiones entre las personas que la desarrollan basadas en el tiempo de participación en la fiesta y en su estatus social y económico. Es decir que los nuevos participantes de la fiesta, las personas ajenas a una creencia religiosa y aquellos que no pertenecen a una posición social alta en Latacunga tienen dificultad en ser aceptados por las personas que organizan la fiesta.

Por otro lado, en la Mama Negra de noviembre los participantes de la festividad de septiembre tienen apertura a formar parte de ella debido a que éste evento es realizado como un

espectáculo de reconocimiento con la ciudad. Sin embargo, en éste evento donde no se persigue un objetivo devocional, los devotos y celebrantes de septiembre reproducen papeles secundarios en la celebración debido a que durante este tiempo ellos poseen el mismo nivel social que el resto de habitantes de la ciudad.

Además como efecto de esta diferenciación en la motivación y en los objetivos dentro de las celebraciones de Latacunga, los personajes que se presentan en la Mama Negra de noviembre muestran una alteración importante en su vestimenta provocada por la necesidad de modificar los colores, texturas y formas de los trajes que el ingresar a una festividad en las dinámicas del turismo provoca. Por tal razón en la Mama Negra de noviembre se puede observar con mayor frecuencia la presencia de trajes de manufactura de mayor complejidad, así como trajes propios de otros sitios del país que despojan a esta celebración de la tradición devocional con el que surgió.

Adicionalmente al cambio de los trajes, existe una disminución en la utilización en el uso de máscaras en la festividad de noviembre provocado por la necesidad de exhibir los rostros de las personas que participan en ella. Esto es provocado porque la Mama Negra de noviembre es una celebración en la que los actores que forman parte de ella son parte del grupo de elite de la ciudad de Latacunga que buscan ser reconocidos por los espectadores, por lo que suprimir el anonimato del uso de máscaras es necesario para que los participantes de la fiesta puedan ser relacionados con el grupo de elite de la ciudad.

La fiesta en la ciudad de Latacunga, sea la de septiembre o la de noviembre, es un momento donde las personas quienes son parte de la celebración y los adultos que observan su desfile expresan sus sentimientos con la ciudad. Sea con motivo de honrar a la virgen de la Merced o con el objetivo de recordar la Independencia de la ciudad, los latacungueños agradecen la permanencia de su lugar de nacimiento y resaltan la importancia que haber nacido en Latacunga representa para ellos. Ésa es la razón principal por la cual se considera de la misma

importancia a ambas celebraciones ya que en ellas se expresa el sentimiento de los actores sociales con la ciudad.

En las fiestas, sean estas populares o turísticas, es posible la existencia de elementos sagrados sin que estos generen la presencia de su contrario profano. Es decir que el valor que se les da a las cosas de ser sagradas o no, deja de lado la necesidad de poseer elementos profanos, esto depende de la importancia y la relevancia que éstos objetos posea para el actor social. Esta importancia dada por las personas es la causa por la cual dentro de un mismo lugar ciertos objetos sagrados de un evento no poseen la misma relevancia para otros dentro del mismo conglomerado.

Por otro lado, incluir la voz del investigador mediante los relatos de recuerdos, sus propias experiencias y el aprendizaje que atravesó durante la realización del trabajo es una herramienta útil para poder establecer un punto medio entre la subjetividad y la objetividad. Debido a que ésta permite observar y entender los sucesos de una forma más cercana, considerando elementos diferentes. Además permite abrir la posibilidad de incluir nuevas formas de interpretación y nuevas categorías teóricas que permitan entender de una forma completa los hechos sociales.

En cuanto al uso de fotografías como herramienta de registro se observó que si bien puede ser un medio eficiente por el cual se puedan recolectar ciertas imágenes claves de la fiesta, también presentan riesgos en cuanto al discurso ya que mediante el uso indebido de las fotografías puede inducir un discurso erróneo o incoherente sobre un hecho social.

La revisión de archivos históricos permitió entender los procesos y los cambios que las diferentes fiestas de la Mama Negra han atravesado desde sus inicios hasta el tiempo actual. Los documentos existentes permitieron identificar cuáles son los personajes, momentos y

símbolos con los que la celebración apareció, además que fue posible conocer que la festividad en cuestión nació de la imitación de otras costumbres propias de sectores diferentes lo que contradice las hipótesis que los trabajos realizados sobre el tema hasta ahora han presentado y establece a la Mama Negra como una fiesta popular andina devocional y turística.

Finalmente, se pudo observar que la fiesta en Latacunga es la determinante de muchas actitudes de la cotidianidad de las personas que allí viven. Mediante la celebración, el intercambio de alcohol, la religiosidad, la alegría y la organización de la Mama Negra por las personas de la ciudad reproduce las diferencias sociales, económicas y religiosas existentes entre ellos.

Bibliografía:

Botero, Luis Fernando y Lourdes Endara. Comp.

1994. *Mito, rito y símbolo. Lecturas antropológicas*. Quito, Abya Yala.

Carvalho Neto, Paulo

Fiesta de la Mama Negra, Revista de Folklore Ecuatoriano, Tomo 2.

Degregori, Carlos Iván. Comp.

2009, No hay País más diverso. Compendio de Antropología Peruana, Instituto de Estudios Peruanos, Lima.

Douglas, Mary.

1973, *Símbolos Naturales*. Alianza Editorial, Madrid.

2007, *Pureza y Peligro. Un análisis de los conceptos de contaminación y tabú*. Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires.

Durand, Gilbert.

2004, *Las Estructuras Antropológicas del Imaginario*. Fondo de Cultura Económica, Ciudad de México.

Russel, Enrique.

1988, *Hipótesis Fundamentales en Religiosidad popular en América Latina*, Vervuet Verlag, Alemania.

Estermann, Josef.

1998, *Filosofía Andina. Estudio Intercultural de la sabiduría autóctona andina*, Abya Yala, Quito.

García Canclini, Néstor.

2008, *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Paidós, Buenos Aires.

Guerrero, Patricio.

2004, Usurpación Simbólica Identidad y Poder. La fiesta como escenario de la lucha de sentidos. Corporación Editora Nacional, Abya-Yala y Universidad Andina Simón Bolívar, Quito.

Karolys Baca, Marco y Juan Ubilla Freire.

2007, Lenguaje Popular de la Fiesta de la Mama Negra. Impresora Charito, Latacunga.

Lévi-Strauss, Claude.

1987, Antropología Estructural. Paidós Básica, Buenos Aires.

2007, Mito y Significado. Alianza Editorial, Buenos Aires.

Malo González, Claudio.

2000, Religiosidad y Fiestas Populares en Memorias del Primer Congreso de Antropología Aplicada, Abya-Yala, Quito.

Mardones, José María.

2003, La vida del símbolo. La dimensión simbólica de la religión. Editorial Sal Terrae, España.

Martínez Borrero, Juan.

1992, Detrás de la imagen: un estudio sobre la iconografía popular en el Azuay. Cuadernos de Difusión Cultural, Banco Central del Ecuador, Quito.

Municipio de Latacunga. Comp.

2005, Latacunga y la Mama Negra. Editorial Equinoccio, Quito.

Naranjo Villavicencio, Marcelo.

1986, La Cultura Popular en el Ecuador. Tomo 2, Cotopaxi. Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares, Quito.

Navarrete, Rodrigo

2009, La Burriquita tiene bigotes: Travestismo e inversión sexual en las manifestaciones populares venezolanas, Revista Venezolana de Economía y Ciencias Sociales, vol 15, pp 169-188, Caracas.

Otto, Rudolph.

2001, Lo Santo. Lo racional y lo irracional en la idea de Dios. Alianza Editorial, Barcelona.

Proaño Borja, Luis.

1959, Nuestra Señora del volcán. Latacunga.

Rueda, Marco Vinicio.

1982, La Fiesta religiosa Campesina. Ediciones de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito.

1993, Mitología. Ediciones de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito.

Schwarz, Fernando.

2008, Mitos, Ritos, Símbolos. Antropología de lo sagrado. Editorial Biblos, Buenos Aires.

Turner, Victor.

1980, La Selva de los Símbolos. Aspectos de un ritual ndembú. Siglo XXI editores. Argentina.

Urbano, Enrique.

1993, Mito y simbolismo en los Andes: la figura y la palabra. Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Casas", Cuzco.

Vacas, José Sebastián

2009, La conversión y la mezquita: una etnografía sobre los conversos al Islam en Ecuador. Quito, Pontificia Universidad Católica del Ecuador.

Vallverdú, Jaume.

2008, Antropología Simbólica. Teoría y etnografía sobre religión, simbolismo y ritual.
Editorial UOC, Barcelona.

Vega-Delgado, Gustavo.

1995, El mundo Mítico Ritual y Simbólico de la Medicina y la Salud. Mitos y Leyendas en el
Azuay, Dpto. de Difusión Cultural. Universidad de Cuenca, Cuenca.

Glosario:

Abanderado: Personaje de la fiesta encargado en cerrar el desfile blandiendo la wipala.

Agrado: Ofrenda pequeña que lleva frutas, dulces, cuyes, conejos y mistelas.

Ángel de la Estrella: Personaje de la fiesta que representa al ángel anunciador del nacimiento de Cristo.

Ashanga: Ofrenda construída dentro de una canasta donde se coloca una varilla de metal que sostiene un cerdo adobado. La ashanga va adornada con botellas de licor, cajetillas de cigarrillos, frutas y otros animales adobados como pollos, cuyes o conejos.

Ashanguero: Personaje que viste de colores que luce la cara pintada de negro y carga a sus espaldas la ashanga.

Camisona: Personaje de la fiesta que viste careta de malla o maquillaje de mujer y un camisón con lazos. Su función en la celebración es guiar a los bailarines en su trayecto.

Capirote: Sombrero que luce el Rey Moro en las dos celebraciones de la Mama Negra que tiene forma de redonda y alargada.

Capitán: Personaje de la fiesta que luce un traje de apariencia militar. En la Mama Negra de septiembre es el personaje que otorga las bendiciones al resto de personajes en nombre de la virgen de la Merced.

Champucero: Hombre que lleva traje de colores y lleva un balde lleno de champús que derrama sobre los espectadores durante el trayecto.

Champús: Bebida tradicional de la zona realizada con harina de maíz.

Cholo/a: Bailarín/a que viste el traje tradicional de la zona: falda plizada, blusa blanca y sombrero.

Curiquingues: Grupo de personas que lucen un traje blanco en forma de pájaro para representar al ave que lleva su nombre.

Embajador: Personaje que viste un terno formal y un sombrero en forma de media luna. Este personaje se lo observa solamente en la celebración de septiembre.

Engastadores: Escoltas que acompañan al Abanderado y al Capitán durante el desfile y visten trajes similares a la vestimenta militar.

Huaco: Personaje que viste de blanco, lleva un espaldar con varios adornos, una careta de líneas rojas y azules. Su papel en la fiesta es realizar limpiezas rituales a los espectadores.

Loeros: Personaje de la fiesta que viste de colores brillantes, luce la cara pintada de negro. La función del loero es proclamar versos a lo largo del desfile y repartir licor a los visitantes.

Mama Negra: Personaje principal de la festividad. Es un hombre vestido de mujer negra que lleva en su mano una muñeca y un chisguete con perfume y leche.

Mistelas: Licor tradicional de Latacunga hecho de licor de caña (puntas) y mezclado con sabores como menta, fresa, coco, etc.

Rey Moro: Personaje de la fiesta que luce un traje similar a los reyes árabes.

Yumba/o: Bailarina o bailarín que viste un traje de terciopelo, blusa blanca y una capa pequeña.

Wipala: Emblema andino que expresa la organización andina, armonía, la Unidad e Igualdad entre los pueblos.

Tiznados: Hombres y mujeres que llevan la cara pintada de negro.

Índice de fotografías:

IMAGEN 1 REPRESENTACIÓN DE MILAGRO DE LA VIRGEN DE LA MERCED.....	43
IMAGEN 2 MAMA NEGRA.....	52
IMAGEN 3 ALTAR DE LOS DÍAS DE NOVENA.....	74
IMAGEN 4 ALTAR DEL CLUB DEPORTIVO BOTA JR.....	75
IMAGEN 5 ALTAR DEL DÍA DE FIESTAS.....	78
IMAGEN 6 VIRGEN DE LA MERCED.....	81
IMAGEN 7 CAPITÁN EN DESFILE DEL 23 DE SEPTIEMBRE.....	85
IMAGEN 8 HONORES DEL ABANDERADO FRENTE AL ALTAR DE LA VIRGEN.....	87
IMAGEN 9 ÁNGEL DE LA ESTRELLA.....	89
IMAGEN 10 REY MORO HACIENDO HONORES A LA VIRGEN.....	94
IMAGEN 11 EMBAJADOR.....	97
IMAGEN 12 CELEBRACIÓN POSTERIOR A LOS HONORES.....	98
IMAGEN 13 ASCENSO AL CALVARIO.....	101
IMAGEN 14 HONORES EN EL CALVARIO.....	103
IMAGEN 15 CAMISONA TRADICIONAL.....	107
IMAGEN 16 NEGROS LOEROS.....	108
IMAGEN 17 CASTILLO DE NOCHE DE VÍSPERAS.....	110
IMAGEN 18 PROCESIÓN DEL 24 DE SEPTIEMBRE.....	114
IMAGEN 19 CHOLAS DEL DESFILE DEL SALTO.....	119
IMAGEN 20 BENDICIÓN A LA MAMA NEGRA.....	120
IMAGEN 21 SHAMÁN.....	121
IMAGEN 22 VIRGEN DE LA MERCED REGRESANDO A LA IGLESIA.....	126
IMAGEN 23 AGRADO DE LA JOCHA A LA ASAMBLEA NACIONAL (2009).....	137
IMAGEN 24 ENTREGA DEL AGRADO AL VICEPRESIDENTE LENIN MORENO (2009).....	138
IMAGEN 25 PROPAGANDA EN MEDIO DE COMUNICACIÓN, DIARIO EL COMERCIO.....	142
IMAGEN 26 PREPARATIVOS DE LA MAMA NEGRA. DIARIO EL COMERCIO.....	148
IMAGEN 27 MAMA NEGRA DE NOVIEMBRE.....	150
IMAGEN 28 CAMBIO DE MANDO DE LA MAMA NEGRA.....	154
IMAGEN 29 ALCALDE RAFAEL MAYA COMO PRIOSTE MAYOR (2008).....	159
IMAGEN 30 DIABLO DE PÍLLARO.....	161
IMAGEN 31 CAYAMBEÑA.....	161
IMAGEN 32 SARAGURA.....	162
IMAGEN 33 PILAGUÍN.....	162
IMAGEN 34 CHOLA.....	163
IMAGEN 35 OTAVALEÑA.....	163
IMAGEN 36 INTERVENCIÓN DE LA VIRGEN DE LAS MERCEDES EN LOS DIFERENTES RITUALES.....	169
IMAGEN 37 RECONOCIMIENTO A LOS ANTIGUOS PARTICIPANTES DE LA MAMA NEGRA DE SEPTIEMBRE.....	172
IMAGEN 38 IMAGEN CENTRAL DE NOVIEMBRE.....	173
IMAGEN 39 ASHANGUERO DE LA MERCED.....	175
IMAGEN 40 ASHANGUERO DE EL SALTO.....	176
IMAGEN 41 ASHANGUERO DE NOVIEMBRE.....	177
IMAGEN 42 HUACOS FIESTA DE LA MERCED.....	178
IMAGEN 43 HUACOS DE EL SALTO.....	179
IMAGEN 44 HUACO FIESTA DEL MUNICIPIO.....	180

IMAGEN 45 NIÑO VESTIDO DE CAMISONA (LA MERCED).....	183
IMAGEN 46 HOMBRES VESTIDOS DE CAMISONA (EL SALTO)	184
IMAGEN 47 CAMISONAS DE LA FIESTA MUNICIPAL.....	185
IMAGEN 48 HOMBRE VESTIDO DE CAMISONA (MUNICIPIO)	186
IMAGEN 49 CHOLAS (SEPTIEMBRE).....	189
IMAGEN 50 CHOLAS (NOVIEMBRE).....	190
IMAGEN 51 MAMA NEGRA (SEPTIEMBRE)	191
IMAGEN 52 MAMA NEGRA (NOVIEMBRE).....	193
IMAGEN 53 CAPA DEL REY MORO (SEPTIEMBRE)	193
IMAGEN 54 REY MORO (NOVIEMBRE).....	194
IMAGEN 55 ÁNGEL DE LA ESTRELLA (SEPTIEMBRE).....	196
IMAGEN 56 ÁNGEL DE LA ESTRELLA.....	196
IMAGEN 57 CAPITÁN (SEPTIEMBRE).....	197
IMAGEN 58 CAPITÁN (NOVIEMBRE).....	197
IMAGEN 59 ABANDERADO (SEPTIEMBRE).....	199
IMAGEN 60 ABANDERADO (SEPTIEMBRE).....	200

ANEXOS:

ORDENANZA 43 (a)

ORDENANZA DEL COMITÉ PERMANENTE ORGANIZADOR DE LA SANTÍSIMA TRAGEDIA O “MAMA NEGRA”¹⁷ EL MUY ILUSTRE CONCEJO MUNICIPAL DE LATACUNGA.

CONSIDERANDO:

Que, el artículo 12 [*actual 11*] numeral 3 de la Ley de Régimen Municipal² expresa que es obligación de los Municipios acrecentar el espíritu de nacionalidad, el civismo y la confraternidad de los asociados, para lograr el creciente progreso y la indisoluble unidad de la Nación;

Que, las celebraciones cívicas por el aniversario de la independencia de Latacunga exaltan las virtualidades del espíritu nacional y relieven los valores culturales del pueblo Latacungueño;

Que, la representación de la Santísima Tragedia o la Mama Negra, como un acto popular, de origen folclórico, que trasciende por la riqueza de sus valores culturales, se ha convertido en uno de los símbolos importantes de aquellas celebraciones cívicas;

Que, dadas las complejidades de la representación, es indispensable la organización minuciosa y gradual, sujeta a niveles de planificación, ordenamiento, ensayo y realización; y,

En uso de las atribuciones que le confiere la Ley de Régimen Municipal.

DECRETA:

LA SIGUIENTE ORDENANZA:

Art.- 1.- Créase el Comité Permanente Organizador de la Santísima Tragedia o de la Mama Negra, que se efectúa con motivo de las celebraciones cívicas por el aniversario del 11 de Noviembre de 1820, fecha de la independencia de Latacunga;

Art. 2.- El Comité estará integrado de la siguiente manera:

a.- Por el Alcalde o su Delegado.

b.- Por un Concejal delegado del I. Concejo.

c.- Por el Mama Negra en funciones.

d.- Por un representante de las Ex - Mamas Negras.

e.- Un delegado del Comité Central de las Festividades Novembrinas.

f.- El Tesorero de la Municipalidad, que será el responsable de las finanzas.

g.- El Secretario de este Comité será el Director del Departamento de Educación y Cultura.

¹⁷ **VIGENCIA:** Discutida y Aprobada en sesiones de 21 de agosto y 4 de septiembre de 1991. La vigencia se la condicionó a su publicación en el Registro Oficial.

² Actual denominación: Codificación de la Ley Orgánica de Régimen Municipal. Codificación 16, Registro Oficial Suplemento 159 de 5 de Diciembre del 2005.

Todos los integrantes del Comité actuarán con voz y voto.

Art. 3.- El Presidente de este Comité será el señor Alcalde o su Delegado.

Art. 4.- El Comité Permanente tendrá plena autonomía para organizar, en todas sus etapas, la representación de la Santísima Tragedia, y sus atribuciones y deberes son:

a) Escoger a los ciudadanos que en dicha representación, desempeñen papeles de: Mama Negra, Rey Moro, Ángel de la Estrella, Capitán y Abanderado.

b) Propiciar la elaboración de reglamentos para:

El funcionamiento del Comité; y,

El cumplimiento de las etapas de la representación.

c) Propiciar y administrar la consecución de los recursos necesarios para el desarrollo de las actividades previstas; y,

d) Tener un delegado ante el Comité Permanente Patrocinador de las Fiestas, para efectos de coordinación.

Art. 5.- El Comité deberá velar por la defensa y cuidado de los elementos genuinos y culturales que tiene la Santísima Tragedia, Mama Negra o Fiesta de la Capitanía. Para ello, en cada representación, será respetada la presencia de los personajes tradicionales del acto folclórico, su orden de aparición, el papel que desempeñan y las dimensiones originales de sus respectivas posiciones, de manera que el acto representado se cumpla mediante una sucesión armónica de los componentes sin perder la continuidad física.

Art. 6.- Las sesiones del Comité Permanente se efectuarán a partir del mes de junio quincenalmente los días viernes y cuando sea necesario a pedido del señor Presidente y/o de las dos terceras partes de los integrantes del Comité. Además se realizarán las sesiones evaluatorias necesarias, luego de dos semanas de realizada la festividad.

Art. 7.- Todas las aportaciones económicas y donaciones en especie efectuadas para financiar la festividad de la Mama Negra por parte de Instituciones públicas o privadas, así como también de personas particulares, conjuntamente con la asignación que para el efecto otorgue la Municipalidad, deberá ingresar a una cuenta especial que mantendrá el Tesorero del Comité bajo su entera responsabilidad. De existir un Fondo Permanente, deberá ser invertido a plazo fijo o en pólizas de acumulación, en uno de los bancos de la localidad de tal manera que su rendimiento financiero anual, permita cubrir los gastos relativos a este evento, procurando quede constante el capital inicial más un remanente que compense la pérdida de la capacidad adquisitiva de la moneda y asegure el financiamiento de la festividad en los años subsiguientes.

Art. 8.- La Municipalidad facilitará un local y personal necesario para el funcionamiento de este Comité.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA.- En relación a lo prescrito en el Art. 6 de la presente Ordenanza y únicamente por el presente año, el Comité una vez constituido elaborará el calendario de sesiones que deba realizar.

LA PRESENTE ORDENANZA ENTRARÁ EN VIGENCIA A PARTIR DE SU

PROMULGACIÓN.

Dado en la sala de sesiones del I. Municipio de Latacunga, a los 4 días del mes de septiembre de 1.991.

Lic. Ángel Corral Mantilla Lic. Javier Peñaherrera
VICEPRESIDENTE DEL I. CONCEJO SECRETARIO GRAL. DEL I. CONCEJO

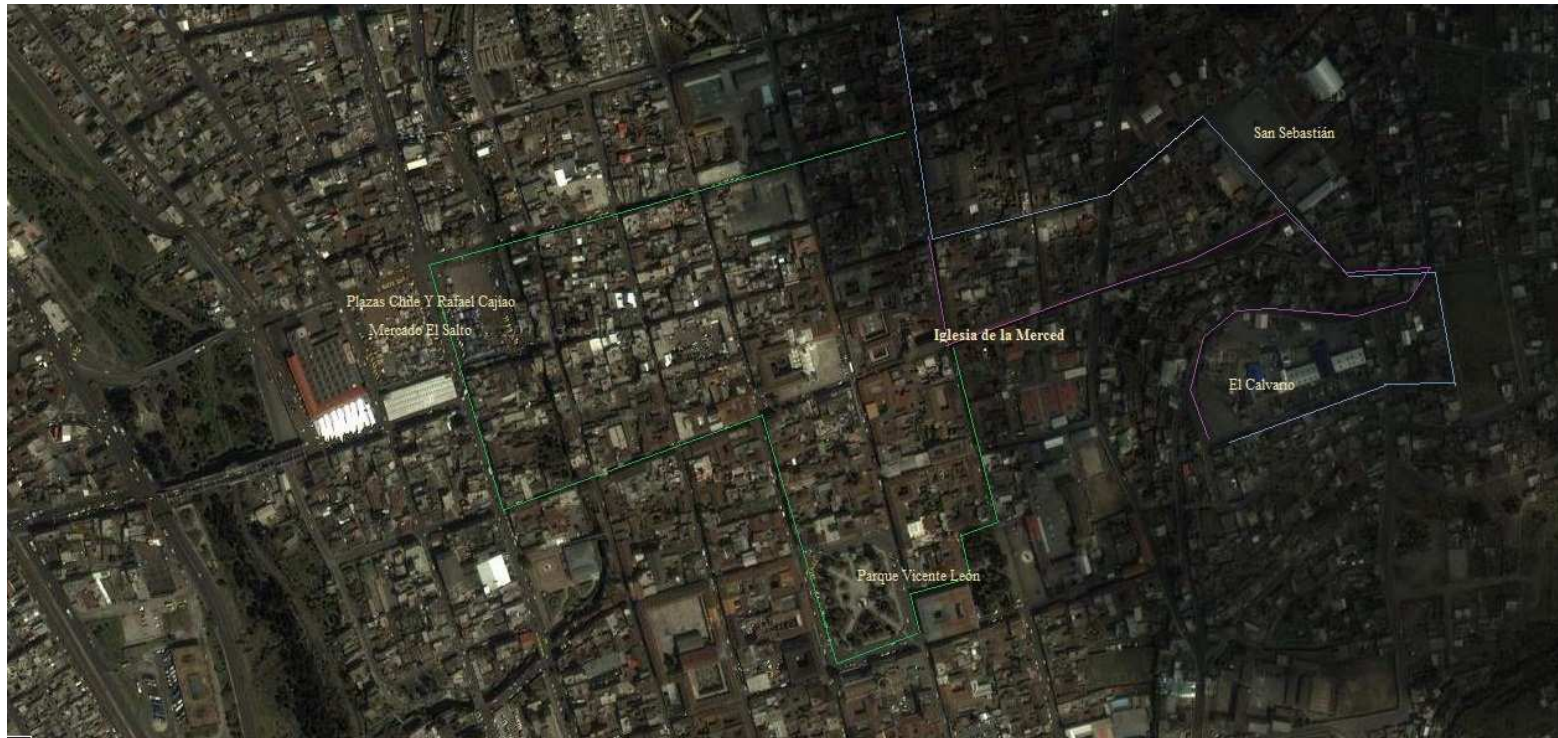
CERTIFICADO DE DISCUSIÓN: El infrascrito secretario general del I. Concejo Cantonal de Latacunga, certifica que la presente ordenanza fue discutida y aprobada en sesiones ordinarias celebradas el 21 de agosto y 4 de septiembre de 1991.




Lic. Javier Peñaherrera
SECRETARIO GRAL. DEL I. CONCEJO

ALCALDÍA DEL CANTÓN LATACUNGA: Ejecútese y Publíquese.
Latacunga, 6 de septiembre de 1991.
Eco. Antonio Lanas Cevallos
ALCALDE CANTONAL

REGISTRO DE BIENES CULTURALES INMATERIALES (INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL, 2005).

Mapa de Recorrido de la Fiesta de La Merced.

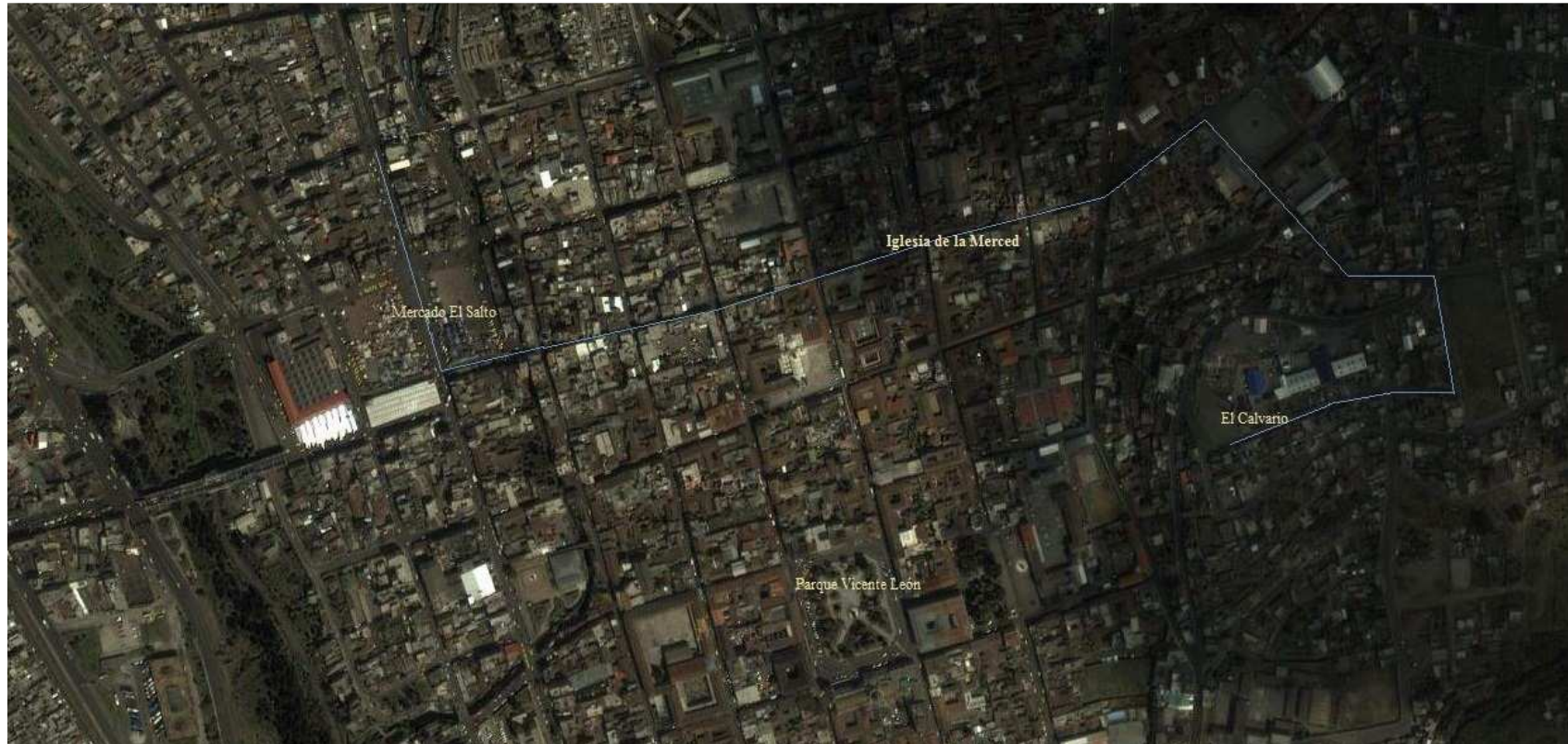


-  Ascenso a la Zona del Calvario.
-  Descenso a la Iglesia de la Merced.
-  Recorrido Vespertino del Desfile.

Fuente: Google Maps

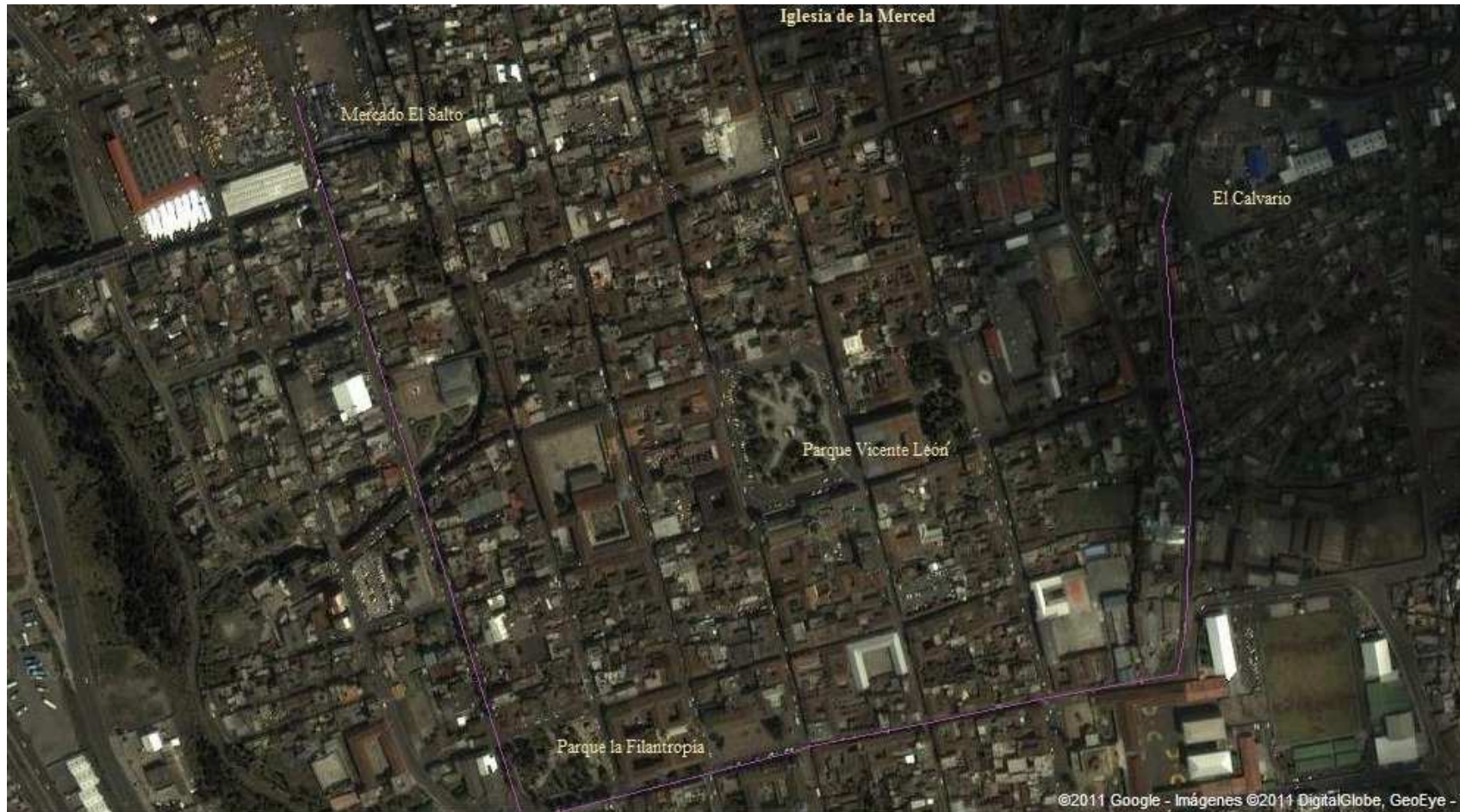
Mapa de recorrido de El Salto

Ascenso



Fuente: Google Maps

Descenso.



Fuente: Google Maps

